



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi
13-07-2005
Matin

woensdag
13-07-2005
Voormiddag

cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
ECOLO	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
sp.a-spirit	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
Vlaams Belang	<i>Vlaams Belang</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkorting en bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 51 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>séance plénière</i>	PLEN	<i>plenum</i>
COM	<i>réunion de commission</i>	COM	<i>commissievergadering</i>
MOT	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Excusés	1
Agenda	1
<i>Orateur:</i> Pieter De Crem , président du groupe CD&V	
PROJETS ET PROPOSITIONS	2
Projet de loi portant des dispositions diverses (1845/1-32)	3
<i>Discussion générale</i>	3
<i>Orateurs:</i> Walter Muls , rapporteur, Carl Devlies , Roel Deseyn , rapporteur, Jacqueline Galant , rapporteur, Luk Van Biesen , rapporteur, Georges Lenssen , rapporteur, Willy Cortois , Simonne Creyf , Muriel Gerken , Dirk Claes , Marc Verwilghen , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, Jean-Claude Maene , Charles Michel , Jacqueline Galant , Christian Dupont , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Egalité des chances	
ANNEXE	59
CHAMBRE	59
DEMANDES D'INTERPELLATION	59
DEPOTS	59
SÉNAT	59
PROJETS TRANSMIS	59
PROJET DE LOI AMENDE	61
PROJETS TRANSMIS EN VUE DE LA SANCTION ROYALE	61
PROJETS EVOQUES	61
COUR DES COMPTES	61
IMPUTATIONS BUDGETAIRES	61
CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE	62
AVIS	62
GOVERNEMENT	62
PROJETS DE LOI	62
RAPPORTS DÉPOSÉS EN VERTU DE DISPOSITIONS LÉGALES	63
FONDS DE VIEILLISSEMENT	63
COOPERATION TECHNIQUE BELGE	63
SCNB	63
SERVICE CENTRAL DE LA REGIE DU TRAVAIL PENITENTIAIRE	64
AUTRES RAPPORTS	64
ALLOCATIONS AUX PERSONNES HANDICAPEES	64
MOTIONS	64
DEPOTS	64

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Agenda	1
<i>Spreker:</i> Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie	
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	3
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (1845/1-32)	3
<i>Algemene bespreking</i>	3
<i>Sprekers:</i> Walter Muls , rapporteur, Carl Devlies , Roel Deseyn , rapporteur, Jacqueline Galant , rapporteur, Luk Van Biesen , rapporteur, Georges Lenssen , rapporteur, Willy Cortois , Simonne Creyf , Muriel Gerken , Dirk Claes , Marc Verwilghen , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, Jean-Claude Maene , Charles Michel , Jacqueline Galant , Christian Dupont , minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen	
BIJLAGE	59
KAMER	59
INTERPELLATIEVERZOEKEN	59
INGEDIEND	59
SENAAT	59
OVERGEZONDEN ONTWERPEN	59
GEAMENDEERD WETSONTWERP	61
TER BEKRACHTIGING OVERGEZONDEN ONTWERPEN	61
GEËVOCEERDE ONTWERPEN	61
REKENHOF	61
BUDGETTAIRE AANREKENINGEN	61
HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	62
ADVIES	62
REGERING	62
WETSONTWERPEN	62
KRACHTENS EEN WETSBEPALING	63
INGEDIENDE VERSLAGEN	
ZILVERFONDS	63
BELGISCHE TECHNISCHE COÖPERATIE	63
NMBS	63
CENTRALE DIENST VAN DE REGIE VAN DE GEVANGENISARBEID	64
OVERIGE VERSLAGEN	64
TEGEMOETKOMINGEN AAN PERSONEN MET EEN HANDICAP	64
MOTIES	64
INGEDIEND	64

SEANCE PLENIERE**PLENUMVERGADERING**

du

van

MERCREDI 13 JUILLET 2005

WOENSDAG 13 JULI 2005

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.07 heures par M. Herman De Croo, président.
De vergadering wordt geopend om 10.07 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance:
Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Sabine Laruelle.

Le **président**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.
Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Excusés**Berichten van verhindering**

Daniel Ducarme, Yvan Mayeur, Stijn Bex, Pierre Lano, Frieda Van Themsche, pour raisons de santé / wegens ziekte;
Stef Goris, François-Xavier de Donnea, en mission à l'étranger / met zending buitenslands;
Geert Versnick, Union interparlementaire / Interparlementaire Unie;
Dominique Tilmans, à l'étranger / buitenslands;
Marie-Christine Marghem, raisons familiales / familieaangelegenheden.

01 Agenda**01 Agenda**

La Conférence des présidents se tiendra tout à l'heure afin de déterminer l'agenda des travaux de ce jour et de demain. Si nous travaillons de manière efficace, pas mal de points pourraient être examinés aujourd'hui.

Ik voorzie dat de stemmingen rond 17 uur zullen kunnen plaatsvinden. Morgen zouden wij ons dan kunnen beperken tot de vragen, mogelijk één ontwerp en de geheime stemming voor de nieuwe federale ombudsmannen. Wij zullen zien waar wij geraken.

Qui vivra, verra, monsieur Deseyn! U weet dat dat zo is in het Parlement. La seule chose prévisible au parlement, c'est l'imprévisible!

01.01 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb nog een vraag over de regeling van de werkzaamheden, maar ik zal u eerst laten uitspreken.

De **voorzitter**: Ik herhaal nogmaals zeer kort. Ik zal straks op de Conferentie van voorzitters voorstellen dat wij vandaag zo ver mogelijk proberen te gaan.

Eventueel zou de vergadering dan morgen niet laat eindigen, als alles gaat zoals wij het verhoppen. U bent op alle banken van de Kamer medewerkend daartoe.

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, met betrekking tot de werkzaamheden in de commissie is er een punt dat ik ook zou willen aankaarten op de Conferentie van voorzitters.

Gisteren stond een vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken op de agenda, waarop ook de minister van Binnenlandse Zaken werd verwacht. Er moeten immers nog heel wat aangelegenheden aan de minister worden voorgelegd. Er zijn heel wat hangende vragen en interpellaties.

De minister van Binnenlandse Zaken was niet aangekondigd in de commissie, omdat hij, met verlof van de Kamer, in Courchevel was. De minister van Binnenlandse Zaken was er niet, hoewel er heel veel hangende vragen en interpellaties zijn, niet alleen van onze collega's maar ook van de collega's van de meerderheid, die nog aan minister Dewael zouden moeten worden gesteld.

Er is een aantal dringende zaken bij. We kunnen toch niet wachten tot 15 september 2005 om ze te behandelen?

De **voorzitter**: Mijnheer De Crem, ik wist het niet. U geeft mij nu die informatie. Ik zal in de komende minuten twee punten nakijken.

Ten eerste, waar is de minister voor het parlementaire werk?

Ten tweede, u weet dat wij de commissies hadden opgeschort met de discussie. Indien ik eventueel vandaag nog een commissie voor de Binnenlandse Zaken bij elkaar kan krijgen, heb ik geen bezwaar tegen uw vraag.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Ik weet het, maar de normale vergaderdata van de commissies, onder andere de commissie voor de Binnenlandse Zaken, waren gisteren. Ik doe namens onze collega's alsook namens de collega's van de meerderheid een beroep op u, opdat er alsnog een commissievergadering zou kunnen plaatsvinden van de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De **voorzitter**: We kunnen ze houden. Ik laat de beschikbaarheid van de minister onderzoeken. Ik laat ook contact nemen met de heer Frédéric. Op de Conferentie van voorzitters zal ik op de kwestie terugkomen.

01.04 Pieter De Crem (CD&V): Zijn afwezigheid was weliswaar aangekondigd. Desalniettemin zijn er heel wat hangende vragen en interpellaties. Dat is het probleem.

De **voorzitter**: Ik laat het nakijken bij de commissievoorzitter en bij het kabinet van de minister. Ik zal er straks over spreken op de Conferentie van voorzitters. Gaat u daarmee akkoord? Dank u wel, collega's.

Nous pouvons maintenant entamer notre ordre du jour.

01.02 Pieter De Crem (CD&V): La dernière réunion de la commission de l'Intérieur a eu lieu hier, en l'absence de M. Dewael. De nombreuses questions et interpellations le concernant, qui émanent de membres de l'opposition comme de la majorité, sont toutefois restées en suspens. Certaines sont urgentes. Je demande que la commission se réunisse encore avant les vacances en la présence du ministre.

Le **président**: Je ne suis pas au courant. Je vérifierai aujourd'hui si le ministre est disponible. Les commissions sont normalement suspendues jusqu'en septembre mais une commission peut en principe encore être convoquée aujourd'hui.

Le **président**: Je soumettrai la question à la Conférence des présidents et j'en discuterai avec le président de la commission et le cabinet du ministre.

Projets et propositions

Ontwerpen en voorstellen

À l'ordre du jour, nous avons le projet de loi portant des dispositions diverses, ce dont je ne suis pas malheureux du tout.

Daarna volgt de bespreking van het wetsvoorstel van de heer Tommelein, Giet, de Donnea, Van der Maelen en Michel houdende diverse bepalingen. Dit wetsvoorstel werd apart ingediend in plaats van de amendementen. We gaan nu het document 1845/1-30 bespreken en daarna volgt de bespreking van het tweede wetsvoorstel.

Finalement, si un orateur veut parler des deux en même temps, cela ne me dérange pas, cela ne dérange pas la Chambre non plus. On verra bien où cela nous mène.

02 **Projet de loi portant des dispositions diverses (1845/1-32)**

02 **Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (1845/1-32)**

Discussion générale

Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

Ik heb een aantal verslaggevers en –geefsters. Ik ga kort de checklist overlopen. Er is Walter Muls, Nahima Lanjri, Maggie De Block, Danielle Van Lombeek-Jacobs, Jean-Pierre Malmendier, Jacqueline Galant, Georges Lenssen, Luk Van Biesen, Roel Deseyn en Hilde Dierickx. Ik weet dat het allemaal kort werd behandeld in de commissies. De heren Deseyn, Muls en Lenssen wensen een verslag naar voren te brengen. Volgens de onderverdeling van het verslag ga ik eerst de heer Muls het woord geven.

02.01 **Walter Muls**, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, het verslag is opgenomen in stuk 016. Het is een kort verslag en ik zal dan ook verwijzen naar het schriftelijk verslag zoals dat aan de collega's werd bezorgd. Ik dank u.

02.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit):
Je me réfère à la partie du rapport écrit que j'ai rédigée.

De **voorzitter**: Vóór ik aan de heren Deseyn en Lenssen het woord geef nog het volgende. Mijnheer Devlies, ik zie dat u ingeschreven bent met de referentie Financiën wat natuurlijk uw specialiteit is in deze discussie.

Intervenieert u over het voorstel of houdt u een globale bespreking over het geheel? Zegt u het mij, voor ik de heer Deseyn het woord geef?

02.02 **Carl Devlies** (CD&V): Ik zou het liefst interveniëren in de globale bespreking, zo vroeg mogelijk in de loop van de vergadering.

De **voorzitter**: Dan zal ik een andere oplossing voorstellen. Ik ga die besprekingen laten samenlopen.

02.03 **Carl Devlies** (CD&V): Het gaat in feite over punten waarvoor minister Demotte bevoegd is. Die zijn in de commissie voor de Financiën besproken, maar het is in feite een bevoegdheid van minister Demotte.

De **voorzitter**: Ik raadpleeg de Kamer. We kunnen daar geen "gekapt stro" van maken. Het wetsvoorstel, die ex-amendementen waren, mijnheer Devlies, staat geagendeerd met een aparte rapportering van mevrouw Roppe – ik weet dat zij er gewoonlijk aan houdt haar rapport uit te brengen – en mevrouw van Gool. Ik wil wel dat het een aparte bespreking wordt, maar dat gaat door mekaar lopen, niet?

02.04 **Carl Devlies** (CD&V): Mijn betoog heeft slechts betrekking op één artikel. Dat is maar op één gedeelte van de punten die besproken

zijn in de commissie voor de Financiën. Het is toevallig een stuk dat ook betrekking heeft op de RSZ, dus ik denk dat ik gerust in de algemene bespreking kan interveniëren.

De **voorzitter**: Dan zal ik toch twee aparte besprekingen houden, anders geraken we er niet uit. Ik geef meteen het woord aan de heer Deseyn voor zijn deel van het verslag.

02.05 Roel Deseyn, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijnheer de minister, collega's, de commissie voor de Infrastructuur heeft in twee gewone vergaderingen en een aanvullende vergadering na terugzending door de plenaire vergadering, de onder haar bevoegdheid ressorterende artikelen van het wetsontwerp besproken. Voor het luik BIAC, Belgocontrol en Infrabel, onder voogdij van minister Vande Lanotte, betrof het de artikelen 36 tot 38. Ze hadden betrekking op de overdracht van het Pensioenfonds van BIAC en de herstructurering van de pensioenverplichtingen van Belgocontrol. De koninklijke besluiten ter uitvoering ervan worden bekrachtigd. De artikelen 39 tot 40 van het ontwerp slaan op de deconsolidatie van Infrabel ingevolge een opmerking van het Instituut voor de Nationale Rekeningen. Er waren amendementen ter verfijning. Collega Van den Bergh stelde de vraag of over het eerste amendement het advies van de Raad van State was ingewonnen, waarop de minister bevestigend antwoordde.

Voor het luik spoorvervoer en luchtvaart onder de verantwoordelijkheid van minister Landuyt, wat de artikelen 41 tot 48 betrof, duidde de minister dat de regulerende overheid voor het spoorvervoer Infrabel is. Voor het luchtverkeer zijn dat BIAC op economisch vlak en Belgocontrol – zo vernamen we – op technisch vlak. Door deze entiteiten de mogelijkheid te geven retributies te ontvangen wordt voorzien in de financiering van de door hen verzorgde controle op de naleving van de regelgeving terzake. Ik stelde toen aangaande de artikelen met betrekking tot luchtvaart, vragen naar de taken die de entiteiten zouden toebedeeld worden, vooral ook over de verhouding tussen de entiteiten, over de manier waarop de minister de onafhankelijkheid van de regulatoren zou garanderen, over het geplande budget en personeel en over de opmerkingen van de Raad van State. Collega Lavaux van het cdH wenste te vernemen onder welke overheidsdienst de in de artikelen bepaalde regulatoren zouden ressorteren, hoe de leden zouden worden gerekruteerd, wat het geplande budget was, hoe hun onafhankelijkheid zou worden gegarandeerd en of de instantie al dan niet overtredingen zou kunnen verbaliseren. De minister antwoordde hierop dat de onafhankelijkheid van de regulerende overheden zou worden gegarandeerd door de wijze waarop ze door de gebruikers gefinancierd worden. Hij was het niet eens met de analyse dat het om een belasting zou gaan, gezien de heffing in verhouding zou staan tot een bepaald gebruik.

Daarmee was ik het niet eens, mee gesteund door de opmerkingen van de Raad van State. De minister verwees ook naar het Fonds voor de Universele Dienstverlening en stelde dat de werkingskosten en eventuele extra taken het voorwerp zouden moeten uitmaken van het beheerscontract met de Belgische Staat. Ten slotte wees hij erop dat het in de memorie vastgestelde bedrag van 175.000 euro berekend werd op grond van wat de economische regulering op de luchthaven van Brussel-Nationaal zal kosten. Dat zal dan moeten worden teruggevorderd van de sector.

02.05 Roel Deseyn, rapporteur: La commission a examiné les articles qui relèvent de sa compétence au cours de deux réunions ordinaires et d'une réunion complémentaire, après le renvoi par l'assemblée plénière. Les articles 36 à 38 ont trait au transfert du Fonds des pensions de la BIAC et à la restructuration des obligations en matière de pensions de Belgocontrol. Les arrêtés royaux vont être promulgués. Les articles 39 et 40 concernent la déconsolidation d'Infrabel à la suite d'une observation de l'institut des Comptes nationaux. Des amendements ont été présentés pour affiner le texte. M. Vande Lanotte a répondu à M. Van den Bergh que l'avis du Conseil d'État avait été demandé à propos du premier amendement.

Les articles 41 à 48 traitent des transports ferroviaire et aérien. M. Landuyt a indiqué qu'Infrabel est l'autorité régulatrice pour le transport ferroviaire. En ce qui concerne le transport aérien, il s'agit de la BIAC pour les aspects économiques et de Belgocontrol pour les aspects techniques. Les instances peuvent percevoir des rétributions pour financer le contrôle. Le ministre a précisé en réponse à des questions de M. Lavaux et de moi-même que l'indépendance des régulateurs est garantie par la manière dont les citoyens les financent. A ses yeux, il ne s'agit pas d'un impôt parce que le montant du prélèvement est fonction d'un usage donné. Fort des observations du Conseil d'État, je n'étais pas d'accord avec le ministre. Ce dernier a indiqué que les frais de fonctionnement du Fonds et les tâches supplémentaires qui lui seraient

Dan is er het gedeelte BIPT, onder verantwoordelijkheid van minister Verwilghen. Het gaat hier over de artikelen 65 en 66 van het ontwerp. Er is een arrest geweest van 14 juli 2004 van het Arbitragehof, dat stelt dat op gebied van de elektronische communicatie er een technologische convergentie optreedt tussen telecommunicatie, een federale bevoegdheid, enerzijds en anderzijds, media, een gemeenschapsbevoegdheid. Daardoor dringt overleg met de deelentiteiten zich op. De nieuwe invulling van artikel 14 van de wet op de regulator zal gebeuren via het ontwerp, dat zegt dat het BIPT zijn taken inzake de overlappende bevoegdheden pas kan uitvoeren na het sluiten van een samenwerkingsakkoord. Welnu, tot 31 december 2005 kan het BIPT zijn bevoegdheden zonder samenwerkingsakkoord uitoefenen. Nadien is het een noodzaak.

Collega Bellot van de MR vroeg zich af of het samenwerkingsakkoord met de Vlaamse regering al een feit was. Ik wees toen zelf op de eis van Vlaanderen om de goedkeuring inzake het samenwerkingsakkoord te koppelen aan de mogelijkheid van het BIPT om effectief als etherpolitie tegen de stoorzenders op te treden. De minister wees erop dat er een akkoord is met alle Gemeenschappen aangaande de tekst van het samenwerkingsakkoord en dat het noodzakelijk is dat de Gemeenschappen tot een akkoord zouden komen omtrent de coördinatie van de frequentieplannen, wil het BIPT effectief zijn taak als etherpolitieagent kunnen uitoefenen. De minister zegt dat het BIPT reeds kan optreden tegen stoorzenders op basis van de telecommunicatiewet, zonder evenwel uitspraak te doen over de toegekende vergunningen. Ook moet nog worden onderzocht wie de taak van ombudsdienst voor omroepactiviteiten via de kabel, altijd al een van mijn bezorgdheden, op zich kan nemen.

Wat de bijsturing van de wet op de elektronische communicatie betreft inzake het deel van minister Van den Bossche, gaat het over artikel 68 van het ontwerp. Het gaat over een aanvulling van artikel 107 van de zogenaamde Telecomwet. Deze wet moet worden aangevuld met een lid dat het mogelijk maakt pestoproepen naar nooddiensten waarvan de nummers gratis toegankelijk zijn te bestrijden. Het gaat om de teleonthaalcentra, Child Focus, het Antigifcentrum en de Zelfmoordpreventie. Deze nummers ontvangen een groot percentage kwaadwillige oproepen van kinderen, perversen, grappenmakers die de lijnen overbelasten en de vrijwilligers demotiveren.

In de commissie gaf ik te kennen dat de doelstellingen van de minister zeker te steunen waren maar ik stelde wel vragen bij de keuze voor een wetswijziging in plaats van een koninklijk besluit zoals eerder aangekondigd. Ik vroeg me af of er terzake een nieuw advies was van de Privacycommissie vermits deze instantie in het verleden met uitzondering voor het Antigifcentrum voor de identificatie van de oproepende lijn door de bovenvermelde diensten een negatief advies had gegeven. Ik stelde ook de vraag waarom in de lijst de Kindertelefoondienst niet was opgenomen vermits er in het verleden sprake van was geweest. Ik vroeg me eveneens af wat de meerwaarde is van dit nieuwe lid ten opzichte van de reeds bestaande procedures ter blokkering van pest telefoons via het gerecht en de ombudsdienst.

éventuellement dévolues dans le cadre du service universel devraient figurer dans le contrat de gestion avec l'État. Le montant de 175.000 euros qui figure dans l'exposé des motifs a été calculé sur la base de ce que coûtera la régulation économique à l'aéroport national et devra être récupéré à charge du secteur.

Les articles 65 et 66 portent sur l'IBPT. Un arrêt de la Cour d'arbitrage stipule que dans le domaine de la communication électronique, il s'impose d'organiser une concertation entre le fédéral, compétent en matière de télécommunications, et les entités fédérées, compétentes en matière de médias. Le projet rétablit une version adaptée de l'article 14 de la loi relative au régulateur. L'IBPT peut exercer ses compétences jusqu'au 31 décembre sans accord de coopération. Passé ce délai, un accord sera indispensable.

En réponse à des observations formulées par M. Bellot et par moi-même, le ministre Verwilghen a rappelé qu'un accord a été conclu entre toutes les Communautés au sujet du texte de l'accord de coopération. Il estime qu'il est nécessaire que les Communautés s'entendent sur la coordination des plans de fréquences si l'on veut que l'IBPT puisse remplir son rôle d'agent de la police des ondes. L'IBPT peut entre-temps déjà intervenir sur la base de la loi "télécoms" contre les émetteurs perturbateurs, sans toutefois se prononcer sur les licences octroyées. Il faut encore examiner quelle instance pourra s'acquitter de la tâche de service de médiation pour les activités de radiodiffusion par le câble.

L'article 68 du projet vise à compléter l'article 107 de la loi "télécoms" pour permettre de lutter contre les auteurs d'appels malveillants vers les centres de télé-accueil, Child Focus, le Centre

Ik heb eveneens een reeks informatief-technische vragen gesteld en vragen van maatschappelijke aard. Hoe zal de anonimiteit worden gegarandeerd of misbruik worden uitgesloten? Waarom wordt er niet automatisch doorgeschakeld van de pesttelefoons naar de nooddiensten die wel identificatie mogen doen? Hoe zullen al deze nummers voor iedereen toegankelijk worden gemaakt zonder onderscheid te maken tussen pestbellers die in bepaalde gezinssettings kunnen voorkomen en misbruiken zonder medeweten van andere gezinsleden indien er van eenzelfde telefoonlijn wordt gebruikgemaakt binnen een gezin.

Op de hele reeks vragen antwoordde de minister dat het nooit de bedoeling was geweest de regeling via KB te verankeren. Wel zal er een KB worden uitgevaardigd betreffende de identificatie van de oproepers. Minister Van den Bossche stelde dat het advies van de Privacycommissie nooit toegespitst is geweest op het probleem van de kwaadwillige oproepen. De minister gaf aan akkoord te gaan met de door mij voorgestelde toevoeging van de Kindertelefoondiensten aan de lijst in het wetsontwerp.

De minister achtte de doorschakeling van de pestoproepen naar de reeds bestaande noodnummers die over een identificatiemogelijkheid beschikken, niet aangewezen vanwege de vrees ze te overbelasten.

Ik diende dan ook een amendement in verband met de toevoeging van de kindertelefoondiensten in. Dat werd aanvaard.

Ten slotte besprak onze commissie nog enkele artikelen aangaande het communicatienetwerk ASTRID. Dat is het radiocommunicatiesysteem van de hulp- en veiligheidsdiensten. Het betreft hier meer bepaald de artikelen 69 tot 71. De discussie ging er vooral over welke rol ASTRID bekleedt met betrekking tot de nieuwe telecommunicatiewet en aan welke artikelen ASTRID al dan niet moet onderworpen worden om efficiënt operationeel te kunnen zijn.

Ook plaatst men in de telecommunicatiewet ASTRID in de lijst van de organisaties die prioriteit moeten krijgen bij herstellingen. Tijdens de bespreking in de commissie stelde ik enkele vragen bij het karakter sui generis van ASTRID. De draagwijdte en de betekenis hiervan zijn voor mij onduidelijk. Daarom had ik volgende vragen. Ik denk dat die vragen zeer pertinent bleken wanneer wij nu zien wat de recente evaluatie van het communicatienetwerk ASTRID heeft opgeleverd. Er werd reeds enorm veel geïnvesteerd, maar er zijn toch vragen, die steeds actueler worden.

Zo vroeg ik toen ook reeds in de commissie wat er wordt bedoeld met het gegeven dat een bepaald netwerk openbaar noch niet-openbaar is. Wat moet men zich daarbij voorstellen? Wat is dan eigenlijk de toepasselijke wetgeving terzake?

Waarom wordt het ASTRID-netwerk ook onttrokken aan het principe van site sharing? Waarom kan het de infrastructuur niet voor een stuk enten op die van andere operatoren? Waarom kunnen ook geneesheren die gebruik wensen te maken van de semafoonien diensten, niet terecht bij ASTRID?

Collega Bellot van de MR vroeg zich af waar de semafooniegebruikers na de stopzetting van de dienst door Belgacom terecht zullen kunnen.

antipoison et l'organisation Prévention Suicide. La Ministre Van den Bossche a répondu à mes questions qu'il n'a jamais été question d'ancrer la réglementation dans un arrêté royal. Par contre, un arrêté royal relatif à l'identification des appelants sera promulgué. La ministre a déclaré que dans son avis, la Commission de la protection de la vie privée ne s'est jamais focalisée sur le problème des appels malveillants. Elle a néanmoins accepté d'ajouter les services téléphoniques pour enfants à la liste des services confrontés à des appels malveillants. Mon amendement en la matière a été approuvé. La ministre n'a pas été gagnée à l'idée de transférer les appels malveillants vers des numéros d'urgence préexistants disposant déjà d'une possibilité d'identification, craignant une surcharge pour ces services d'urgence.

Les articles 69 à 71 ont trait au réseau de communication ASTRID. Les discussions ont principalement porté sur le rôle du réseau dans le cadre de la nouvelle loi "télécoms". A quels articles le réseau ASTRID doit-il être soumis pour pouvoir être efficace? ASTRID figure en outre dans la liste des organisations qui doivent bénéficier de la priorité en cas de réparations.

Après une importante série d'observations formulées par M. Bellot et par moi-même, le ministre a indiqué que les articles sont le résultat de discussions entre ASTRID, l'IBPT et diverses cellules stratégiques. ASTRID est dispensé des obligations de service universel et tous les articles énumérés ne lui sont pas applicables. Le réseau s'adresse au groupe cible spécifique des services de secours et de sécurité, de sorte qu'un traitement particulier ne constitue pas une discrimination.

Hij stelde tevens de vraag of ASTRID ook deels commercieel zou mogen werken. De minister wees erop dat de voorliggende artikelen het resultaat zijn van besprekingen tussen ASTRID, het BIPT en verschillende beleidscellen. ASTRID wordt uitgesloten van universele dienstverplichtingen.

Niet alle artikelen die worden opgesomd zijn van toepassing op het ASTRID-netwerk. Het laatste richt zich op een bepaalde doelgroep – de hulp- en veiligheidsdiensten – en is dus niet discriminatoir, zo zei de minister.

De minister wees er ook op dat men geen infrastructuur deelt met gewone operatoren omwille van de veiligheid, wegens het zogezegde detectiegevaar. Voor een stuk heeft het ook te maken met de bedrijfszekerheid bij pannes.

De geneesheren zouden op termijn eventueel wel kunnen gebruikmaken van de semafoondiensten van ASTRID, wat toch niet onbelangrijk is wanneer Belgacom daarmee stopt.

Alle artikelen – in sommige gevallen gewijzigd via goedgekeurde amendementen – werden door de commissie aangenomen. Het geheel werd eveneens aangenomen.

Le **président**: Je demande à Mme Galant de nous faire un rapport succinct. L'oreille de la Chambre est d'autant plus favorable à l'orateur ou à l'oratrice que le discours est concis et pas trop long!

02.06 **Jacqueline Galant**, rapporteur: Monsieur le président, madame la ministre, monsieur le ministre, chers collègues, la commission de l'Intérieur a examiné les articles 9 à 18 de ce projet de loi au cours de ses réunions des 15, 22 et 28 juin 2005. Une séance supplémentaire a eu lieu le 7 juillet après le dépôt du rapport.

Lors de la première réunion, M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, commente l'article 9 en projet. Dans ce contexte, il est rappelé que l'article 486 de la loi-programme du 27 décembre 2004 visait à regrouper dans la loi organique appropriée les différents fonds budgétaires de la police fédérale qui trouvaient leur origine dans diverses réglementations légales.

En raison d'une erreur administrative, la date d'entrée en vigueur de cet article a cependant été "oubliée". L'article 9 en projet répare cette erreur et fixe la date d'entrée en vigueur de la réglementation au 30 avril 2002 en ce qui concerne le fonds pour prestations contre paiement et au 31 décembre 2004, la date de publication en ce qui concerne les deux autres fonds.

Ensuite, le ministre passe en revue les articles 10 à 13 en projet.

Ces articles modifient la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN).

Les infractions à cette législation et à ses arrêtés d'exécution sont aujourd'hui punies en temps de paix d'une amende de 1.000€ à 1.000.000€ et d'un emprisonnement de trois mois à deux ans ou de l'une des ces peines seulement.

Aucune infrastructure n'est partagée avec des opérateurs ordinaires afin d'exclure tout risque de détection et de garantir l'efficacité en cas de panne. A terme, les médecins pourront peut-être utiliser les services de radiomessagerie d'ASTRID. Ce sera un aspect important lorsque Belgacom cessera d'offrir ce service.

La commission a adopté tous les articles, amendés ou non. L'ensemble a également été adopté.

02.06 **Jacqueline Galant**, rapporteur: De commissie voor de Binnenlandse Zaken heeft de artikelen 9 tot 18 van voorliggend wetsontwerp op haar vergaderingen van 15, 22 en 28 juni 2005 besproken. Er heeft een bijkomende vergadering plaatsgevonden op 7 juli na de indiening van het verslag.

De minister van Binnenlandse Zaken gaf commentaar bij artikel 9 van het ontwerp en herinnerde eraan dat artikel 486 van de programmawet van 27 december 2004 tot doel had de verschillende begrotingsfondsen bij de federale politie die hun oorsprong vonden in verschillende wettelijke regelingen, te groeperen. Aangezien de datum van inwerkingtreding van dat artikel bij vergissing werd weggelaten, laat artikel 9 de regeling in werking treden op 30 april 2002 voor wat het Fonds voor prestaties tegen betaling betreft en op 31 december 2004 voor wat beide andere fondsen betreft.

Les seules sanctions pénales sont cependant rapidement apparues comme insuffisantes pour la mise en place d'une politique criminelle efficace dont le but ultime est de conduire l'exploitant à améliorer la sécurité et la protection contre les rayonnements ionisants au sein de son entreprise.

Pour remédier à ces insuffisances, on a tout d'abord instauré la possibilité de donner à l'auteur de l'infraction un avertissement. Mais l'efficacité de l'avertissement dépend aussi des suites qui seront données à son non-respect. Il est dès lors proposé de mettre en place un système d'amendes administratives comme c'est déjà le cas dans d'autres législations. Le système proposé par l'Agence est un système prévu sui generis pour les spécificités duquel je renvoie à mon rapport écrit.

Les montants des amendes administratives sont nettement inférieurs à ceux des amendes pénales. Le seuil minimal est divisé par dix. Ces montants apparaissent plus adéquats pour sanctionner les infractions de moindre importance.

Dans le cadre de la discussion générale, un échange de vues a eu lieu entre M. Willy Cortois et M. Patrick Dewael pour lequel je renvoie à mon rapport écrit.

Les articles 9 à 13 n'ont en outre donné lieu à aucune discussion dans le cadre de la discussion article par article.

Lors de la deuxième réunion, le gouvernement présente les amendements n° 3 et n° 4 qui tendent à remplacer l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, expose succinctement le contenu de la réglementation.

En vertu de l'article 10 de la loi précitée du 31 décembre 1963, le gouverneur de province fixe la quote-part que les communes-centres de groupe doivent payer pour participer aux frais des services d'incendie, conformément aux normes déterminées par le ministre.

En vertu du même article, les communes protégées doivent payer une redevance annuelle aux communes-centres de groupe, redevance qui est également fixée par le gouverneur de province conformément aux normes déterminées par le ministre. Cette redevance est calculée selon la formule fixée à l'article 8 de l'arrêté royal du 10 octobre 1997 modifiant un arrêté ministériel du 10 octobre 1977.

Ce système de répartition des frais des services d'incendie a toutefois donné lieu à plusieurs plaintes. Pour le gouvernement, le législateur doit donc ancrer le système existant en vue d'éviter toute atteinte au système de financement des services d'incendie.

C'est pourquoi le projet de loi vise à confirmer, sauf bien entendu à l'égard des procédures en cours, le pouvoir des gouverneurs de province pour toutes les décisions qu'ils ont prises dans le passé et, pour le futur, à mettre en place un système qui ne pourra plus être contesté.

De artikelen 10 tot 13 behelzen een wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC). De overtredingen van die wet en haar uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een boete van duizend tot een miljoen euro en met een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar (of met een van die straffen alleen).

Aangezien strafsancities alleen als onvoldoende worden beschouwd om de veiligheid op dat gebied in de ondernemingen te verbeteren, wordt voorgesteld een systeem van administratieve geldboetes in te voeren; de bedragen van die boetes zijn aanzienlijk kleiner dan die van de strafrechtelijke geldboetes en lijken meer geschikt om de minder ernstige inbreuken te bestraffen. Het voorgestelde systeem is een systeem sui generis, voor de specifieke kenmerken waarvan ik naar mijn schriftelijk verslag verwijs.

Tijdens de tweede vergadering heeft de regering de amendementen 3 en 4 ingediend die ertoe strekken het artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele veiligheid te vervangen. Krachtens dat artikel 10 bepaalt de provinciegouverneur het aandeel dat de groepscentrumgemeenten moeten dragen in de kosten voor de brandweerdiensten.

De beschermde gemeenten moeten, overeenkomstig hetzelfde artikel, aan de groepscentrumgemeenten een jaarlijkse bijdrage betalen. Het voorliggende ontwerp bevestigt de bevoegdheid van de provinciegouverneurs en voorziet in een terugwerkende kracht tot 1 januari 1977. Dit

Le système préconisé prévoit donc, sauf pour les procédures en cours avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, une rétroactivité au 1^{er} janvier 1977.

M. Dirk Claes et moi-même nous sommes interrogés sur les raisons du dépôt de cet amendement à ce moment précis.

Mme Annick Saudoyer souhaite avoir confirmation que l'amendement a été déposé en raison du dépôt d'un certain nombre de recours auprès du Conseil d'Etat et qu'il reprend, sans le modifier, le texte de l'arrêté ministériel du 10 octobre 1977.

M. Patrick Dewael précise que l'amendement tend à confirmer le système actuel de répartition des frais des services d'incendie. Ce système implique que délégation soit donnée aux gouverneurs de province, en vertu de l'arrêté ministériel du 10 octobre 1977, en vue de fixer la quote-part annuelle des communes.

Dès 1997, l'Etat a été condamné à verser des indemnités. On estima, à l'époque, que l'arrêté ministériel concerné n'avait aucune base légale, si bien que les décisions prises sur cette base étaient illégales et avaient, en tant que telles, porté préjudice aux communes.

Cette situation a été régularisée par la modification de l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 apportée, avec effet rétroactif, par la loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses.

Ce système est aujourd'hui contesté par les communes d'Andenne, de Dinant, d'Harelbeke et de Peer.

Dans leur recours auprès du Conseil d'Etat, elles arguent que la délégation contenue dans l'arrêté ministériel susmentionné est trop large et, ce faisant, contraire à la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

L'annulation de cet arrêté ministériel par le Conseil d'Etat aurait pour effet de permettre aux communes de récupérer, devant un tribunal ordinaire, leur quote-part des cinq dernières années avec toutes les conséquences budgétaires qui s'ensuivraient. L'amendement reprend le texte de l'arrêté ministériel en y ajoutant le contrôle du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Au sujet des articles 14 à 16 du projet de loi, M. Christian Dupont, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances, rappelle qu'il s'agit d'une adaptation technique des articles 43 et 43ter des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, en fonction des remarques émises par la Commission permanente de contrôle linguistique.

Cette modification est nécessaire pour adapter le cadre linguistique à partir des plans de personnel établis sur la base des enveloppes de personnel.

Ensuite, le ministre souligne que les articles 17 et 18 du projet de loi visent à améliorer les dispositions relatives aux sanctions administratives, à la suite des premières constatations découlant de l'application de la loi du 7 mai 2004 modifiant la loi du 8 avril 1965 et

verdelingssysteem van de brandweerkosten is echter op enkele klachten gestoten. De minister heeft verduidelijkt dat die regeling het huidige systeem bevestigt, vermits het voorliggende ontwerp de tekst van het ministerieel besluit van 10 oktober 1977 overneemt.

De artikelen 14 tot 18 regelen aangelegenheden die behoren tot de bevoegdheid van de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen. Minister Dupont memoreert dat het om een aanpassing gaat die nodig is om de taalkaders aan te passen en de procedures te verbeteren. Voor meer informatie verwijs ik naar mijn schriftelijk verslag.

Bovendien willen we met het voorliggende ontwerp de tenuitvoerlegging van die regeling op de minderjarige overtreeders verbeteren. Daarom stelt het wetsontwerp voor de ouders bij alle stadia van de rechtspleging te betrekken en een lijst op te stellen van alle inbreuken die in aanmerking komen voor een gemeentelijke administratieve sanctie voor de jongeren ouder dan 16 jaar en de meerderjarigen indien het parket binnen de twee maanden niets van zich laat horen.

In het kader van de algemene bespreking verklaarde de heer Maene achter het ontwerp te staan, inzonderheid wat de bepalingen betreffende de administratieve sancties betreft.

De heer Michel wisselde uitvoering van gedachten met de minister en ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag voor de details van die discussie, die onder meer aan de tags was gewijd.

De heer Arens onderstreepte de moeilijkheden waarmee de kleine gemeenten kampen op het stuk van de toepassing van de regeling

la nouvelle loi communale, ainsi que la loi du 17 juin 2004 modifiant la nouvelle loi communale qui avait réformé le système des sanctions administratives communales.

En général, ces améliorations sont pratiques ou procédurales. Certaines portent sur l'application du système aux contrevenants mineurs.

Pour ce qui concerne les améliorations pratiques et procédurales, je renvoie à mon rapport écrit.

En ce qui concerne les améliorations touchant à l'application du système aux contrevenants mineurs, le ministre précise que la loi actuelle présente des lacunes lorsque le contrevenant est un mineur de plus de seize ans. Ainsi, il n'était pas prévu de dispositions en matière de responsabilité civile puisque les parents n'étaient pas appelés à la cause. Le projet de loi propose d'associer les parents à toutes les étapes de la procédure et de leur permettre, à l'instar de ce qui est prévu pour les mineurs, d'interjeter appel contre une décision du tribunal de la jeunesse infligeant une mesure de protection autre qu'une amende.

Par ailleurs, en ce qui concerne les mineurs de moins de seize ans, l'abrogation par la loi de quatre infractions du titre X du livre II du Code pénal conduisait à ce que les mineurs profitent d'une impunité totale en l'absence de loi pénale et dans la mesure où les sanctions administratives ne peuvent pas être infligées à cette catégorie d'âge.

Ces infractions sont donc rétablies dans le texte en projet. Il s'agit des cas d'atteinte à la vie des animaux, de bruit ou de tapage nocturne, de dégradations volontaires de clôtures et de voies de fait.

Ces articles entrent par ailleurs dans la liste des infractions susceptibles de sanctions administratives par les communes pour les plus de 16 ans et les majeurs, en cas d'inertie de deux mois du parquet.

Dans le cadre de la discussion générale, M. Jean-Claude Maene (PS) dit approuver les mesures en projet. Il se réjouit en particulier de celles qui concernent les sanctions administratives.

M. Charles Michel (MR) dit croire en l'intérêt d'un système efficace permettant aux communes de lutter de manière adéquate contre les incivilités.

Toutefois, l'intervenant souligne que, lorsque le système des sanctions administratives communales est entré en vigueur, il y a quelques mois, les communes ont été très rapidement confrontées à un tel nombre de problèmes pratiques qu'une loi de réparation s'est avérée indispensable.

M. Michel souligne notamment l'importance des mesures en projet en ce qui concerne les mineurs. Celles-ci comblent en effet une série de lacunes juridiques.

Certaines questions restent toutefois sans réponse pour l'intervenant et notamment le cas des graffitis. La matière est-elle ou non repénalisée?

inzake de administratieve sancties.

Mevrouw Schryvers betreurde dat de minister van Binnenlandse Zaken niet bij de discussie betrokken werd en dat het advies van de commissie voor de Justitie niet werd gevraagd.

Bij die gelegenheid heeft de minister eveneens een overzicht gegeven van de maatregelen die de regering in het kader van dit ontwerp onder andere op het vlak van de opleiding van de ambtenaren zal nemen.

Na talrijke discussies over de vraag of een Calog-personeelslid van het niveau 1 gemachtigd is om sanctionnerend op te treden of nog over de vraag of het aanbrengen van graffiti administratief of strafrechtelijk vervolgd dient te worden, heeft minister Dupont toegegeven dat er nog enkele problemen zijn en heeft hij de leden verzocht een stap in de goede richting te zetten.

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde artikelen werd, aldus verbeterd en gewijzigd, aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen. Het amendement dat werd ingediend door mevrouw De Meyer cs en dat ertoe strekt het opschrift van titel X waarnaar het oorspronkelijke ontwerp herhaaldelijk verwees, opnieuw in het Strafwetboek in te voeren, werd eenparig aangenomen.

Dans la négative, les mineurs restent-ils dans l'impunité? Dans l'affirmative, les majeurs sont-ils toujours passibles de sanctions administratives?

Un très long échange de vues opposera M. Michel et M. Dupont autour de ces questions. Je renvoie à mon rapport écrit pour le détail de cet échange.

En substance, la réponse du ministre est que les articles repénalisés suffisent à couvrir la matière des tags et qu'étant inclus dans la liste des matières passibles de sanctions administratives, ils peuvent être appréhendés par les communes pour sanctionner les majeurs et les mineurs de plus de 16 ans.

La réponse ne convainc pas M. Michel pour qui les tags sur les bâtiments publics ainsi que sur les immeubles privés, hormis les clôtures, commis par des mineurs de moins de 16 ans demeureront impunis.

M. Joseph Arens (cdH) attire l'attention sur les nombreuses difficultés – parfois insurmontables – que les petites communes éprouvent pour appliquer le système des sanctions administratives.

Mme Katrien Schryvers (CD&V) déplore tout d'abord que le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur n'ait pas été associé à la discussion, d'une part, et que l'avis de la commission de la Justice n'ait pas été demandé dans cette matière, d'autre part.

Elle souscrit par ailleurs à la ratio legis des sanctions administratives en tant que telles.

Pour l'intervenante, la mise en œuvre de cette initiative a toutefois été tellement chaotique qu'une loi de redressement est déjà nécessaire, deux mois à peine après la mise en œuvre du système.

Vu le nombre de difficultés posées par la législation initiale, Mme Schryvers craint que les modifications proposées ne puissent pas sauver le système.

Elle souhaite que les communes puissent disposer d'un instrument qui leur permette d'agir énergiquement.

Dans ce cadre, elle estime que des auditions permettraient d'évaluer les problèmes existants et que la législation améliorée répondrait ainsi de manière optimale aux besoins réels qui se font jour sur le terrain.

Cette proposition est relayée par M. Claes qui détaille en outre un certain nombre de problèmes précis d'applicabilité pour les administrations communales.

M. Willy Cortois (VLD) propose qu'en janvier 2006 le ministre fournisse un relevé des communes qui ont intégré le système. En juin 2006, le gouvernement devrait alors soumettre un rapport d'évaluation décrivant les résultats à la fois de ses efforts et de ceux des communes en la matière.

M. Christian Dupont rappelle que la loi initiale et les modifications de

celle-ci ont toujours été le résultat d'un consensus. Il indique par ailleurs qu'il ressort de la pratique que les parquets ne poursuivent plus un certain nombre d'infractions, ce qui ne manque pas d'engendrer un sentiment d'impunité.

Souhaitant réagir à cette situation, un certain nombre de communes, pour la plupart petites, ont demandé avec insistance que les modifications à l'examen soient apportées afin de pouvoir disposer des moyens nécessaires pour leur lutte contre les nuisances.

Le ministre passe ensuite en revue les mesures que prendra le gouvernement dans ce cadre:

- Ce dernier élaborera un modèle de règlement qui pourra être uniformisé au niveau de la zone de police. Ce document comportera notamment une liste des infractions passibles de sanctions administratives.
- Les fonctionnaires chargés de constater les faits seront formés dans les écoles de police. Les différentes écoles de police commenceront à dispenser ces formations dans le courant du mois de septembre 2005.

En réplique, M. Charles Michel a prolongé ses questions relatives aux tags ainsi qu'à l'économie générale de la loi, notamment en ce qu'elle traite du cumul de qualifications.

J'ai souhaité, quant à moi, savoir si un membre du personnel Calog de niveau 1 peut être désigné comme fonctionnaire habilité à infliger la sanction.

M. Joseph Arens demande, en rapport avec les graffitis, que l'on prête également attention à l'endommagement d'habitations privées.

Mme Katrien Schryvers (CD&V) constate que, pour le traitement civil, l'action en dommages et intérêts d'une infraction qui, sur le plan pénal, a fait l'objet d'une sanction administrative communale, la balle se trouve dans le camp de la victime.

Etant donné que cette situation ne correspond pas au sens de la justice du citoyen, il serait sans doute préférable de n'autoriser une sanction administrative qu'après que les dommages ont été réparés.

M. Christian Dupont estime qu'il y a trop peu de distance entre le fonctionnaire de police qui constatera le fait et le personnel Calog qui devrait agir en fonctionnaire responsable de la sanction. En tout cas, cette question sera réglée par arrêté royal, de telle sorte qu'une marge de réflexion subsiste.

Il ajoute que l'article 17, 6° proposé règle la question du concours d'une infraction non administrative qui peut être réprimée par une sanction pénale et pour laquelle une sanction administrative est également prévue en vertu d'un règlement communal.

M. Joseph Arens attire l'attention sur le fait qu'en vertu de la loi précitée du 17 juin 2004, l'arrêté-loi du 29 décembre 1945 portant interdiction d'inscriptions sur la voie publique a également été abrogé. D'après l'Union des villes et communes de Wallonie, cet arrêté-loi constituait le seul fondement juridique permettant de poursuivre effectivement les tags sur les habitations privées. Cela signifierait

que, dorénavant, les graffitis ne pourront donner lieu qu'à une sanction administrative communale. Si c'est le cas, l'intervenant insiste pour que cet arrêté-loi soit rétabli sous l'une ou l'autre forme.

Le collaborateur de la vice-première ministre et ministre de la Justice précise que l'arrêté-loi du 29 décembre 1945 vise uniquement les inscriptions donnant sur la voie publique.

Il réaffirme, par contre, les articles rétablis du Code pénal permettant de poursuivre toutes les formes de graffitis. En effet, les articles 545 et 563, 2° du Code pénal traitent respectivement de la destruction volontaire et de la dégradation volontaire des clôtures urbaines et rurales. Il s'agit d'une notion large pouvant parfaitement s'appliquer aux graffitis sur des immeubles. L'article 559, 1° du même Code traite de l'endommagement volontaire des immeubles.

M. Charles Michel confirme que ces dispositions peuvent à son sens être utilisées, mais ne visent pas tous les cas de figure. Par exemple, elles ne visent pas les cas de tags sur les immeubles publics ou privés en dehors des portes et clôtures.

Filip Anthuenis (VLD) souligne que l'on ne dispose aujourd'hui d'aucun moyen permettant de régler le problème des nuisances publiques. Il propose dès lors, en tout état de cause, d'adopter les mesures à l'examen et de compléter celles-ci, le cas échéant, si la pratique montre que cela s'impose.

Le ministre Dupont confirme que tous les problèmes ne peuvent être réglés en même temps et demande aux membres d'accomplir au moins ce pas dans la bonne direction.

Dans le cadre de la discussion des articles, les articles 14 à 16 ne donnent lieu à aucune discussion.

M. Mohammed Boukourna et consorts présentent un amendement qui tend à remplacer dans le texte français de l'article 17, 6° en projet les mots "délit pénal" par les mots "infraction pénale". M. Christian Dupont considère que l'amendement est pertinent.

Les articles 9 et 10 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 11 ainsi que les articles 49 à 64 du nouveau chapitre VII de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les articles 12 et 13 sont adoptés à l'unanimité.

Aux articles 13bis (nouveau) et 13ter (nouveau), les amendements n° 3 et n° 4 du gouvernement sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Les articles 14 et 15 sont adoptés par 11 voix et 1 abstention.

L'article 16 est adopté par 12 voix et 1 abstention.

A l'article 17, l'amendement n° 2 de Charles Michel et de moi-même

est rejeté par 8 voix contre 2 et 3 abstentions. L'amendement n° 1 de M. Mohammed Boukourna et consorts est adopté à l'unanimité. Cet article ainsi modifié et corrigé est ensuite adopté par 8 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 18 est adopté par 8 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'ensemble des articles soumis à la commission tels qu'ils ont été modifiés et corrigés sont adoptés par 10 voix et 4 abstentions.

Un amendement déposé par Mme Magda De Meyer et consorts après le dépôt du rapport a été approuvé par la commission à l'unanimité, lors de sa réunion du 7 juillet 2005. Il vise à réintroduire dans le Code pénal l'intitulé du titre 10 du Code pénal auquel le projet initial faisait référence à plusieurs reprises.

Voilà, monsieur le président, pour mon rapport.

02.07 Luk Van Biesen, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, heren ministers, collega's, ik zal het verslag vanop mijn bank brengen, omdat wij met de commissie voor de Financiën en de Begroting weinig werk hadden aan deze wet houdende diverse bepalingen, aangezien er in principe geen financiële implicaties zijn.

Wij hebben ons slechts over één artikel moeten buigen, met name artikel 105, dat bepaalt dat de RSZ niet gebonden is door de inzake inkomstenbelastingen gesloten akkoorden of getroffen beslissingen betreffende de eigen kosten van de werkgever en de kwalificatie van de inkomsten. Er was een opmerking van de heer Carl Devlies. Hij refereerde aan het principe van een enkel loonbegrip, dat door de Nederlandse administraties wordt toegepast. Wij hebben een stemming gehouden. Het artikel 105 werd goedgekeurd met acht stemmen voor en een tegenstem. *(Applaus)*

02.07 Luk Van Biesen, rapporteur: Ce projet de loi ne contient pas de dispositions ayant des implications financières. La commission des Finances et du Budget n'a dès lors dû examiner que l'article 105 (le nouvel article 113) qui précise que l'ONSS n'est pas lié par des accords sur les impôts sur les revenus entre le fisc et le contribuable en ce qui concerne les coûts propres à l'employeur. M. Devlies s'est référé à la notion unique de rémunération qui est également appliquée aux Pays-Bas. L'article a été adopté par 8 voix contre une. *(Applaudissements)*

De **voorzitter**: Ik merk dat er applaus is, zowel voor de inhoud als voor de beknoptheid. De heer Lenssen heeft het woord voor zijn verslag.

02.08 Georges Lenssen, rapporteur: Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, heren ministers, collega's, ik zal het verslag eveneens vanop mijn bank brengen, omdat ik heel kort zal houden. Het eerste deel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen handelende over economie en energie.

Er waren vier onderdelen. Het eerste had betrekking op problemen in verband met invaliditeitsuitkeringen, arbeidsongeschiktheid en de opbouw van het pensioen voor niet-zelfstandigen. Het tweede betrof de ticketverkoop via internet. Het derde onderdeel betrof de uitvoering van de beslissingen van de Ministerraad van Gembloux ter bevordering van de windenergie, de kleine elektriciteitsproducenten en voor de plaatsing van onderzeese kabel- en transmissienetwerken. Een vierde onderdeel betrof de bepaling omtrent de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en het uitoefenen van omroepactiviteiten. Tijdens de besprekingen namen mevrouw Creyf, mevrouw Pieters en de heer Depoortere het woord. Er werden twee amendementen aanvaard: een van mevrouw Lalieux en een van de

02.08 Georges Lenssen, rapporteur: Nous avons examiné quatre sections dans le chapitre Économie et Énergie: les problèmes concernant les indemnités d'invalidité, l'incapacité de travail et la constitution d'une pension pour les non-indépendants; la vente de billets par internet; les dispositions relatives aux réseaux de distribution et aux activités de radiodiffusion et, enfin, l'exécution des décisions du Conseil des ministres de Gembloux relatives à la promotion de l'énergie éolienne et au placement de réseaux câblés sous-marins. Ces articles

heer Lano.

Een tweede onderdeel betrof de middenstand. Hier ging het over de problematiek van de inning van de socialezekerheidsbijdragen. Men heeft beslist dat men dezelfde instrumenten zou geven aan de RSZ als aan de RSVZ, om de inning van de sociale bijdragen voor zelfstandigen te verbeteren. Het gaat hier vooral om de wettelijke hypotheek en het dwangbevel. Hierbij werd een amendement aanvaard van mevrouw van Gool.

De stemming was unaniem.

De **voorzitter**: Ik stel vast dat ik vijf verslagen heb gehoord.

J'ai entendu cinq rapporteurs. Je suppose que les autres rapporteurs renvoient à leur rapport écrit.

Ik kan de verslaggevers niet laten spreken als ze er niet zijn.

Je demande la compréhension des membres de la Chambre. Plusieurs ministres sont présents car il s'agit de la loi que j'appelle "mosaïque". Plusieurs compétences entrent en jeu. M. Demotte et M. Verwilghen sont présents ainsi que Mme Laruelle qui remplacera également M. Reynders.

Mijnheer Devlies, ik zou kunnen beginnen met mevrouw Creyf en mevrouw Gerken, die allebei over het onderdeel energie willen spreken, tenzij u nu zeer beknopt zult spreken.

02.09 **Carl Devlies** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik zal mijn toespraak beknopt houden.

De **voorzitter**: De heer Devlies heeft het woord, daarna zal ik overgaan naar het hoofdstuk van de minister van Economische Zaken.

02.10 **Carl Devlies** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw en mijnheer de minister, geachte collega's, mijn uiteenzetting gaat over het gedeelte van de wet houdende diverse bepalingen waarover daarnet door collega Van Biesen verslag werd uitgebracht. Het gaat over het oude artikel 105, het nieuwe artikel 113, dat bepaalt dat akkoorden, afgesloten tussen Financiën en de belastingplichtigen, met betrekking tot kosten eigen aan de werkgever of de kwalificatie van de inkomsten en de beslissingen van Financiën inzake de kwalificatie van de inkomsten, enkel bindend zijn inzake de inkomstenbelasting.

Volgens de memorie van toelichting heeft die bepaling de bedoeling ervoor te zorgen dat de RSZ niet gebonden is door de inzake inkomstenbelasting afgesloten akkoorden of genomen beslissingen betreffende de eigen kosten van de werkgever of de kwalificatie van de inkomsten.

Het begrip "beslissing" heeft daarbij een zeer brede draagwijdte. Het kan zowel gaan om een voorafgaande beslissing, een ruling, als een

ont été amendés par Mme Lalieux et M. Lano à la suite de questions de Mme Creyf, de Mme Pieters et de M. Depoortere.

Au chapitre Classes moyennes, il a été décidé de permettre à l'ONSS et à l'INASTI d'utiliser les mêmes instruments pour la perception de la cotisation de sécurité sociale. Un amendement de Mme Van Gool a été adopté.

L'ensemble a été adopté à l'unanimité.

De **voorzitter**: We hebben vijf rapporteurs gehoord, ik ga ervan uit dat de overige rapporteurs naar hun schriftelijk verslag verwijzen.

02.10 **Carl Devlies** (CD&V): Je limiterai mon exposé à l'article 113. Selon celui-ci, les accords conclus entre le fisc et le contribuable à propos des "frais propres à l'employeur" et des "décisions en matière de qualification des revenus" sont seulement contraignantes pour l'impôt des personnes physiques et non pour l'ONSS. Il s'agit aussi bien de décisions préalables et de "rulings" que de taxations a posteriori.

Cette disposition va créer des difficultés. Il n'est pas toujours évident de déterminer dans le cadre des "frais propres à

beslissing die door de taxatieambtenaar is genomen in het laatste stadium van de taxatie. Het kan ook gaan om een standpunt van de administratie zoals weergegeven in een circulaire.

Als ik die bepaling lees, stel ik vast dat de draagwijdte beperkt blijft tot de discussie over de kosten eigen aan de werkgever en de kwalificatie van de inkomsten.

De discussies over de kosten eigen aan de werkgever hebben bijvoorbeeld betrekking op forfaitaire kostenvergoedingen waarvan niet meteen duidelijk is of het inderdaad om kosten eigen aan de werkgever gaat, dan wel om een verdoken bezoldiging.

Het is mij niet duidelijk welke minister vragende partij is om beslissingen omtrent kosten eigen aan de werkgever niet langer tegenstelbaar te beschouwen aan de RSZ. Die kosten zijn niet belastbaar in hoofde van de werknemer en worden evenmin als loon voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen aangemerkt.

Hoe zal de regering uitleggen dat hetzelfde begrip voor de belastingen alsmede voor de sociale zekerheid anders moet worden toegepast? Mevrouw of mijnheer de minister, misschien kunt u daar zo dadelijk toch wat verduidelijking over geven.

Discussies over de kwalificatie van inkomsten vindt men in de personenbelasting op meerdere vlakken terug. Het komt wel meer voor dat belastingplichtigen een inkomen als divers inkomen kwalificeren, terwijl de fiscus van mening is dat het baten uit een winstgevende activiteit zijn.

Er kan eventueel ook discussie zijn of een inkomen als onroerend, roerend of als beroepsinkomen moet worden aangemerkt. Ik verwijs naar artikel 37 van het Wetboek van inkomstenbelastingen.

We moeten ernstige vragen stellen over de mogelijke perverse effecten van een dergelijke bepaling. Artikel 113 van het wetsontwerp beperkt zich tot het akkoord tussen administratie en belastingplichtigen en eenzijdige beslissingen vanwege de taxatieambtenaren. Het gaat hier niet om rechterlijke beslissingen. Zal artikel 113 van dit wetsontwerp niet tot meer betwistingen leiden bij Financiën om zo uiteindelijk een rechterlijke beslissing uit te lokken? Immers, in het geval een belastingplichtige tegen een beslissing van de taxatieambtenaar bezwaar aantekent en de zaak uiteindelijk voor de burgerlijke rechtbank komt, kan de beslissing van de taxatieambtenaar worden vernietigd. Stel dat ondertussen een rechtszaak wordt ingeleid voor de arbeidsrechtbank. Gaat de rechter die zetelt in de arbeidsrechtbank de zaak moeten aanhouden totdat de fiscale rechtszaak definitief is beslecht? Hoe kan anders de arbeidsrechtbank weten of de beslissing van de taxatieambtenaar de rechterlijke beslissing doorstaat? Krijgen we hiermee een variant op "le criminel tient le civil en état"?

Het is dan ook betreurenswaardig dat de memorie van toelichting zo karig is met uitleg. De circulaire die in bijlage bij het verslag wordt gevoegd, zegt nog minder dan de memorie van toelichting. Voor de rechtszekerheid is het ongezond dat zowel de rechtssonderhorigen als de administratie worden overgelaten aan hun verbeelding.

l'employeur" s'il s'agit d'une indemnité forfaitaire ou d'une rémunération camouflée. Je me demande quel ministre est partisan de l'idée de ne plus considérer ces frais comme étant opposables à l'égard de l'ONSS.

Ils sont considérés comme étant non imposables pour l'employé et ne sont pas plus pris en compte pour la fixation de la cotisation de sécurité sociale. Comment expliquer que la même notion soit considérée autrement par le fisc et par l'ONSS?

La qualification des revenus peut également faire l'objet de discussions. Ainsi, un revenu qualifié de "revenu divers" par un contribuable peut être considéré comme un bénéfice généré par une activité lucrative par le fisc. Je crains que l'article 113 ne soit à l'origine de controverses et d'une réelle insécurité juridique, voire même d'actions en justice.

La circulaire relative à ces matières sera malheureusement moins claire encore que l'exposé des motifs.

Ik veronderstel dat minister Demotte op die vragen zal antwoorden.

De **voorzitter**: U hebt daarstraks zelf aangekondigd dat uw vragen "à cheval" over Financiën en over de bevoegdheden van minister Demotte verspreid zitten. Dat is juist, mijnheer Devlies?

02.11 Carl Devlies (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik denk dat minister Demotte de vragen perfect kan beantwoorden.

Het is wat moeilijk om te achterhalen welke de juiste bedoelingen zijn van de regering. Vermoedelijk ligt de aanleiding bij de fiscale rulings. Wanneer, bijvoorbeeld, een akkoord wordt gemaakt dat een forfaitair bedrag aan werknemers van een bedrijf mag worden uitbetaald als een vergoeding eigen aan de werkgever en bijgevolg vrijgesteld van belastingen, rijst de vraag of hetzelfde bedrag ook vrijgesteld is van socialezekerheidsbijdragen. Volgens het historische standpunt van de RSZ diende het bedrijf zelf te bewijzen dat de forfaitaire kostenvergoeding ook op sociaal gebied geen loon is, maar een vrijgestelde vergoeding van kosten eigen aan de werkgever.

Evenwel werd door het Hof van Cassatie bij arrest van 2 februari 2004 bepaald dat de bewijslast niet bij de werkgever, maar wel bij de RSZ ligt. In die omstandigheden is de RSZ er absoluut niet op uit geconfronteerd te worden met fiscale rulings waarbij bepaalde vergoedingen op fiscaal gebied als een "vergoeding van kosten eigen aan de werkgever" worden geduid. Het artikel zal de RSZ toestaan bij zijn bewijsvoering elke verwijzing naar fiscale akkoorden zonder meer af te wijzen. De vraag is evenwel of de rechter zich daarbij zal neerleggen.

Het stilzwijgen waarmee de bepaling wordt ingevoerd, toont nogmaals aan hoe groot het wantrouwen is in de tweede paarse regering. Het wantrouwen dat nu bestaat in de regering, zal in de toekomst onder meer door die wetbepaling worden ingebakken in de administraties zelf, terwijl precies de sociale en fiscale fraudebestrijding een goede samenwerking vereist tussen beide departementen.

Met artikel 113 van het ontwerp schept de regering meer rechtsonzekerheid voor de werkgevers en de werknemers. Een dergelijke bepaling leidt dan ook tot meer procedures voor de rechtbanken.

Het kan ook anders. Misschien kunnen de excellenties hier aanwezig, eens een kijkje nemen bij onze noorderburen. In Nederland werd op 24 juni 2004 een wet goedgekeurd, de wet administratieve lastenverlichting en de vereenvoudiging in sociale verzekeringswetten. Die wet wordt gedefinieerd als de wet-WALVIS. Door die wet geldt nog maar een loonbegrip voor de fiscus en de sociale zekerheid. Dat is een enorme vereenvoudiging voor zowel werkgevers en werknemers als voor de overheid. In Nederland raamt men dat door de wet-WALVIS de administratieve lasten voor werkgevers op het gebied van premieheffing en loonbelasting met 196 miljoen euro per jaar dalen. Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2005.

In antwoord op mijn mondelinge vraag van 14 juli 2004 in de commissie voor de Sociale Zaken bracht minister van Sociale Zaken Demotte drie beslissingen in herinnering die door de Ministerraad in Gembloers werden genomen inzake de problematiek van loon en sociale wetgeving. Ik citeer minister Demotte:

02.11 Carl Devlies (CD&V): Je pense que cette décision trouve son origine dans les "rulings" fiscaux. Conformément à un arrêt du 2 février 2004 de la Cour de cassation, la charge de la preuve relative au caractère d'un "ruling" fiscal n'incombe plus à l'employeur mais à l'ONSS. En application de l'article 113, l'ONSS peut désormais ignorer toute référence à des accords fiscaux. A cet égard, la question est évidemment de savoir si les tribunaux suivront.

Ce gouvernement, que seule la méfiance fait encore tenir, génère l'insécurité juridique et provoque la confusion au sein des administrations alors que le fisc et l'ONSS devraient précisément collaborer plus étroitement pour lutter contre la fraude fiscale et sociale.

Le 24 juin 2004 a été adoptée aux Pays-Bas la loi dite 'Walvis' en vertu de laquelle il n'existe plus qu'une seule et même notion de salaire pour les administrations fiscales et l'ONSS. Selon les estimations, les charges administratives pour les employeurs pourront ainsi être réduites de quelque 196 millions d'euros.

M. Demotte a déclaré l'an passé que les SPF Sécurité sociale et Emploi procédaient à une étude préparatoire à ce sujet avec les partenaires sociaux. Il n'avait pas pu préciser de calendrier concret. Néanmoins, une étude du professeur Van Istendael de 1998 a révélé qu'en théorie comme en pratique, il est parfaitement possible d'arrêter en matière de rémunérations des définitions non équivoques qui permettraient au fisc et à l'ONSS d'utiliser les mêmes bases d'imposition.

"Ten eerste, er komt een herziening van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon. De herziening houdt verband met de wijziging van de toestand sinds het opstellen van voormelde wet. De wet dateert van bijna 40 jaar geleden en moet het hoofd bieden aan de engineering die ontwikkeld wordt om socialezekerheidsbijdragen te vermijden. De herziening zal in overleg met de sociale partners geschieden.

Aujourd'hui, on s'apprête à faire exactement l'inverse. Il n'est dès lors pas étonnant que la confiance des entrepreneurs envers le gouvernement s'amenuise de mois en mois.

"Ten tweede, in de sociale zekerheid moet het begrip 'loon' verduidelijkt worden om een einde te maken aan de meningsverschillen die op sommige momenten vastgesteld zijn tussen enerzijds, de inningorganismen van de sociale zekerheid en anderzijds, de inspectiediensten.

Die toestand berokkent iedereen schade. Tegen eind 2004 moet een overleginstantie worden opgericht die alle betrokken diensten zal verzamelen. Ten derde moeten de begrippen in fiscale wetgeving en socialezekerheidswetgeving geharmonieerd worden." Minister Demotte vervolgt: "Zoals u kunt vaststellen, heeft de regering de goedkeuring van een wet door het Nederlandse Parlement niet afgewacht om de problematiek te beslechten. De FOD's Sociale Zekerheid en Werk werden met een voorbereidend onderzoek belast, wat geschiedt in samenwerking met de sociale partners. Op dit ogenblik kan ik geen concrete timing mededelen binnen dewelke het voorbereidend werk afgerond zal zijn. Indien het nodig is, kan op deze problematiek later nog worden teruggekomen."

In mijn repliek heb ik de minister gewezen op het feit dat ik enerzijds overtuigd ben van zijn goede intenties maar anderzijds ook mijn twijfels heb over zijn daadkracht vermits hij in feite uitsluitend verwijst naar een toekomstig onderzoek. Ik heb dan ook verwezen naar de studie die professor Van Istendael reeds in 1998 publiceerde in het liber amicorum voor professor Roger Blanpain, uitgegeven bij de Keure. Vanaf bladzijde 589 worden daar de resultaten gebracht van een studie over sociaal en fiscaal loon. Professor Van Istendael kwam tot de duidelijke conclusie dat het principieel en praktisch mogelijk is om tot een gemeenschappelijk begrip van bezoldigingen te komen, wat zou toelaten de heffingsgrondslag voor die verzekeringsbijdrage identiek te maken in het belastingsrecht en in de sociale zekerheid. Dat zou een enorme vereenvoudiging zijn, zowel voor de sociale bijdragen voor werknemers als voor de personenbelasting. In de discussie over de hervorming van de financiering van de sociale zekerheid is het goed te weten dat die mogelijkheid principieel en praktisch binnen bereik is.

Nog geen jaar na de verklaringen van minister Demotte in de commissie, stellen we vast dat het Parlement uitgenodigd wordt om een bepaling goed te keuren die totaal de tegenovergestelde richting uitgaat. De administratieve lasten voor de bedrijven worden niet verminderd, integendeel. Evenmin wordt een rechtszeker kader voor ondernemers en werknemers gecreëerd. Men moet dan ook niet verwonderd zijn dat het ondernemingsvertrouwen maand na maand vermindert en dat deze regering in hoofde van de ondernemers een duidelijk onvoldoende krijgt. Voor een regering die bij haar start in 2003 van jobcreatie een absolute prioriteit maakte, is dit duidelijk opnieuw een voorbeeld van een contraproductieve maatregel.

Ik dank u voor uw aandacht, collega's.

De **voorzitter**: Ik zal de volgorde van de sprekers niet te zeer wijzigen. Ik heb de heer Dupont gevraagd naar de Kamer te komen. De heer Willy Cortois staat ook ingeschreven op de sprekerslijst.

Ook ingeschreven als spreker over dat onderwerp is de heer Dirk Claes.

M. Charles Michel et Mme Galant sont inscrits: j'ai donc au moins trois, voire quatre orateurs sur le GAS, gemeentelijke administratieve sancties. Mais j'ai aussi deux oratrices qui s'intéressent à l'énergie: Mme Gerkens et Mme Creyf.

Ik zou nu mevrouw Gerkens willen vragen om haar uiteenzetting te geven, teneinde de talen af te wisselen. Als u akkoord gaat, zou ik dan mevrouw Creyf laten spreken over het deel energie, waarbij de heer minister Verwilghen aanwezig is. Aansluitend is er nog een deeltje over telecommunicatie. Zo heeft de minister het mij medegedeeld. Die punten proberen we af te handelen. Zodra de heer Dupont hier is, zullen we dan het woord geven aan de andere sprekers.

Mijnheer Cortois, de minister van Binnenlandse Zaken is aanwezig op het vijflandenoverleg inzake de bestrijding van terrorisme, dat hier vandaag te Brussel doorgaat. Dat is natuurlijk een onvoorziene omstandigheid. Het overleg werd samengeroepen door de Britse collega's.

02.12 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik had natuurlijk liever gehad dat de minister van Binnenlandse Zaken hier zou zijn. Hij heeft deze keer echter een goed excuus.

(...): (...).

02.13 Willy Cortois (VLD): U hebt uw pleziertje nu gehad.

Mijnheer de voorzitter, ik moet er ook op wijzen dat er straks ook een vergadering van het Bureau van de Kamer is. Ik zou dus het verloop van de werkzaamheden willen kennen. Voor mij is het goed dat de heer Dupont komt. Hij is trouwens minister van Grootstedenbeleid.

Wat is dus uiteindelijk uw voorstel?

De **voorzitter**: Mijnheer Cortois, ik weet dat u als voorzitter van het College van quaestoren naar de vergadering van het Bureau van de Kamer moet komen.

Mevrouw Creyf, mag ik u voor het verloop van de werkzaamheden vragen hoeveel tijd u meent nodig te hebben voor uw uiteenzetting straks?

02.14 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn uiteenzetting is vrij uitgebreid en grondig.

De **voorzitter**: Wat is "vrij uitgebreid", uitgedrukt in minuten?

(...): Het zal interessant zijn.

Le **président**: Madame Gerkens, puis-je vous demander combien de temps vous comptez vous exprimer

Le **président**: J'ai invité le ministre Dupont à nous rejoindre. M. Dewael assiste en effet au sommet sur la lutte contre le terrorisme qui réunit cinq pays et qui a été convoqué à Bruxelles à la demande de la Grande-Bretagne. Quelques orateurs souhaitent intervenir sur les sanctions administratives communales.

02.12 Willy Cortois (VLD): Il s'agit d'un motif valable.

02.13 Willy Cortois (VLD): Je ne vois aucune objection à ce que M. Dupont vienne ici. Il est d'ailleurs ministre de la Politique des grandes villes.

au sujet de l'énergie?

02.15 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, cela peut varier: cela dépendra du fait que mes collègues m'interrompent ou pas. Ce sera entre dix et quinze minutes.

Le **président:** Si je vous laisse parler toutes les deux, cela nous mènerait donc dans les environs de midi. Je peux alors faire venir M. Dupont.

Mijnheer Claes, bent u zinnens een lange toespraak te houden?

02.16 Dirk Claes (CD&V): Ze zal tien minuten duren.

De **voorzitter:** De heer Cortois spreekt ook gedurende tien minuten.

M. Michel, je ne sais pas. Mme Galant, on verra bien.

Je vais commencer par le volet "Energie" en donnant la parole d'abord à Mme Gerkens, membre de l'opposition et, ensuite, à Mme Creyf. Le ministre Dupont sera présent vers midi, ce qui permettra à M. Cortois de prendre la parole en premier lieu et d'assister à la réunion du Bureau.

Nous entamons la discussion du titre "Energie".
We vatten de bespreking van de titel "Energie" aan.

02.17 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, mon intervention sera relativement ciblée.

Parmi les dispositions diverses de ce projet de loi, certaines visent à encourager et à soutenir la production d'électricité à partir des éoliennes offshore. J'approuve cet objectif. Néanmoins, j'estime – les acteurs de la production d'énergie renouvelable partagent d'ailleurs cet avis – que le projet de loi, tel qu'il est formulé, introduit une discrimination entre l'éolien offshore et les autres sources d'énergie renouvelables, notamment l'éolien onshore.

J'avais introduit un amendement qui a été rejeté en commission. Je l'introduis à nouveau en séance plénière en argumentant de manière plus complète.

Mon amendement vise à rendre les dispositions de l'article 54, § 3 valables pour toutes les installations d'énergies renouvelables. En commission, on m'avait opposé l'argument que les énergies renouvelables faisaient partie des compétences régionales tandis que l'offshore relevait de la compétence fédérale. Selon cet argument, il fallait se limiter à ce secteur de l'énergie. Or, cela me semble faux puisque le débat d'aujourd'hui porte sur une disposition tarifaire.

Qu'en est-il exactement? Le projet qui nous est soumis instaure un mécanisme permettant de compenser l'imprévisibilité de la production d'électricité à partir de l'énergie éolienne offshore. Si le producteur ne peut pas respecter la quantité qu'il avait prévue pour alimenter le réseau, le projet prévoit une marge de tolérance de 30% avant de le pénaliser. Cette disposition n'est pas régionale; elle est fédérale. Elle intervient dans la structure tarifaire de l'électricité. Il n'y a donc pas de raison pour que cette marge de tolérance octroyée à l'électricité produite par l'éolien offshore ne soit pas applicable aux autres modes de production d'électricité tout autant imprévisibles.

02.17 Muriel Gerkens (ECOLO):
Ik zal het in mijn betoog voornamelijk hebben over de maatregelen uit het ontwerp waarmee de regering de elektriciteit afkomstig uit de offshore windmolenparken wil bevorderen. Ik betreur dat deze maatregelen een discriminatie tussen die windmolenparken en de andere hernieuwbare energieën invoeren. Daarom dien ik hier opnieuw mijn amendement in dat door de commissie werd verworpen. Ik weerleg alle argumenten die men ter rechtvaardiging van de verwerping heeft aangehaald.

Men vergist zich als men de steunmaatregelen niet wil uitbreiden op grond van de bevoegdheidsverdeling. Vermits het hier om een tariefmaatregel gaat, heeft het geen belang dat de off-shore windmolenparken een federale bevoegdheid zijn, terwijl de andere tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren. De maatregel voert een tolerantiemarge in waardoor de producent tot 30 procent energie minder mag leveren dan wat hij oorspronkelijk had gepland.

Le 19 novembre 2004, le secteur de l'énergie renouvelable – EDORA pour les producteurs wallons et bruxellois, ODE Vlaanderen pour les producteurs flamands – a transmis aux ministres du gouvernement fédéral une note leur demandant d'appliquer ce mécanisme de tolérance à tout le secteur, en raison de la difficulté de prédire correctement la quantité d'électricité qui sera fournie.

En décembre 2004, cette note était présentée à M. Vertessen, conseiller du ministre Verwilghen qui a reconnu l'existence du problème, sans apporter de réponse, à l'époque.

Dans un avis du 27 avril 2004, le conseil général de la CREG reconnaissait également ce problème et son impact négatif sur le fonctionnement du marché de l'électricité. Il demandait donc que des mesures soient prises.

Ce sujet est sur la table depuis plus d'un an maintenant. Jusqu'à présent, aucune disposition n'a été prise. Le projet de loi qui nous est soumis aujourd'hui n'apporte une réponse que pour l'électricité éolienne produite à partir des éoliennes offshore.

Je viens ainsi d'éliminer l'argument selon lequel il s'agit d'une compétence régionale.

Le ministre a également avancé comme argument qu'il s'agit de technologies nouvelles beaucoup plus performantes. Toutefois, leur caractère novateur rend la prédiction de production plus difficile, ce qui pourrait entraîner des problèmes de rentabilité.

A cet égard, je me suis renseignée auprès des producteurs. Il apparaît que la rentabilité d'une éolienne est directement dépendante de la production qui, elle-même, dépend du dimensionnement des machines, de la vitesse et de la qualité du vent. Seuls les courants éoliens s'écoulant de façon laminaire peuvent être convertis en énergie utile par une éolienne. Par conséquent, toute surface de rugosité freinant le vent ou provoquant des turbulences en diminue la qualité. C'est la raison pour laquelle il est intéressant de placer des éoliennes en mer puisque le vent y est plus régulier et de qualité plus constante. Cela tend à une plus grande stabilité et à une plus grande prévisibilité de la production offshore.

Le grand éloignement des éoliennes par rapport à la côte complique la maintenance et réduit la disponibilité des éoliennes, ce qui a pour conséquence d'en diminuer le rendement mais, en tout cas, cela ne touche pas la prévisibilité de la production. Or, la marge de tolérance porte sur la prévisibilité et non sur quantité de production. La prévisibilité ne dépend pas du type de turbine ou de son emplacement mais de la performance des outils de prédiction du vent. Ces outils existants, utilisés tant pour la production onshore qu'offshore, sont les mêmes.

Les principales différences technologiques entre les éoliennes onshore et offshore concernent les fondations et les matériaux utilisés pour résister aux courants et à la corrosion due au sel - ce qui n'a rien à voir avec la manière de produire, de capter le vent et de transformer cette énergie en électricité -, la ventilation et le refroidissement de la nacelle et la nécessité de prévoir, à l'intérieur de l'éolienne, des équipements permettant de protéger les travailleurs qui assurent la

Daardoor wordt er minder snel sanctionerend opgetreden. Elektriciteit uit wind kan nu eenmaal niet met dezelfde regelmaat als de klassieke elektriciteit worden geproduceerd. Het gaat wel degelijk om de tariefstructuur van de elektriciteitsmarkt die uitsluitend tot de federale bevoegdheid behoort. Daarom moet het mechanisme worden uitgebreid tot de andere energieproductiemethoden die met dezelfde onvoorspelbaarheid te maken hebben.

De minister heeft trouwens op 19 november 2004 een nota ontvangen waarin EDORA en ODE, de federaties uit de sector, voor dezelfde oplossing pleiten. Zowel de heer Vertessen, medewerker van de minister, als de CREG hebben erkend dat de maatregel in het nadeel van de producenten van hernieuwbare energie speelt.

De regering buigt zich nu al een jaar lang over die kwestie. Voorliggend ontwerp reikt echter enkel een oplossing aan voor de offshore windmolenparken.

Voorts verklaarde de minister dat de offshore windmolenparken op het land het resultaat zijn van nieuwe technologie waarvan de productie bijzonder moeilijk te voorspellen valt. De rendabiliteit van alle types windmolens hangt echter af van dezelfde factoren: de grootte van de windmolen, de windsnelheid en de windregelmaat. Offshore is de wind constanter en zijn er minder obstakels. Dezelfde principes gelden als het erop aankomt de productie van elk type windmolen vooraf in te schatten. De instrumenten voor het voorspellen van de windkracht zijn dezelfde. De technologische verschillen tussen de windmolens op het land en de offshore windmolens hebben niets te maken met de voorspelbaarheid van de

maintenance des éoliennes en mer. Sur le principe de fonctionnement, il n'existe aucune différence. Rien ne peut donc justifier cette différence de traitement.

Outre les éoliennes onshore et offshore, il est clair que cette mesure devrait également concerner l'électricité produite à partir des panneaux solaires photovoltaïques et les micro-centrales hydroélectriques qui, elles aussi, connaissent des imprévisibilités plus grandes au niveau de la quantité d'électricité qu'elles vont pouvoir envoyer dans le réseau.

Mon amendement relatif à cette marge de tolérance, s'il reconnaît le caractère positif de celle-ci, vise à permettre une différence de 30% entre ce qui est annoncé et ce qui est produit avant qu'il y ait pénalité, mais cela doit être applicable à l'ensemble des sources d'énergies renouvelables.

Je ne sais pas si un doute subsiste au sujet de la compétence régionale ou fédérale pour cette matière. Mais si on reprend le dispositif fédéral, l'article 5 de l'arrêté royal du 11 octobre 2002 relatif aux obligations de service public dans le cadre du marché de l'électricité ainsi que l'article 317 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci prévoient une plage de tolérance relative à l'équilibre, au bénéfice des énergies renouvelables et des unités de cogénération.

Dans le même ordre d'idées, l'article 5, §7 de l'arrêté royal du 4 avril 2001 établissant la structure tarifaire du gestionnaire de réseau national de transport d'électricité dispose que: "En ce qui concerne les unités de production d'électricité utilisant des énergies renouvelables de prédictibilité limitée", les tarifs des services auxiliaires "contiennent un coefficient de réduction permettant de refléter les caractéristiques du parc total de ces unités regroupées par type d'énergie".

Tous ces éléments indiquent que le projet en examen introduit une discrimination par rapport à la législation belge et européenne.

Je voudrais également faire une remarque au sujet de l'augmentation du montant et de la durée de rachat de l'électricité éolienne offshore par Elia qui est prévue dans le projet d'arrêté et qui est motivée par la nécessité de mieux refléter les coûts de production de ces installations.

Il est curieux que le gouvernement fédéral refuse d'adapter de la même manière et pour les mêmes raisons les montants de rachat de l'électricité produite par les installations onshore comme elle le fait pour les autres modes de production de l'électricité, cela est d'autant plus curieux qu'il y a une demande des Régions, notamment de la Région bruxelloise et de la Région wallonne qui sont particulièrement visées par les autres modes de production d'électricité.

Une nouvelle fois, le fait de prévoir un prix de rachat minimum pour la production d'électricité verte relève de la compétence fédérale et non de la compétence régionale. Mon amendement vise à rectifier cet état de choses.

Enfin, les producteurs d'électricité verte craignent un déséquilibre du

productie. Niets rechtvaardigt dus de verschillende behandeling die krachtens het ontwerp wordt ingesteld.

Met mijn amendement wil ik het mechanisme van de tolerantiemarge waarmee rekening wordt gehouden alvorens boetes op te leggen, tot alle duurzame energiebronnen uitbreiden.

Artikel 5 van het koninklijk besluit van 11 oktober 2002 met betrekking tot de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt en artikel 317 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe voorzien beide in een tolerantiemarge ten gunste van productie-eenheden die hernieuwbare energiebronnen en warmtekrachtkoppeling gebruiken. In het verlengde daarvan voorziet artikel 5, § 7 van het koninklijk besluit van 4 april 2001 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en -procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de beheerder van het nationaal transmissienet voor elektriciteit in een reductiecoëfficiënt ten gunste van productie-eenheden gebaseerd op hernieuwbare energie met beperkte voorspelbaarheid.

Al die elementen wijzen erop dat het voorliggende ontwerp een discriminatie meebrengt die tegen de Belgische en Europese wetgeving indruist.

De verhoging van het bedrag en de uitbreiding van de periode voor de terugkoop van offshore windelektriciteit door Elia, waarin het ontwerp van koninklijk besluit voorziet, wordt ingegeven door de noodzaak om de productiekosten van die installaties beter weer te geven. De weigering van de federale regering om, wegens

marché.

Président: Jean-Marc Delizée, premier vice-président.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée, eerste ondervoorzitter.

Ils craignent qu'un afflux massif de certificats verts, favorisés par les dispositions du présent projet de manière discriminatoire, ne perturbe l'équilibre des trois marchés, bruxellois, flamand et wallon. Au minimum, il conviendrait d'établir une coopération, une coordination entre le fédéral et les Régions de manière à anticiper et prévoir la quantité qui sera mise sur le marché.

Apparemment, il n'a été réalisé aucune analyse sur l'impact négatif potentiel des dispositions de ce projet. D'après, l'information à ma disposition, la réunion du Comité de concertation entre le fédéral et les Régions a tout au plus convenu de la nécessité d'un accord de coopération préalable à l'harmonisation des mécanismes de certificats verts.

Nous voilà donc face à des dispositions nécessaires pour soutenir l'offshore. D'ailleurs, fondamentalement, je n'ai aucun problème en ce qui concerne la canalisation. Cependant, cela a été réalisé sans tenir compte des autres producteurs, peut-être pour plaire à certains publics, peut-être en n'ayant confiance qu'en la Région flamande et la région côtière, dans le chef de M. Verwilghen et peut-être dans celui de M. Vande Lanotte. En tout cas, ce projet est discriminatoire: j'aimerais vraiment que le parlement prenne la peine de réexaminer soigneusement cet article et l'amendement que je redépose actuellement.

dezelfde redenen en zoals door de sector en het Brusselse en Waalse Gewest werd gevraagd, de terugkoopbedragen voor elektriciteit uit installaties op het land en uit andere productiewijzen aan te passen, geeft dan ook aanleiding tot discriminatie. Het is aan de federale overheid om een minimale terugkoop prijs voor groene elektriciteit vast te leggen. Mijn amendement strekt ertoe die toestand recht te trekken.

De elektriciteitsproducenten vrezen dat er een onevenwicht op de markt zou ontstaan dat het gevolg is van de massale toevloed van groene certificaten via de offshore windenergie. Voorliggend ontwerp, waarvan de gevolgen een discriminatie in de hand werken, dreigt tot een ontwrichting van de Waalse en de Vlaamse markt te leiden; er is immers een onevenwicht tussen de vraag naar en het aanbod van groene certificaten en tevens ontbreekt een verdeelsleutel.

Er moet een coördinatie komen tussen de federale overheid en de Gewesten teneinde de toevloed van groene certificaten op de markt te ondervangen en de federale overheid lijkt geen enkele analyse te hebben uitgevoerd met betrekking tot de mogelijke gevolgen. Op de vergadering van het overlegcomité federale overheid - Gewesten werd hoogstens overeengekomen dat het eerst een samenwerkingsakkoord moet worden gesloten alvorens de mechanismen inzake de groene certificaten worden geharmoniseerd.

Het Parlement zou dat artikel alsook het amendement dat ik indien opnieuw moeten bespreken.

02.18 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, heren ministers, collega's, ik voer het woord over het hoofdstuk Energie in het ontwerp van wet houdende diverse bepalingen. Ik heb een paar bemerkingen vooraf. Opvallend is dat de elektriciteitswet nog maar

02.18 **Simonne Creyf** (CD&V): La loi électricité vient à peine d'être adoptée qu'il faut déjà y apporter des addenda et des

pas goedgekeurd is in de Kamer en er worden nu al belangrijke toevoegingen en wijzigingen aan de wet aangebracht. Bovendien is er geen overleg geweest met de Gewesten, alweer niet, mijnheer de minister. De minister is de Gewesten blijkbaar niet zo genegen. Ten slotte valt te betreuren dat dergelijke belangrijke beslissingen verdrongen worden in een wet met diverse bepalingen.

In het wetsontwerp worden drie belangrijke aangelegenheden geregeld, de regeling voor offshore windmolens, het degressief elektriciteitsstarief voor grote en energie-intensieve bedrijven en de mogelijkheid tot beroep tegen de beslissingen van de CREG. Mijnheer de voorzitter, ik zou vooraf willen opmerken dat tijdens de besprekingen in verband met energie in de commissie niemand, maar dan ook niemand van de meerderheid ook maar iets heeft gezegd. Niemand van de meerderheid vond het nuttig of nodig om aan het debat deel te nemen. Energiedossiers zijn weliswaar technisch, maar ze raken de portemonnee van de mensen en de concurrentiepositie van de bedrijven. Wat inzake energie opgenomen is in de wet, zal opnieuw onze elektriciteit niet goedkoper maken, wel integendeel.

In het wetsontwerp krijgt wat ik noem de deal van Gembloux zijn wettelijke basis. Ik noem het de deal van Gembloux, omdat toen drie dossiers aan elkaar werden gekoppeld, ten eerste de gas- en de elektriciteitswet, ondertussen reeds goedgekeurd, en ten tweede de financiële regeling voor het offshore windmolenpark C-Power. Ondertussen weten we dat er een tweede consortium een domeinconcessie vraagt. Ten derde gaat het om het degressief elektriciteitsstarief voor grote en energie-intensieve bedrijven. Minister Vande Lanotte wou de gas- en elektriciteitswet niet goedkeuren als ook het dossier van C-Power niet samen werd geregeld. Minister Verwilghen gaf toe en kreeg als beloning het degressief tarief voor bedrijven. Misschien is dat een van de redenen voor de passiviteit van de meerderheid tijdens de besprekingen in commissie. De constructie is in evenwicht: iedereen is bediend.

Ten eerste, wat de offshore windmolenparken betreft, zeewindmolens moeten fors gesubsidieerd worden om rendabel te zijn. Wat wordt er bepaald? Een eerste belangrijke bepaling is dat de zeekabel die de Thorntonbank met het vasteland verbindt, voor een derde zal betaald worden door de elektriciteitsverbruikers met een maximum van 25 miljoen euro gespreid over vijf jaar. Er komt een regeling voor groenestroomcertificaten, uit te werken bij koninklijk besluit, waarbij voor twintig jaar de garantie gegeven wordt dat de minimumwaarde van de groenestroomcertificaten 107 euro per megawattuur zal bedragen. De financiële sanctie die normale producenten van elektriciteit moeten betalen voor verschillen tussen wat ze aankondigen te zullen produceren en wat ze effectief produceren, wordt voor de zeewindmolens fors afgezwakt. Eigenlijk betekent het dat het evenwicht tussen de aangekondigde productie en de effectieve productie verlaten wordt.

Op deze manier wordt ook het streven naar evenwicht tussen productie en afname verbroken. Mijnheer de minister, ik heb dit ook in de commissie gezegd: ik vind dit een bijzonder gevaarlijke piste.

Deze productieafwijking geldt trouwens ook voor nieuwe producenten, ongeacht de aard van de energie, als ze minder dan 10% vertegenwoordigen op de markt. Ik zou willen zeggen dat voor

changements importants. Malheureusement, comme à l'accoutumée, on procède à ces aménagements sans se concerter avec les Régions et les nouvelles dispositions sont noyées dans une "loi portant des dispositions diverses".

En commission, aucun membre de la majorité n'a pris part au débat. Les dossiers énergétiques sont certes techniques mais affectent le portemonnaie de nos concitoyens et nuisent à la compétitivité de nos entreprises. Avec la présente loi, l'électricité ne sera certainement pas moins chère. Si la majorité ne dit rien, c'est parce que cette loi est le reflet du "marché" conclu à Gembloux: le ministre Vande Lanotte avait déclaré qu'il n'approuverait pas de nouvelle loi sur l'électricité si ses collègues du gouvernement n'avalisaient pas en même temps le dossier C-Power (les éoliennes du littoral). Pour les libéraux, le ministre Verwilghen a obtenu en échange le tarif dégressif en faveur des entreprises.

Pour rentabiliser lesdites éoliennes, il faut leur allouer des subsides considérables. Le câble sous-marin qui va jusqu'au Thorntonbank sera financé pour un tiers par les consommateurs d'électricité, avec un plafond de 25 millions d'euros sur cinq ans. Les certificats d'électricité verte auront une valeur minimum garantie de 107 euros par mégawatt-heure pendant 20 ans. Toutefois, les sanctions prévues en cas de différences entre la production annoncée et la production réelle sont fortement adoucies. Conséquence: pour la première fois, l'équilibre entre production et consommation sera rompu. En outre, cette dérogation aux règles qui régissent la production s'appliquera également aux nouveaux producteurs, qui représentent moins de 10% du marché, indépendamment de la nature de l'énergie. Le risque de

windenergie een productieafwijking eventueel nog te verdedigen valt, maar zeker niet voor om het even welke nieuwe energieproductie, wat ook de aard van de energie is. Ik vind dit een bijzonder belangrijk punt, omdat men hier echt raakt aan een bestaand evenwicht. Het nieuwe systeem van productieafwijking kan leiden tot verstoringen van de energievoorzieningen. Zowel een overproductie in functie van de afname of een onderproductie in functie van de afname kunnen stroomonderbrekingen tot gevolg hebben, waarvan consumenten en bedrijven de dupe kunnen zijn. Beide situaties hebben zich reeds voorgedaan en konden al vaker op het nippertje afgewend worden. Ik vind de piste van productieafwijking een bijzonder risicovolle piste. Het risico van stroomonderbreking wordt op deze manier geïnstalleerd; het wordt via een wet geïnstalleerd.

Ook de Raad van State heeft terzake trouwens een opmerking gemaakt en stelt in zijn advies dat, ik citeer: "Het verdient aanbeveling eerst de regel van het na te streven evenwicht tussen de injecties en afnames van elektrisch vermogen in de regelzone in de wet op te nemen, waarna bepalingen kunnen worden opgenomen betreffende de tolerantie­marge en waarin de Koning de mogelijkheid wordt geboden om in afwijkingen te voorzien op die marge".

Hier worden die productieafwijkingen in de wet geregeld, hier wordt het risico van stroomonderbrekingen met alle bijbehorende risico's voor de gebruikers, voor de gezinnen, voor de bedrijven, in de wet geïnstalleerd.

Ik heb daarnaast nog een aantal bedenkingen. Een. Wie investeert of wil investeren in zeewindenergie, vraagt zekerheid. Die zekerheid moet kunnen worden geboden. Men zal niet investeren in windenergie als er geen zeker juridisch kader is, naast een zeker politiek kader. Mijnheer de minister, we kunnen de kostprijs van zeewindmolenparken toch ook niet terzijde laten liggen, want iedereen betaalt tenslotte mee. Als we de kabel buiten beschouwing laten en de balancing cost niet meerekenen en dus alleen rekening houden met de kostprijs van de groene stroomcertificaten, leert een kleine berekening ons het volgende. De subsidie van 107 euro per megawattuur via de groene stroomcertificaten komt neer op een subsidie van 0,1 euro per kilowattuur. Ter vergelijking, een kilowattuur elektriciteit uit een kerncentrale of uit een Stegcentrale kost ongeveer 0,04 euro.

Het is evident dat er inspanningen moeten worden geleverd om onze elektriciteitsproductie te verduurzamen. Ook wij zijn voorstander van hernieuwbare energie, ook wij zijn voor windenergie. Het punt is of dit project een kostenefficiënt antwoord is.

Anders gezegd. Kunnen de milieudoelstellingen niet op een goedkopere manier worden gehaald? Dit is, mijns inziens, de vraag die we moeten kunnen en durven te stellen. Zijn de zeewindmolens een te duur prestige­project?

Ten tweede, volgens mij is er onduidelijkheid in verband met de financiële regeling bij intrekking of stopzetting van het project na de inwerkingtreding. Dat er bepalingen zijn opgenomen in de wet over mogelijke stopzetting doet vermoeden dat dit risico niet onbestaand is en men zich wil indekken. De hoge maatschappelijke kosten zouden wel eens snel – zo vrezen sommigen – tot ontnuchtering kunnen

perturbations sur le plan de l'approvisionnement en énergie est ainsi introduit dans la loi elle-même, ce qui a valu au gouvernement une mise en garde du Conseil d'État.

Tout le monde devra donc contribuer à l'énergie éolienne, mais qu'en est-il du rapport coûts-bénéfices? Abstraction faite des coûts liés au câble sous-marin et au "balancing" et compte tenu uniquement du subventionnement par le biais des certificats verts, on constate qu'il est question d'un subside de 0,1 euro par kilowattheure, alors qu'un kilowattheure produit dans une centrale nucléaire ou une centrale TGV ne coûte que 0,04 euro! Le CD&V est certes favorable à l'énergie éolienne, mais se demande si les mêmes objectifs écologiques ne peuvent être atteints à moindre coût. Le parc à éoliennes à aménager sur le "Thorntonbank" ressemble de plus en plus à un onéreux projet de prestige.

La confusion règne en outre en ce qui concerne le financement. Le fait que la loi comporte des dispositions relatives à une éventuelle cessation indique que ce risque est jugé réel. Les coûts sociaux importants pourraient en effet entraîner une rapide désillusion.

Le gouvernement fédéral est compétent pour les éoliennes en mer et les Régions le sont pour les éoliennes sur terre. Le ministre n'a pas jugé utile de mener une concertation alors qu'il s'agit pourtant d'une matière mixte. Dès lors, les dispositions fédérales relatives aux éoliennes en mer vont gêner la politique des Régions en matière d'éoliennes sur terre. Etant donné que cette marge de tolérance ne s'appliquera pas aux éoliennes sur terre, les éoliennes en mer pourraient représenter une concurrence déloyale.

leiden.

De zeewindmolens krijgen via dit wetsontwerp en via de regeling van de groene stroomcertificaten een voordeelregeling ten opzichte van windmolens aan land. Mevrouw Gerkens is hierop uitvoerig ingegaan. Zal dit geen oneerlijke concurrentie met zich brengen? Zeewindmolens zijn een federale materie. Windmolens te lande zijn een Gewestbevoegdheid. Er is duidelijk geen overleg geweest, mijnheer de minister. Dit is des te jammer, nu blijkt dat deze materie duidelijk een gemengde materie is en de federale wetgeving het risico inhoudt dat men discriminerend zal optreden inzake het beleid dat de regels kan invoeren inzake landwindmolens. Ik geef een paar voorbeelden. De voordeelregeling voor de zeewindmolens kan gevolgen hebben voor het regionale groene stroombeleid en de regionale certificatenpolitiek. Dat heeft ook mevrouw Gerkens gezegd. De productieafwijking en de tolerantiemarge gelden alleen voor zeewindmolens, niet voor windmolens op het land. Het kan toch niet dat over dergelijke verregaande bepalingen geen overleg is met de Gewesten. Dit is op termijn moeilijkheden zoeken.

Ten vierde, de stimulansen voor zeewindmolens moeten door iedereen, ook door de bedrijven, worden betaald. Voor alle bedrijven komt er een extra heffing op elektriciteit bij. Zonder bijkomende maatregelen zal het voordeel van de degressieve tarieven voor de bedrijven – waar ik straks op terugkom – grotendeels opnieuw verloren gaan in de mate dat de Thorntonbank operationeel wordt, wat nog niet voor morgen is maar wellicht vanaf 2007.

Het ontwerp bepaalt expliciet dat de meerprijs ingevolge de subsidiëring van de zeewindmolens niet groter mag zijn dan de vermindering die de bedrijven genieten tengevolge van de degressieve tarieven. In de toelichting geeft de regering aan dat vanaf 2008 een budgettaire versterking van het degressief tarief noodzakelijk zal zijn om de meerkost van het windmolenpark te compenseren.

Daarmee geeft de regering toe dat de kostprijs van de subsidiëring van de zeewindmolens hoog oploopt en in de toekomst nog hoger zal oplopen.

Ten slotte heb ik nog een idee, mijnheer de minister, een suggestie. De vraag kan gesteld worden of de Thorntonbank en andere niet genaamde maritieme banken ook niet voor andere energieproductie of -opslag kunnen worden gebruikt. Er is een studie van de KU Leuven van 1975, die toen voorstelde om van de Thorntonbank omwille van zijn ligging in zee en ver van de kust een polyvalent energie-eiland te maken of te creëren, met bijvoorbeeld LNG-aanleg, bijvoorbeeld een kerncentrale – dat werd toen in die studie gezegd – en met windmolens. Dat polyvalent energie-eiland kan ook nuttig zijn om de met offshore-activiteiten gepaard gaande kosten te spreiden en af te schrijven. Ik denk dat het een idee is dat nog eens opnieuw onderzocht wordt wat de mogelijkheden zijn van een polyvalent energie-eiland op de Thorntonbank, maar ook op andere maritieme banken.

Ik kom op een tweede punt uit het ontwerp terug, met name het degressief tarief voor de grote en energie-intensieve bedrijven. Die maatregel werd al beloofd op de superministerraad van Gembloux in

Les entreprises aussi doivent contribuer au subventionnement des éoliennes en mer, ce qui, faut-il le préciser, annulera en grande partie l'avantage du tarif dégressif.

Le projet précise que le coût supplémentaire découlant du subventionnement des éoliennes en mer ne peut dépasser la diminution pour les entreprises découlant des tarifs dégressifs. L'exposé des motifs du projet prévoit qu'un renforcement budgétaire sera nécessaire à partir de 2008, car le tarif dégressif sera plus élevé. Le gouvernement admet ainsi que le coût du subventionnement des éoliennes en mer est extrêmement élevé et augmentera encore à l'avenir.

Pourquoi n'envisage-t-on pas d'utiliser les bancs maritimes pour d'autres formes de production d'énergie ou comme lieu de stockage? Une étude réalisée par la KU Leuven en 1975 a déjà examiné les possibilités d'utiliser le "Thorntonbank" comme île d'énergie polyvalente. Cette solution serait par ailleurs également utile pour répartir les coûts.

Le tarif dégressif pour les grandes entreprises qui consomment beaucoup d'énergie avait déjà été annoncé lors du super Conseil des ministres de Gembloux en janvier 2004. L'instauration en était prévue pour le 1^{er} juillet 2004. Le problème des entreprises est constitué par la cotisation fédérale sur le kilowatt/heure destinée à financer d'autres fonds et qui augmente le prix de l'électricité tant pour les entreprises que pour les particuliers.

En janvier 2004, le gouvernement avait promis aux entreprises un plafonnement de leur cotisation à compter du 1^{er} juillet 2004. Lors du Conseil des ministres de mars 2004, l'application de cette mesure a été reportée au 1^{er} juillet 2005.

januari 2004. De invoeringsdatum zou 1 juli 2004 zijn.

Het probleem voor de bedrijven is de federale bijdrage op de kilowattuur die geheven wordt ter financiering van andere fondsen, zoals het sociaal fonds, het Kyoto-fonds, de CREG, de OCMW-maatregelen inzake stookolie, het nucleair passief enzovoort. Die federale bijdrage doet de prijs van elektriciteit oplopen voor de individuele gebruiker, maar ook voor de bedrijven.

Aan de bedrijven werd in januari 2004 beloofd dat hun federale bijdrage geplafonneerd zou worden vanaf 1 juli 2004. Maar op de Ministerraad van maart 2004 in Raversijde werd duidelijk dat de invulling en toepassing van dat systeem toch niet zo eenvoudig waren als gedacht. De toepassing van het mechanisme werd bijgevolg uitgesteld tot 1 juli 2005. Nu wordt, via een amendement door de regering ingediend op het ontwerp, de toepassing nog maar eens uitgesteld tot 1 oktober, tot groot ongenoegen natuurlijk van de bedrijven, die wel blij zijn dat het er uiteindelijk komt, maar die toch lang hebben moeten wachten op de uitvoering van de belofte.

De plafonnering zelf van de federale bijdrage voor bedrijven die meer dan 20 megawattuur verbruiken en het degressief tarief, is positief. Het is beloofd en het moet uitgevoerd worden. Voor energie-intensieve bedrijven is energie een serieuze en belangrijke kostenfactor geworden.

De verminderde inkomsten, als gevolg van de invoering van het degressief tarief, worden echter gecompenseerd door, ik citeer: "een verhoging van de accijns op diesel ten bedrage van 7 euro per 1.000 liter in 2005, 14 euro per 1.000 liter in 2006 en 21 euro per 1.000 liter vanaf 2007." Mocht dit niet voldoende zijn, dan kan een bijkomende financiering gevonden worden via een accijns op steenkool, cokes en bruinkool. Als dat dan nog onvoldoende zou zijn, dan wordt een gedeelte van de vennootschapsbelasting herbestemd.

Mijnheer de minister, wij hebben het reeds gezegd en ik herhaal het nog maar eens, voor ons is het onaanvaardbaar dat de gewone dieselrijder de factuur betaalt voor de grote bedrijven. De liberalisering van de elektriciteitsmarkt wordt volledig afgewimpeld op de gewone man of vrouw. Hij of zij moet de federale energiebijdrage betalen, want wij betalen die allemaal en bovendien betalen wij een tweede keer op het ogenblik dat wij tanken aan het tankstation. Het is ook niet de professionele dieselrijder die zal betalen, het is de gewone man of vrouw, die de auto gebruikt om naar het werk te gaan, om boodschappen te doen, om weekenduitstappen te doen, om kinderen naar school te brengen, enzovoort. Mijnheer de minister, een degressief tarief voor energie-intensieve bedrijven: ja. Financiering door dieselrijders: neen.

Ik wens dit des te meer te benadrukken nu uit een studie van de VAB blijkt dat nergens in Europa de brandstofprijzen aan de pomp het voorbije jaar zo sterk gestegen zijn als in België. Dit is het rechtstreekse gevolg van de accijnsverhogingen die ingevoerd werden sinds 2003. België is inzake dieselprijs het duurste land van alle onderzochte landen. Dit maakt, om het met de woorden van Luk Van der Kelen op de opiniebladzijde van Het Laatste Nieuws van vanmorgen te zeggen: "België kan vandaag gelden als het land met de hoogste druk inzake personenbelasting, de hoogste BTW, de

Et maintenant, à la suite d'un amendement présenté par le gouvernement, elle a de nouveau été reportée, au 1^{er} octobre 2005 cette fois.

Il va de soi que nous nous réjouissons de ce plafonnement de la cotisation fédérale mais nous disons: chose promise, chose due. Le manque à gagner pour l'État dû à ce tarif dégressif est compensé par une augmentation des accises sur le diesel et, comme si cela ne suffisait pas, par l'instauration d'accises sur le charbon, le coke et les lignites, voire éventuellement par une réaffectation d'une partie de l'impôt des sociétés. De notre point de vue, il est inadmissible que les automobilistes ordinaires qui roulent au diesel doivent payer la facture des entreprises. A cause de la libéralisation du marché de l'énergie, Monsieur ou Madame Tout-le-Monde passe deux fois à la caisse: une première fois par le biais de la cotisation fédérale et une seconde fois à la pompe. A nos yeux, c'est inacceptable!

Il ressort par-dessus le marché d'une étude du VAB (fédération automobile flamande) que nulle part en Europe, les prix des carburants n'ont augmenté autant qu'en Belgique. C'est la conséquence directe des majorations d'accises instaurées depuis 2003. En matière de prix du diesel, notre pays est même le plus cher de tous les pays où cette question a fait l'objet d'une étude.

Pour permettre l'instauration du tarif dégressif, le mode d'encaissement de la cotisation fédérale a été modifié. Dorénavant, celle-ci sera payée directement par les clients finaux aux fournisseurs. Il s'agit d'une simplification qui peut emporter notre accord mais la procédure est désespérément compliquée. La cotisation fédérale est versée dans un fonds, qui doit alimenter différents fonds. Tous ces fonds

hoogste energiefactuur, de hoogste telefoonkosten, de hoogste sociale lasten, nu ook de hoogste dieselprijs en aan de top inzake benzine.”

Om het degressief tarief te kunnen invoeren, werd de wijze van inning van de federale bijdrage gewijzigd. Voortaan zal de federale bijdrage rechtstreeks worden betaald door de eindafnemers – de verbruikers, zijnde gezinnen en de bedrijven – aan de leveranciers, voor elke kilowattuur die zij van het net afnemen voor eigen gebruik. Dit is een vereenvoudiging waar wij achter kunnen staan, mijnheer de minister, maar de verdere procedure is nog hopeloos ingewikkeld, want deze federale bijdrage, die iedereen betaalt, wordt gestort in een fonds.

Dat fonds moet dan op zijn beurt de andere fondsen financieren: het Fonds voor de CREG, het Fonds voor het nucleair passief, het Fonds voor Kyoto enzovoort. Jaarlijks moet men voor elk van die fondsen de noden en behoeften vastleggen. De behoefte van de CREG wordt bijvoorbeeld jaarlijks opnieuw vastgelegd. Die noden moeten daarna worden overgebracht naar dat fonds. Dan pas kan worden vastgelegd wat de federale bijdrage zal zijn. Mijnheer de minister, ik vrees dat men zal vastlopen. De timing zal hopeloos in de war geraken. En wij zullen, zoals wij al vaker hebben moeten doen, beslissingen moeten nemen met terugwerkende kracht.

Nog een punt waarvoor ik vaker opkom, ik betreur dat er geen overleg meer is in de sector. Vroeger werden beslissingen bijvoorbeeld inzake tarieven genomen door het controlecomité. In het controlecomité waren de diverse actoren aanwezig. In het controlecomité werden op basis van een maatschappelijke consensus en met zorg voor de werkgelegenheid de tarieven vastgelegd voor particulieren en bedrijven. Er was kritiek op het controlecomité. Nu is er evenwel helemaal geen overleg meer. Het is de minister of de Ministerraad die beslist. Wij hebben dringend opnieuw nood aan een intersectoraal energieoverleg.

Ik kom tot mijn derde punt, de beroepsmogelijkheden tegen de CREG. Mijnheer de minister, wij zijn voor de invoering van beroepsmogelijkheden tegen de CREG, maar de wijze waarop die werden ingevuld, heeft onze goedkeuring niet. De bedoeling van het wetsontwerp is te komen tot snelle, werkbare, duidelijke en wettige beroepsprocedures. De vraag is of dat het geval zal zijn in de praktijk. Wij hebben daar zo onze vragen bij.

Ten eerste, de invoering van een specifieke procedure in de sector wijst in feite ook op het gebrekkig functioneren van de klassieke algemene procedure, die in onze wetgeving is ingeschreven, namelijk de procedure via de Raad van State. In plaats van de algemene werking van ons rechtssysteem te verbeteren, voert men nu een uitzonderingsprocedure in voor een bepaalde sector. Indien de voorkeur voor het hof van beroep is ingegeven door de lange duur van de gewone procedures bij de Raad van State – dat hebt u gezegd in de commissie –, kon dan niet worden volstaan door in het wetsontwerp inzake beroepsprocedures een bepaling in te voeren die de Raad van State verplicht de zaak volgens de procedure in kort geding te behandelen en die de procedure aan dezelfde termijnen van orde onderwerpt.

Ten tweede, het wetsontwerp stelt in bepaalde gevallen een

doivent arrêter leurs besoins annuels. La cotisation fédérale ne pourra être fixée qu'après la transmission de ces besoins au fonds. Je crains que ceci ne puisse se faire à temps et que des décisions doivent à nouveau être prises avec effet rétroactif.

Je déplore qu'aucune concertation ne soit organisée avec le secteur. Par le passé, le Comité de contrôle, qui réunissait les différents acteurs concernés, prenait les décisions. Ce Comité a bien sûr fait l'objet de critiques mais aujourd'hui, la concertation a tout simplement disparu. Il revient au ministre ou au Conseil des ministres de décider. Une concertation intersectorielle sur l'énergie est absolument nécessaire.

Nous sommes favorables à l'instauration de possibilités de recours contre la CREG mais pas à la manière dont elles sont mises en place aujourd'hui. Le projet de loi a pour objectif de prévoir des procédures de recours rapides, applicables et légales. La question est de savoir si celles-ci le seront effectivement dans la pratique.

L'instauration d'une procédure spécifique souligne en réalité également le dysfonctionnement de la procédure générale classique du recours au Conseil d'État, inscrite dans notre législation. Plutôt que d'améliorer le fonctionnement de notre système juridique, on instaure une procédure d'exception. L'instauration d'une disposition qui contraint le Conseil d'État à traiter le dossier en référé n'est-elle pas suffisante?

Le Conseil de la concurrence peut intervenir lorsque des décisions de la CREG perturbent le marché. Le Conseil intervient seulement après qu'une ou plusieurs entreprises se sont effectivement rendues coupables de distorsion de concurrence. Je crains toutefois

interventie van de Raad voor de Mededinging in het vooruitzicht, namelijk voor de maatregelen waarbij beslissingen van de CREG marktverstoring of belemmerend kunnen zijn. Ook hierbij heb ik diverse vragen en bedenkingen.

De procedure bij de Raad voor de Mededinging is een procedure ex post. Deze instantie treedt in principe niet preventief op maar pas nadat een of meerdere ondernemingen zich daadwerkelijk schuldig hebben gemaakt aan anticoncurrentiepraktijken. Mijnheer de minister, beschikken de dienst en de Raad over de nodige expertise om in dit specifieke domein van energie te kunnen optreden? Ik vrees van niet. Ik weet bijna zeker dat dit niet het geval is.

De vraag is hoe u dit zult oplossen. Een mogelijkheid zou bijvoorbeeld kunnen zijn dat personeel van de CREG wordt overgeheveld naar de dienst Mededinging. Waarom niet? Men onttrekt de CREG bevoegdheden en de CREG zou dus met minder personeel en minder budgetten kunnen toekomen. Zou dit een piste kunnen zijn om de dienst voor de Mededinging te versterken met expertise op het vlak van energie? We mogen immers niet vergeten dat het hier gaat om een zeer specifieke materie waarvoor de dienst en de Raad op dit ogenblik niet zijn uitgerust. Ik verneem dus graag van u hoe u dit probleem van mensen en middelen bij de Raad voor de Mededinging zult oplossen.

De vraag is ook of de procedure voor de Raad voor de Mededinging een snellere afhandeling van de dossiers met zich zal brengen. Ik heb alle redenen om daaraan ernstig te twijfelen. U herinnert zich het Coca-Cola-dossier waarover we u uitvoerig hebben ondervraagd in de commissie. Wat stellen we vast? In het wetsvoorstel wordt aan de Raad voor de Mededinging zelfs geen enkele termijn opgelegd. Hoe kunt u dan op dit ogenblik beweren dat dit een snellere en efficiëntere procedure zou zijn dan nu het geval is?

Is er in het wetsontwerp geen sprake van discriminatie ten nadele van de CREG? Volgens ons is er wel degelijk discriminatie tussen enerzijds de CREG en anderzijds de netbeheerders, vervoersondernemingen en marktoperatoren. Terwijl deze laatste eventuele onwettige beslissingen van de CREG kunnen laten rechtzetten via een versnelde beroepsprocedure, biedt het wetsontwerp inzake de beroepsprocedure de CREG echter niet de mogelijkheid om via een versnelde beroepsprocedure de eventueel onwettige beslissingen, afspraken of gedragingen van netbeheerders, vervoersondernemingen en marktoperatoren aan te vechten. Nochtans kunnen de netbeheerders, vervoersondernemingen en marktoperatoren evenals de CREG beslissingen nemen die een belangrijke impact kunnen hebben op de vrijmaking van de gas- en elektriciteitsmarkt. Er is dan ook geen enkele reden om aan de netbeheerders, vervoersondernemingen en marktoperatoren wel een versnelde beroepsprocedure toe te kennen en niet aan de CREG.

Zo kom ik, mijnheer de minister, tot de advocatenhonoraria. De netbeheerders kunnen alle reële kosten inbrengen in hun elektriciteitsprijs.

Mijnheer de minister, wij hebben daarover gediscussieerd tijdens de bespreking van de gas- en elektriciteitswet. Over deze wet werd onlangs gestemd. We hebben er toen op gewezen dat het feit dat u

que le Conseil ne dispose pas de l'expertise requise pour pouvoir intervenir dans ce domaine particulier de l'énergie. Le transfert de personnel et de moyens de la CREG au bénéfice du Conseil pourrait constituer une solution.

Je doute que la nouvelle procédure permette un traitement plus rapide des dossiers. Aucun délai n'est imposé. Selon moi, il est aussi question dans le projet de loi de discrimination entre la CREG et les gestionnaires de réseaux, les entreprises de transport et les opérateurs de marché. Alors que ces derniers peuvent demander la rectification d'éventuelles décisions illégales de la CREG par le biais d'une procédure de recours accélérée, la CREG ne peut en faire autant par rapport à d'éventuelles décisions illégales qu'ils auraient prises. Les gestionnaires de réseau, les entreprises de transport et les opérateurs du marché peuvent toutefois, tout comme la CREG, prendre des décisions ayant une incidence importante sur la libéralisation du marché du gaz et de l'électricité. C'est pourquoi je ne vois aucune raison motivant cette discrimination.

Les gestionnaires du réseau peuvent désormais inclure tous les coûts réels dans le prix de l'électricité. Lors de l'examen de la loi sur le gaz et l'électricité, nous avons mis en garde contre le risque que la notion de 'coûts réels' ne conduise à une explosion des frais à supporter par le consommateur. Personne ne nous a soutenus à l'époque, mais il s'avère entre-temps que tous les honoraires des avocats peuvent être considérés comme des coûts réels. Les procès peuvent commencer. Il est à craindre que les procédures de recours contre la CREG se traduisent par une augmentation des coûts et non par une rapidité et une efficacité accrues. L'énergie deviendra effectivement plus coûteuse.

opnieuw het begrip reële kosten invoerde, tot een explosie van onkosten zou leiden waarvan de consument en de bedrijven het gelag zouden moeten betalen. Wij waren toen van mening dat de opening naar het mogen doorrekenen in de tarieven van alle reële kosten, kostprijsverhogend zou werken. Niemand die het toen begreep of wou begrijpen of ons argument steunde.

Mijnheer de minister, nu hebben we al een eerste bewijs. Alle honoraria voor advocaten kunnen in de reële kosten opgenomen worden. De processen kunnen beginnen. U en ik zullen dit betalen.

Ik kom tot mijn conclusie, mijnheer de minister. De beroepsprocedures tegen de CREG zullen, vrezen wij, niet leiden tot snellere en efficiëntere procedures. Ze zullen kostenverhogend zijn en aldus de kostprijs van onze energie zeker verhogen.

Ik kom tot mijn besluit over het geheel van de bepalingen inzake energie. CD&V zal zich onthouden bij de bepalingen inzake energie.

Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, tot hier mijn uiteenzetting.

De **voorzitter**: Dank u wel, mevrouw Creyf. Mijnheer de minister, vraagt u nu het woord? Na de betogen van de collega's met betrekking tot uw bevoegdheden, kunt u ons misschien antwoorden of uw reacties geven.

02.19 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik zal kort reageren op de interventies die werden gehouden. Ik zal beginnen met een punt dat gemeenschappelijk en door mevrouw Gerkens en mevrouw Creyf werd behandeld.

Il s'agit plus particulièrement de la problématique de la différence d'approche entre les éoliennes offshore et onshore.

Les raisons sont assez évidentes et je commencerai par la prédictibilité, ce qui implique de parler en même temps de plages de tolérance. On sait que les fluctuations des vents sont beaucoup plus fréquentes en mer que sur terre et la manière de gérer cette énergie renouvelable est beaucoup plus difficile en mer. Cela explique en partie la différence d'approche.

Il y a une deuxième différence, que vous avez soulignée, madame Gerkens. En matière de certificats verts, nous avons retenu une période de vingt ans alors qu'on avait parlé initialement de dix ans. Il faut mettre cela en rapport avec l'installation et l'entretien de cette installation en mer, qui est beaucoup plus coûteuse que sur terre.

Mais vous avez omis de dire que, dans la loi, nous avons également prévu que tout nouveau producteur aura accès au marché et que, au début des travaux, une plage de tolérance lui sera également accordée pour n'importe quelle installation, donc aussi pour les installations renouvelables.

Dans ces conditions, je crois que le gouvernement peut facilement expliquer la raison pour laquelle il existe une différence entre les deux systèmes.

Le CD&V s'abstiendra lors du vote sur les dispositions en matière d'énergie.

02.19 Minister **Marc Vervilghen**: De regering heeft een eenvoudige verklaring voor het verschil in benadering tussen onshore en offshore windmolenparken.

Enerzijds wordt dat verschil in benadering verklaard door het feit dat de wind zich veel grilliger gedraagt op zee dan op het vasteland. Daardoor is het beheer van hernieuwbare energie er veel moeilijker.

Anderzijds en in antwoord op de opmerkingen van mevrouw Gerkens over de groenestroomcertificaten is het zo dat we voor een periode van twintig jaar hebben gekozen omwille van de installatie- en onderhoudskosten die duurder uitvallen voor de windmolenparken op zee dan voor die te land. Ik wil u erop wijzen dat u vergat te vermelden dat de wet de markt openstelt voor alle nieuwe producenten en dat ze hun een tolerantie marge toekent voor alle installaties, dus ook voor de hernieuwbare.

U weet dat de groenestroomcertificaten onlangs nog werden verhoogd door de regio's, zonder dat zij daarover enig overleg hebben gepleegd met de federale overheid. Er wordt beweerd dat ik geen amateur ben van de regio's. Ik heb soms de indruk dat ook de regio's geen groot amateur zijn van de federale overheid. Dat is spijtig, want beide zouden in overleg moeten kunnen handelen. Dat is hier des te beklemmender, omdat de tarifaire bepalingen – u weet dat beter dan wie ook – tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren.

Ik kom bij de opmerkingen van mevrouw Creyf, die in grote mate de weergave zijn van de besprekingen die we in de commissie hebben gevoerd. Wij hebben er vrij uitvoerig gediscussieerd over heel wat aspecten, zoals over de drie omzettingen die in Gembloux werden beslist en hier het daglicht zien in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen.

U bent van wal gestoken met een vraag die heel veel mensen zich blijven stellen tot op heden, met betrekking tot de kostprijs voor energie die uit windmolens wordt gerecupereerd.

We moeten voor ogen houden dat we in België geen 101 mogelijkheden hebben om alternatieve vormen van energie aan te snijden. Bovendien hebben we ons in het Kyoto-protocol geëngageerd om dienaangaande een inspanning te doen.

Een van de keuzemogelijkheden die we hebben gemaakt, is het winnen van energie uit windmolens op zee. Dat heeft natuurlijk een prijs. Die prijs vergt een inspanning en houdt een risico in. U hebt zelf terecht gesteld dat, zonder wettelijke basis om het risico te schragen, wellicht geen enkele onderneming op Belgisch grondgebied, zelfs niet op internationaal vlak, bereid is om de stap te zetten.

Dat legt ook deels het verschil in aanpak uit. Ik heb daarjuist toegelicht waarom er een verschil in tolerantie is, waarom er een verschil in ondersteuning is, met name in het deel van de prijs van de zeekabel die zal worden betaald, en waarom ook garanties moeten worden ingebouwd, indien men de inspanning wil doen.

U hebt ook vrij algemeen en vrij lang stilgestaan bij de kostprijs van energie. Ik ben het met u eens dat energie een onderdeel van het dagelijks leven is. Of het nu gaat over de privé-consument of over de grote onderneming, de grootgebruiker, we stellen in elke omstandigheid vast dat energie in België een vrij hoge prijs kent.

U hebt daarstraks gezegd dat het spijtig is dat er niet voldoende overleg is. Ik moet u eerlijkheidshalve bekennen dat ik het al tot drie keer toe heb geprobeerd. Thans slagen we uiteindelijk erin om de regio's te betrekken bij de activiteit. Ik heb ze al van bij het begin willen betrekken bij het dossier, maar nu zouden ze ook bereid zijn om er gevolg aan te geven. We moeten toch eens een discussie voeren over de vraag welke lasten we nog op energie kunnen leggen. Energie is een basisproduct, dat we in het dagelijkse leven nodig hebben. Hoever gaan we?

Ik heb al meer dan eens gezegd dat er in totaal dertien heffingen op energie zijn. Ze worden door de verschillende niveaus genomen. Alleen zie ik een verschil in aanpak. Ik zie bijvoorbeeld de federale tussenkomsten inzake energie. Dat zijn ofwel sturende maatregelen

On ne peut pourtant pas réellement parler de discrimination. Les Régions ont toutefois augmenté récemment le prix des certificats d'énergie verte sans concertation préalable avec les autorités fédérales, pourtant compétentes pour les dispositions tarifaires.

Les observations de Mme Creyf sont dans une large mesure le reflet des discussions en commission, notamment à propos des trois transpositions décidées à Gembloux.

Les possibilités de production alternative d'électricité sont limitées en Belgique mais nous avons promis de faire des efforts dans le cadre du protocole de Kyoto. Nous avons notamment opté pour l'installation d'éoliennes en mer, mais cette décision a évidemment un prix. Mme Creyf a elle-même déjà précisé qu'il ne se trouvera probablement aucune entreprise pour tenter l'aventure si aucune base légale n'est présente pour limiter les risques. D'où la différence en ce qui concerne la marge de tolérance et les garanties prévues.

L'énergie est un élément essentiel de la vie quotidienne. Or, dans notre pays elle coûte relativement cher pour tous les consommateurs. Mme Creyf déplore le manque de concertation avec les Régions alors que j'ai déjà tenté à trois reprises d'initier cette concertation. Je viens enfin d'être entendu. Nous devons en tout état de cause nous demander quelles charges nous pouvons encore faire peser à l'avenir sur l'énergie. Celle-ci fait l'objet en tout de treize prélèvements. Les prélèvements fédéraux visent à orienter le marché, sont temporaires ou encore dégressives. Les Régions par contre ne fournissent aucune justification pour leurs prélèvements. Une concertation devrait par conséquent conduire à

die ze probeert te bekomen – denk maar aan het wegwerken van het nucleair passief of aan de tegemoetkomingen voor het sociaal passief – ofwel zijn het maatregelen die een tijdelijk en degressief karakter kennen – denk bijvoorbeeld aan de Elia-heffing.

Ik zie bijvoorbeeld de federale interventies inzake energie. Dat zijn ofwel sturende maatregelen – ik denk dan aan het wegwerken van het nucleair passief of aan de tegemoetkomingen inzake het sociaal passief – ofwel maatregelen die een tijdelijk en degressief karakter kennen – ik denk bijvoorbeeld aan de Elia-heffing.

Daarentegen zijn er meer heffingen die op het niveau van de regio's worden ingevoerd maar waarvoor men geen justificatie geeft. Zij hebben niet dat sturend karakter en ook niet dat tijdelijk en degressief karakter. Ik meen dat het dus absoluut noodzakelijk is dat het overleg kan leiden tot een plafonnering van de energiebelasting in België.

Ik zou ook even willen terugkomen op uw suggestie dat het niet slecht zou zijn, indien men inspanningen doet op het vlak van de uitbouw van bijvoorbeeld de Thorntonbank, na te gaan of men daar geen polyvalente functie aan kan geven. Dat is ongetwijfeld iets wat in overneming genomen moet worden. Maar wees ervan overtuigd dat men na de studie van 1975 door de Universiteit van Leuven toch voor een stuk heeft ingezien dat het uitbouwen van zo'n polyvalent energie-eiland natuurlijk supplementaire kosten met zich brengt, onder meer voor het onderhoud van de installaties. De investeringen die daarvoor moeten plaatsgrijpen zijn vaak zwaar, zoals daarnet trouwens is toegelicht inzake windmolenparken in zee of op het land. Men krijgt daar identiek dezelfde problemen.

Ik denk bijvoorbeeld aan de energiebevoorrading via vloeibaar gas. Er is daar een duidelijk probleem dat rijst indien men in volle zee een dergelijke installatie zou bouwen. Niet dat zulke installaties niet bestaan, want er is een aantal landen waar dat al gebeurt. Doch, met de bestaande installaties op het land en de uitbreidingen die daar kunnen gebeuren moet een kosten-batenanalyse worden gemaakt, die niet altijd uitvalt in het voordeel van dergelijke projecten

Inzake het regressieve tarief kan ik alleen maar zeggen dat dit bijzonder wordt toegejuicht door de ondernemerswereld. Ik weet uit ervaring dat het VBO zeker vragende partij was voor de totstandbrenging van die maatregel.

U hebt natuurlijk gelijk wanneer u zegt dat men op een bepaald ogenblik, na 2008, bijkomende maatregelen zal moeten treffen. Zoniet zou het voordeel van het degressief tarief verloren gaan. Wie de notificatie van de beslissing van de Ministerraad gezien heeft, weet dat dit niet aan onze aandacht is ontsnapt en dat er effectief een tussenkomst voor gevraagd is en in principe ook is toegezegd.

U zegt, ten slotte, dat er onvoldoende overleg bestaat met de sector. Ik zou dat willen tegenspreken. Ten eerste, die sector komt met de regelmaat van een klok bij de minister en bij het kabinet om te weten in welke richting bepaalde maatregelen gaan. De sector leest trouwens ook het regeerakkoord en weet welke richting er wordt uitgegaan.

Bovendien mag u ook niet vergeten dat er fora bestaan waarop

un plafonnement des charges énergétiques.

Mme Creyf se demande si l'on ne pourrait pas attribuer au Thorntonbank une fonction polyvalente. Je pense que nous nous devons d'envisager cette option mais il se trouve qu'une étude de l'université de Louvain a déjà montré que si nous nous engageons dans cette voie, nous serions immanquablement confrontés à des coûts supplémentaires. A titre d'exemple, les frais de maintenance réclament des investissements très importants. L'approvisionnement en énergie par gaz liquide ne va pas de soi. Il faudra réaliser une analyse des coûts et des profits.

Les entrepreneurs sont ravis de l'instauration du tarif dégressif. La FEB était demandeuse. Cela dit, il est exact qu'après 2008, des mesures supplémentaires seront nécessaires. En la matière, le Conseil des ministres a déjà donné son accord de principe.

Je m'inscris en faux contre l'affirmation selon laquelle le gouvernement ne s'est pas concerté suffisamment avec le secteur. En effet, on ne cesse de me contacter à mon cabinet. Et d'ailleurs, le secteur connaît l'accord de gouvernement et il n'ignore donc pas le cap que je suis. En outre, nous rencontrons les représentants du secteur dans différents forums.

En ce qui concerne la procédure d'appel des décisions de la CREG, je me rallie à une partie des observations formulées à propos du Conseil de la Concurrence. Pour pouvoir rendre des arrêts corrects, celui-ci doit posséder l'expertise nécessaire. C'est la raison pour laquelle la loi sur les nouvelles instances en matière de concurrence stipule que le Conseil doit aussi comprendre des experts non juristes.

samenkomsten kunnen gebeuren en waar die ook plaatsgrijpen. Wat dat betreft, denk ik dat de vrees die door u geuit is, toch niet op de manier moet ingevuld worden die u denkt.

Ten slotte zou ik ook even willen stilstaan bij het gedeelte over de procedure tegen de beslissingen van de CREG.

Ten eerste, wat de Raad voor de Mededinging betreft, neem ik nota van die opmerking. Ik volg trouwens een deel van die opmerkingen. Als men de Raad voor de Mededinging in de toekomst zal toelaten tegen de beslissingen van de CREG een uitspraak te doen, dan zal hij natuurlijk de nodige expertise moeten hebben. Dat is een van de redenen waarom in de wet op de nieuwe mededingingsinstanties uitdrukkelijk is vastgelegd dat er niet alleen magistraten deel van uitmaken, maar ook niet-juridische experts, precies om aan dat soort eventuele manco's tegemoet te komen. Wat dat betreft, denk ik dat we toch al een stap voorwaarts zijn.

Een tweede stap voorwaarts is de termijn binnen dewelke beslissingen moeten genomen worden. Ik zal het voorbeeld nemen van de tarifieringen van de CREG. Er is tegen tarifieringen van de CREG een aantal procedures ingesteld voor het hof van beroep in Brussel. Het zijn er een zeventigtal, maar er is nog in geen enkel van die zaken enige uitspraak totstandgekomen. Men zal dan opwerpen ons te herinneren wat in de Coca-Cola-affaire de Raad voor de Mededinging is overkomen. Men mag dan niet vergeten dat de Raad voor de Mededinging een bijzonder moeilijke periode achter de rug heeft. Ik ben hem bijzonder erkentelijk dat hij inspanningen geleverd heeft om de zaak toch draaiende te houden en ik merk nu dat hij, in dossiers die hem worden voorgelegd, in staat is op relatief korte termijn beslissingen te nemen. Ik denk bijvoorbeeld aan het voetbaldossier, alsook aan andere dossiers die onlangs zijn ingediend waaraan al een richting gegeven is en waarvoor wellicht ook een uitspraak in de komende dagen of weken zal volgen. Dat toont, mijns inziens, toch nog eens duidelijk aan dat een instantie die niet specifiek juridisch werk hoeft te doen – marktmechanismen en concurrentieverstorende maatregelen hebben niet met pure juridische benaderingen te maken –, toch bij machte is om binnen een aantal maanden een beslissing af te leveren, wat spijtig genoeg van de hoven van beroep niet kan worden gezegd.

Een zaak zou ik ook formeel willen tegenspreken. U zegt dat bijvoorbeeld de netbeheerders perfect in staat zijn om zich te voorzien in graad van hoger beroep tegen bepalingen van de CREG en dat de CREG op zichzelf niet bij machte is een interventie te doen.

Dat is formeel onjuist. De CREG heeft, met de huidige wetgeving zoals ze reeds bestaat en van toepassing is, effectief de mogelijkheid om telkenmale te interveniëren in aangelegenheden die onder haar bevoegdheid ressorteren en waar een netbeheerder of een andere actor op een bepaald ogenblik een beslissing in heeft genomen. Wat dat betreft, denk ik dat het gevaar dat door u wordtesignaleerd, niet met de waarheid overeenstemt en dus onbestaande is.

Mijnheer de voorzitter, ik denk dat ik op die manier op de belangrijkste opmerkingen van de twee interveniënten heb geantwoord.

Actuellement, la cour d'appel de Bruxelles examine pas moins de septante procédures introduites contre des tarifications de la CREG mais n'a encore rendu aucun arrêt. Le Conseil de la Concurrence a eu des débuts particulièrement laborieux mais n'a pas ménagé ses efforts pour remonter la pente. A présent, il est en mesure de prendre des décisions dans des délais relativement courts. Je songe par exemple au dossier du football et à d'autres dossiers. Une instance qui n'accomplit pas un travail spécifiquement juridique est donc capable de prendre des décisions en quelques mois. Ce n'est malheureusement pas le cas des cours d'appel.

Enfin, il n'est pas exact que la CREG ne pourrait agir si les gestionnaires du réseau interjetaient appel des dispositions de cette dernière. Elle est toujours habilitée à intervenir dans les matières qui relèvent de sa compétence et lorsqu'un gestionnaire du réseau ou un autre acteur a pris une décision. Le danger évoqué par Mme Creyf est donc inexistant.

02.20 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wens de

02.20 **Simonne Creyf** (CD&V):

minister te bedanken voor zijn antwoord.

Wij hebben inderdaad al in de commissievergadering de gelegenheid gehad daarover te spreken. Over een aantal punten, die ik ook hier naar voren heb gebracht, hebben we al vaker kunnen discussiëren.

Ik ben blij dat de minister in een aantal dossiers mij gelijk moet geven en dat hij bereid is om te zoeken naar oplossingen voor een aantal problemen. Er zullen allicht een aantal punten zijn, mijnheer de minister, waarop we van mening zullen blijven verschillen.

Ik wil als positief zeker onthouden dat u zegt dat er dringend een debat met de Gewesten moet komen om te onderzoeken wat de maximum last kan zijn op het vlak van energie. Welke last kan nog worden gelegd op de kilowattuur, want de grens is stilaan bereikt voor de individuele consument en voor de bedrijven. Op dat vlak vind ik uw woorden zeer positief.

Wat het overleg betreft, mijnheer de minister, in de commissie hebt u mij gezegd dat u het Nationaal Comité van de Energie opnieuw wil activeren. Het is niet omdat de actoren bij de minister op bezoek komen dat er globaal overleg is in de sector. Ik wil vooral terugkomen op dit globaal overleg in de sector en de terugkoppeling naar het Parlement. Ik vind dat wij veel meer de kans moeten krijgen om in die belangrijke energiedossiers onze stem te laten horen.

Wat het degressief tarief betreft, de bedrijven zijn uiteraard vragende partij. Dit was hen trouwens al veel vroeger beloofd. Zij hebben al meer dan een jaar moeten wachten. U hebt moeten toegeven dat men vanaf 2008 naar nieuwe middelen zal moeten zoeken om het degressief tarief te kunnen financieren. Op dat ogenblik zal dat probleem zich voordoen en u zult het op dat ogenblik moeten oplossen.

02.21 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le président, je souhaite intervenir brièvement sur trois points.

Tout d'abord, la concertation entre le fédéral et les Régions. Au fil des discussions que nous avons déjà eues en commission, vous nous avez fait part à plusieurs reprises de votre volonté, de vos tentatives de concertation mais que les Régions n'embrayaient pas pour pouvoir poursuivre le travail et aboutir à des décisions coordonnées, voire communes.

Je ne vous attribue évidemment pas l'entière responsabilité de la non-concertation. Les ministres régionaux en sont effectivement responsables. Par contre, je pense sérieusement qu'il n'y a pas eu une concertation suffisante avec l'ensemble des acteurs du monde de la production d'électricité, et notamment de l'électricité renouvelable.

Dans les études techniques que j'ai examinées, je n'ai pas vu de différence de prédictibilité entre l'offshore et l'onshore, malgré la prise en compte de fluctuations des vents plus grandes en mer. Il est assez surprenant d'avoir des études et des conclusions différentes. De plus, bien que les acteurs du onshore et autres aient essayé de vous contacter et de négocier avec vous ces plages de tolérance depuis novembre 2004, vous avez pris une décision uniquement pour un des acteurs, pas pour les autres et ce, sans que ceux-ci ne soient pris en

Nous avons déjà pu discuter à plusieurs reprises de cette matière en commission. Je suis heureuse de constater que le ministre me donne raison sur certains points et souhaite contribuer à la recherche d'une solution. Des divergences d'opinions subsisteront toujours.

Je me réjouis d'entendre le ministre plaider en faveur d'un débat avec les Régions en matière de charges. La limite a en effet été atteinte, pour le consommateur individuel comme pour les entreprises.

Je tiens à plaider pour une concertation générale au sein du secteur et pour un "feed-back" précis en direction du Parlement. La réactivation du Comité national de l'Énergie ne suffira pas.

Les entreprises sont naturellement demandeuses de l'instauration du tarif dégressif qu'elles réclament depuis plus d'un an. En 2008, il faudra trouver des solutions pour résoudre les problèmes de financement de ce tarif – que le ministre annonce dès maintenant.

02.21 Muriel Gerkens (ECOLO): Wat het gebrek aan overleg tussen de federale en de gewestelijke overheden betreft, kan ik begrijpen dat de gewestministers hier niet volledig vrijuit gaan. Maar ik heb de indruk dat er onvoldoende overleg werd gepleegd met alle actoren, en dat meer in het bijzonder de vertegenwoordigers van de hernieuwbare energieën over het hoofd werden gezien. Bovendien heeft u de marktvoorwaarden gewijzigd. Daarvoor is er eveneens overleg met alle actoren nodig en niet enkel met de vertegenwoordigers van de offshore sector.

compte.

De même, vous modifiez les conditions du marché. Dans un tel cas, une concertation, une action commune doit être menée avec les Régions et les acteurs du marché, ne serait-ce que pour que chacun des acteurs puisse survivre et se développer correctement.

Je ne suis donc pas du tout satisfaite par vos réponses et je vous invite vivement à rencontrer les acteurs du renouvelable autres que l'offshore, pour qu'ils soient entendus et pour que des corrections et des correctifs puissent être apportés à ce qui sera probablement adopté aujourd'hui.

Le **président**: L'ordre des travaux appelle maintenant le débat sur la partie qui concerne les compétences de M. le ministre Christian Dupont qui nous rejoindra dans quelques minutes.

Je ne peux vous dire exactement à quel moment; vous l'aurez remarqué, il préside une réunion importante ce matin. Il nous rejoindra le plus rapidement possible, me dit-on.

Cinq intervenants sont inscrits: de heer Cortois, MM. Charles Michel, Maene, de heer Claes et Mme Galant. Parmi ces cinq intervenants, quels sont ceux qui désirent intervenir maintenant? M. Verwilghen, qui représente le gouvernement, peut prendre note des questions et les transmettre au ministre dès son arrivée. Je sais que M. Cortois doit rejoindre la Conférence des présidents et le Bureau.

Mijnheer Cortois, wenst u nu het woord te nemen in het bijzijn van minister Verwilghen of wilt u wachten?

02.22 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik dacht dat de afspraak was dat op zijn minst de minister van Grootstedenbeleid aanwezig zou zijn.

De **voorzitter**: Hij is op komst. Wilt u wachten?

02.23 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik wil wachten of later het woord nemen. Men verwacht mij evenwel op het Bureau van de Kamer. Ik kan mij niet in twee snijden.

De **voorzitter**: Mijnheer Cortois, ofwel wacht u, ofwel krijgt u nu het woord. U mag kiezen. Ik kan alleen vaststellen dat de minister nog niet is aangekomen.

Des membres souhaitent peut-être intervenir maintenant. Les autres orateurs inscrits sont MM. Maene et Michel, Mme Galant et M. Claes. Le ministre Verwilghen peut éventuellement prendre note des questions car le ministre Dupont nous rejoindra dans quelques minutes.

02.24 Jean-Claude Maene (PS): Monsieur le président, je n'ai aucune obligation au niveau de l'horaire: je peux intervenir par la suite sans aucun problème.

Le **président**: Si personne ne souhaite intervenir maintenant, je ne peux que suspendre la séance jusqu'à l'arrivée du ministre. Les membres souhaitent-ils la présence du ministre? (*Oui*)

Je ne dispose pas d'autre indication sur l'heure de son arrivée donc,

De **voorzitter**: We vervolgen nu met de artikelen waarvoor minister Dupont bevoegd is. Hij is op komst.

M. Cortois souhaite-t-il déjà commencer son allocution?

02.22 Willy Cortois (VLD): Je pensais que le ministre de la Politique des grandes villes serait présent.

02.23 Willy Cortois (VLD): Je dois à présent rejoindre la réunion du Bureau de la Chambre.

De **voorzitter**: In afwachting van de komst van de minister schors ik de vergadering.

en l'absence de demande d'intervention, nous suspendons la séance.

La séance est suspendue.

De vergadering is geschorst.

De vergadering wordt geschorst om 12.06 uur.

La séance est suspendue à 12.06 heures.

De vergadering wordt hervat om 12.19 uur.

La séance est reprise à 12.19 heures.

La séance est reprise.

De vergadering is hervat.

Le **président**: Chers collègues, je vous propose de reprendre nos travaux par l'examen de la partie de ce projet de loi relevant des compétences de M. Dupont. M. Cortois devait intervenir le premier mais il a dû sans doute rejoindre la réunion du Bureau de la Chambre et la Conférence des présidents qui se réunissent en même temps. J'avais cinq inscrits dont M. Dirk Claes à qui je vais donner la parole en premier.

02.25 Dirk Claes (CD&V): Mijnheer de voorzitter, geachte heer minister, geachte collega's, een van de belangrijke wijzigingen in dit wetsontwerp houdende diverse bepalingen zal ongetwijfeld de aanpassing zijn betreffende de gemeentelijke administratieve sancties. Dit is reparatiewerk aan een wet die nauwelijks een jaar geleden, op 17 juni 2004, in dit Parlement werd goedgekeurd en die eigenlijk maar pas op 1 april 2005 in werking is getreden of die dan in werking zou moeten getreden zijn. De toepassing van het aangepaste artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet blijkt op het terrein enkel tot verwarring te leiden en in tegenstelling tot wat initieel beoogd werd, tot meer straffeloosheid. Het is dus normaal dat daar iets aan gerepareerd moest worden.

Intussen is dit reparatiewerk nog eens bijkomend hersteld door een reparatieamendement op dit deel van de reparatiewet van de wet houdende diverse bepalingen. Wij vragen dan toch ook wel wat meer respect voor de gemeentebesturen en voor de burgers. Het kan toch niet blijven duren dat we steeds met reparatiewerk moeten afkomen. We hoorden het ook de heer Anthuenis van de VLD nog zeggen, tijdens de bespreking vorig jaar in de commissie: "Nu kan er nog niets maar door deze wet zullen we wel kunnen optreden". Een argument dat hij dit jaar opnieuw herhaalde bij de bespreking van deze wet. Welnu, de wet van vorig jaar heeft effectief niet geholpen zoals nu uit de praktijk blijkt. Deze wet zal dit naar alle waarschijnlijkheid ook weer niet kunnen om de eenvoudige reden dat gemeenten geen rechters zijn en dat gemeenten de problemen van de achterstand bij justitie nu eenmaal niet kunnen wegwerken.

Dit deel van de wet houdende diverse bepalingen werd ook door minister Dupont gebracht in het kader van zijn bevoegdheid inzake het grootstedenbeleid. Ik leg de nadruk op grootstedenbeleid. Laten we niet vergeten dat België veel meer kleine gemeenten telt en dat men er bij deze wetsbepaling steeds van uitgaat dat gemeenten overal dezelfde mogelijkheden en middelen ter beschikking hebben. Dit is echter duidelijk niet het geval. Bovendien is door de bijzonder ingewikkelde procedure en de administratieve rompslomp die erbij komt kijken een lik-op-stuk-beleid niet mogelijk. Dat moet toch echt de bedoeling zijn van een goede werking van een gemeentelijke

02.25 Dirk Claes (CD&V): Un chapitre important de cette loi concerne l'adaptation des dispositions relatives aux sanctions administratives communales. L'application de l'article 119bis de la loi communale a en effet conduit à la confusion et à l'impunité. La loi, qui aurait dû entrer en vigueur en avril de cette année, est à présent modifiée. L'an passé déjà, on pensait que les sanctions administratives communales constitueraient une mesure efficace, mais les communes ne sont pas des juges et ne peuvent résorber l'arriéré judiciaire.

La Belgique compte davantage de petites communes que de grandes villes. Or, cette loi part du principe que toutes les communes disposent des mêmes moyens et possibilités.

Cette réglementation ne permettra pas davantage de mener une politique de réaction rapide. Toute infraction doit être communiquée dans le mois au procureur ou au fonctionnaire désigné. Le premier doit alors prendre une décision dans les deux mois, le second dans les six mois. Entre le moment de l'infraction et la sanction, un délai de neuf mois pourra donc ainsi s'écouler, sans

administratieve sanctie, om zeer snel te kunnen reageren op feiten.

Tussen overtreding en bestraffing zal opnieuw een bijzonder lange tijd verstrijken. Kortom, dit is opnieuw een maat voor niets. Het is zo, mijnheer de minister, dat vaststellingen nu binnen de maand in plaats van binnen de vijftien dagen dienen te worden voorgelegd aan de procureur of aan de sanctionerende ambtenaar. De procureur heeft nu twee maanden de tijd om te beslissen of de parketten al dan niet zullen optreden tegenover vroeger een maand. Ten derde, de sanctionerende ambtenaar heeft nu zes maanden vanaf de ontvangst van de vaststelling in plaats van vanaf de dag van de feiten. Zes maanden de tijd heeft de sanctionerende ambtenaar.

In de praktijk wil dit zeggen dat er negen maanden kunnen verlopen tussen een feit en een sanctie. Als dat overlastbestrijding is, dan weet ik het ook niet meer. Wij mogen ook niet vergeten dat er nog beroepsmogelijkheden zijn tegen deze procedures. Het kan dus lang uitlopen.

De wet op de gemeentelijke administratieve sancties moest overlast aanpakken, geen geschillen tussen twee burgerlijke partijen oplossen. Geef dus aan de gemeenten de instrumenten om die overlast effectief aan te pakken. Inbreuken als slagen en verwondingen horen daarin duidelijk niet thuis.

Ik herhaal nogmaals mijn fundamentele bezwaren tegen de voorgestelde wijzigingen inzake de gemeentelijke administratieve sancties. Het naast elkaar bestaan van een strafrechtelijke vervolging en de mogelijkheid tot administratieve afhandeling is geen goede zaak. Ik pleit voor duidelijkheid in de wet en geen hybride regeling waarbij iedereen het noorden verliest. De wet moet duidelijk maken voor welke overtredingen de gemeente, en alleen de gemeente, in administratieve sancties kan voorzien. In die zin kan ik het betoog van parlamentslid Michel volgen, die daarvoor ook gepleit heeft in de commissie. Ik ben het daarmee roerend eens. De rest is dan de zaak van het parket. De huidige regeling creëert rechtsongelijkheid en de voorliggende wijzigingen zullen daaraan niets veranderen.

Er zijn ook een paar positieve punten. Een ervan is dat de ambtenaren nu bevoegd kunnen worden voor de hele politiezone, in plaats van enkel voor de gemeente. Dat is zeker een positief punt. Dat feiten als vandalisme, bijvoorbeeld door minzestienjarigen gepleegd, opnieuw bestraft kunnen worden, is natuurlijk ook een positieve zaak.

Ik vraag echter duidelijkheid; ofwel gaat de zaak naar het parket, ofwel volgt er een gemeentelijke administratieve sanctie. Dat is de inhoud van ons voorstel. De administratieve belasting door het ontwerp is zwaar, terwijl het over maximaal 125 of 250 euro gaat. Is het sop de kool dan wel waard, vraag ik mij af.

De minister van Binnenlandse Zaken zwaait met een omzendbrief betreffende de administratieve taken van de politiediensten. Waarschijnlijk houdt deze nog helemaal geen rekening met de taken die de politiediensten hierdoor toegeschoven zullen krijgen. Vergeet immers niet dat de gemeenteambtenaren die bevoegd verklaard worden in het kader van de administratieve sanctie helemaal geen persoonscontrole mogen doen en dat hiervoor een beroep zal moeten

compter les possibilités de recours.

Je pensais d'ailleurs que l'objectif de cette loi était de s'attaquer aux nuisances. A mon sens, les coups et blessures ne relèvent pas de cette catégorie de méfaits. La coexistence des poursuites pénales et du traitement communal engendre également une insécurité juridique. La loi doit clairement décrire quels cas peuvent être réglés par le biais d'un traitement communal.

Un point positif est qu'un fonctionnaire peut à présent être compétent pour l'ensemble de la zone de police et que les vandales mineurs peuvent à nouveau être sanctionnés.

Toutes ces formalités administratives en valent-elles cependant la peine pour une amende de maximum 125 ou 250 euros? Quelles nouvelles tâches seront confiées à la police en vertu de ce régime? Un fonctionnaire ne peut en effet pas effectuer de contrôles sur des personnes.

La Commission d'accompagnement de la réforme des polices a demandé aux trois ministres compétents d'adopter une position commune. Qu'en est-il?

Par bonheur, le conseil des procureurs a décidé entre-temps de continuer à poursuivre les infractions hybrides. Il ressort d'un questionnaire soumis à 166 communes sur 308 que 80% déclarent qu'elles ne feront pas usage de la sanction communale.

Un autre problème est celui de l'indemnisation des victimes. Une procédure pourra être engagée devant le tribunal de première instance mais, dans ce cas, c'est la victime qui sera tenue au paiement des frais de justice. Le CD&V a présenté un amendement obligeant le fonctionnaire communal à adresser le dossier

worden gedaan op politieagenten.

Mijnheer de minister, de commissie voor de politiehervorming heeft dit trouwens gemeld in haar tweede evaluatierapport. Zij heeft gevraagd dat de drie bevoegde ministers, de ministers van Justitie, Binnenlandse Zaken en Grootstedenbeleid, hierover een gezamenlijk standpunt zouden innemen. Is er nu een nieuw standpunt daarover? De gevolgen van de toepassing van deze wet laten zich natuurlijk raden. Ook in het geval van overtredingen door minderjarigen moet men toch toegeven dat de procedure loodzwaar en niet gemakkelijk is. Gelukkig besliste de Raad van procureurs om de gemengde inbreuken te blijven vervolgen, anders zou dit tot meer discussie kunnen leiden bij het vervolgen bij de parketten.

De meeste gemeenten zijn echter geen vragende partij om zelf de feiten te bestraffen. Ik moet u ook wijzen op een enquête die werd gehouden bij de VVSG, in april 2005. Toen werden 166 van de 308 Vlaamse gemeenten ondervraagd en 80% deelde mee wellicht geen gebruik te zullen maken van de gemeentelijke administratieve sanctie. Daar wil ik toch even op wijzen. Waarschijnlijk zullen dat vooral de kleine gemeenten zijn en zullen de andere 20% de grootste zijn.

Tot slot is er ook nog de schadevergoeding voor de slachtoffers van een overtreding. De vertegenwoordiger van de minister van Justitie verklaarde dat in dat geval een procedure in eerste aanleg kan worden gestart. In dat geval moet het slachtoffer wel alle kosten zelf dragen. De CD&V wil deze slachtoffers niet in de kou laten staan. Daarom dienen wij dan ook een amendement in dat de gemeenten ertoe verplicht om na het definitief worden van een administratieve sanctie, de sanctionerende ambtenaar het dossier te laten overmaken aan de bevoegde vrederechter, om zo een schadevergoeding voor het slachtoffer te kunnen vaststellen.

Ons besluit inzake de wet houdende diverse bepalingen betreffende de gemeentelijke administratieve sanctie, is dit. Na de wetswijzigingen van vorig jaar die eigenlijk pas zijn ingegaan op 1 april 2005, zijn er nu al twee reparaties nodig aan die wet. Gemeentebesturen die zich al hadden aangepast aan de wet van 2004 of zich ernaar hadden geschikt, moeten alweer overgaan tot aanpassingen. Alweer zal een nieuwe omzendbrief nodig zijn; u kent de ingangsdatum ervan misschien nog niet en wij evenmin.

De heer Michel heeft er ook naar verwezen: eigenlijk dringt zich op langere termijn een diepgaande evaluatie op. Die zal er weer toe leiden dat er nieuwe wijzigingen nodig zullen zijn. Slotsom: het is allicht wel goed voor de steden. De gemeenten, mijnheer de minister, ervaren dit echter als een federale administratieve sanctie ten aanzien van de gemeentebesturen. Tot daar mijn tussenkomst over de gemeentelijke administratieve sanctie.

Nu volgt mijn betoog over de brandweer. Spijtig genoeg stel ik vast dat de minister van Binnenlandse Zaken vandaag verhinderd is. Ik wil dan toch ook wel even mijn beklag doen over de procedure die we moeten volgen. Ik had zelf gepland om tot 20 juli hier te zijn. Wij hebben daar ook een brief over gekregen drie weken geleden. Het is voor mij geen enkel probleem om tot 20 juli te werken.

De **voorzitter**: Ten laatste.

au juge de paix, lequel pourra ensuite fixer le montant de l'indemnisation.

Ce n'est pas la première modification. Ceux qui s'étaient déjà adaptés aux règles de 2004 devront de nouveau procéder à des adaptations. En outre, une nouvelle circulaire sera nécessaire. A long terme, il faudra procéder à une évaluation approfondie, qui engendrera de nouvelles adaptations. La présente loi sera peut-être positive pour les villes mais les petites communes, elles, auront droit à une sanction administrative fédérale.

Je regrette de ne pouvoir présenter mon exposé sur les services d'incendie en présence du ministre de l'Intérieur.

02.26 Dirk Claes (CD&V): Ten laatste, dat klopt. Ik vind het toch spijtig dat we nu stukken van de wet houdende diverse bepalingen moeten bespreken zonder dat de bevoegde minister hierbij aanwezig is. Ik vind dat toch wel spijtig. Dit is geenszins een verwijt ten aanzien van minister Dupont die we gisteren trouwens ook in de commissie gezien hebben, maar wel ten aanzien van zijn collega. Door alles zo kort op elkaar samen te ballen, komen we toch wel voor die problemen te staan. Ik betreur het feit dat we dit moeten doen.

Ik zal mijn uiteenzetting dan ook kort houden.

Door middel van een amendement werd ook een wijziging aangebracht aan de wet betreffende de civiele bescherming. Hierdoor wil de regering meer rechtszekerheid bieden aan het financieringsmechanisme voor de brandweerzones. Ook na de bespreking is het totaal onduidelijk of hiermee de bestaande rechtsonzekerheid wel zal zijn weggewerkt. Het ontworpen artikel 13ter voorziet immers in de retroactieve inwerkingtreding van het ontworpen artikel 13bis met ingang van maar liefst 1 januari 1977, behalve dan voor de betwiste normen die pas in werking zullen treden vanaf 2006.

Er zijn verschillende gemeentes die de huidige financieringsmechanismen willen betwisten. Zij hebben een procedure lopen, vandaar ook het amendement. De maatregel werd immers via een amendement van de regering in het wetsontwerp houdende diverse bepalingen opgenomen. Vandaar dat het ons totaal onduidelijk is welke normen nu precies gelden. De verdelingsnorm die nu geldig is, werd weliswaar vervangen door een regeling die retroactief in werking is getreden op 1 januari 1977, maar de uitvoeringsbesluiten moeten nog worden gepubliceerd, wat allicht na 1 januari 2006 zal gebeuren. Het ongenoegen over de huidige regeling waarbij de gouverneurs bijzonder veel vrijheid krijgen, zit de gemeentes zeer hoog.

Als er al iets gebleken is uit de besprekingen in de commissie, dan is het dat ook die wetsaanpassing een pleister is op een houten been. Er moet eigenlijk een totaal nieuw financieringssysteem komen voor de brandweer. De besprekingen daarover in de werkgroep-Paulus zijn volop aan de gang, maar een akkoord daarover is nog zeker niet voor morgen. Onderhavig amendement is niet voorgelegd aan de commissie-Paulus, alhoewel zij dat als haar werkterrein beschouwt. Wij willen hier dan nogmaals herhalen dat een financiering van de nieuw op te richten brandweerzones, zoals die nu voorligt, zeker niet op de steun van CD&V kan rekenen. Een nieuwe reglementering waarin de gemeentes wel moeten opdraaien voor de werking van de korpsen, maar geen of onvoldoende zeggenschap hebben op de inzet van het korps, is voor ons niet mogelijk. Wij benadrukken ook nog eens dat het federale niveau zijn financiële verantwoordelijkheid moet nemen, indien er hervormingen nodig zijn.

Wij wachten vol ongeduld om hierover met de minister te kunnen debatteren. Het zal wellicht pas in het najaar zijn. Ik vind het echt spijtig dat de minister van Binnenlandse Zaken hier niet is. Ik moet misschien even verwijzen naar dit gele bandje. Dit is het bandje Livestrong van Armstrong. Ik stel vast dat gisteren minister Dupont aanwezig was in de commissie voor de Binnenlandse Zaken, maar

02.26 Dirk Claes (CD&V): En présentant un amendement à la loi sur la protection civile, le gouvernement veut obtenir plus de sécurité pour les mécanismes de financement des zones de services d'incendie. Quant à savoir si cette mesure permet de résoudre le problème d'insécurité juridique qui se pose actuellement, ce n'est pas clair. L'article 13bis entre en vigueur avec effet rétroactif à partir du 1^{er} janvier 1977, alors que les normes contestées entrent en vigueur à partir de 2006. Il n'y a aucune certitude quant aux normes en vigueur actuellement.

La réglementation actuelle, qui offre énormément de liberté aux gouverneurs, engendre un grand mécontentement au sein des communes. Il faudrait en fait un tout nouveau système de financement pour les services d'incendie. Un accord en la matière n'est pas encore en vue au sein de la commission Paulus. L'amendement n'a d'ailleurs pas été soumis à cette commission. Le CD&V ne soutient pas le financement du nouveau Fonds des services d'incendie, parce que les communes doivent assurer le fonctionnement de ce corps, mais disposent d'un droit de regard insuffisant sur son déploiement.

Nous attendons impatiemment le débat avec le ministre à l'automne. Le ministre de l'Intérieur était absent en commission hier, mais il a néanmoins trouvé le temps de se laisser photographier en compagnie de Lance Armstrong pour "Het Laatste Nieuws". Il a vraiment d'autres tâches à accomplir.

dat minister Dewael ons daar in de steek heeft gelaten. Hij kon in Het Laatste Nieuws wel op de foto staan met Armstrong. Ik ben benieuwd of hij vandaag ook zo'n bandje zal dragen. Ik stel vast dat hij daar wel tijd voor wil uittrekken in plaats van zich bijvoorbeeld bezig te houden met de problemen bij mogelijke terreuraanslagen. Denken we maar aan hetgeen de Brusselse brandweer en de mensen van de metro daarover hebben verklaard. Dat zijn de problemen die moeten worden aangepakt in plaats van dat de minister zich bezighoudt met de malaise in de top van de federale politie, in plaats van dat hij zich bezighoudt met de problemen bij repatriëringen van asielzoekers en minderjarige asielzoekers. Het gaat om feiten van de voorbije vier dagen. Ik denk dat het onze plicht is om de minister ook daarover te kunnen interpellieren. Ik heb vernomen dat er op onze vraag morgen toch een commissie voor de Binnenlandse Zaken zal doorgaan.

Wij zijn de Conferentie daar wel dankbaar voor. Het is toch spijtig dat de minister hier vandaag niet is.

02.27 Charles Michel (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, d'emblée et à titre préalable, je veux indiquer que je situe mon intervention dans un contexte qui n'est pas partisan, qui n'est pas polémique, mais qui souhaite, sur un thème important, qui concerne nos concitoyens au quotidien et qui touche aux incivilités - ce qui constitue la qualité de vie, ce qui contribue à la sensation de tranquillité publique, la sensation de sécurité -, apporter une contribution en termes de réflexion.

Je regrette que, dans le cadre des travaux en commission, il n'y ait eu aucune capacité, pourtant me semblait-il avec des arguments qui se situaient exclusivement sur le plan juridique, de convaincre que, dans cette législation qui nous est soumise aujourd'hui, demeurent un certain nombre de difficultés substantielles. C'est la raison pour laquelle j'avais naïvement en commission immédiatement préconisé - ce qui n'a pas été accepté par le ministre - que l'on puisse prendre en considération les réparations urgentes pour combler les vides juridiques existant. Je pense ici plus particulièrement à la question des mineurs, pour laquelle, monsieur le ministre, vous apportez une réponse dans la proposition de loi.

Je souhaite que l'on puisse calmement et sobrement, à partir de la rentrée parlementaire, dans le cadre de la commission de l'Intérieur, mener une vraie réflexion et procéder à une évaluation en profondeur des déficiences dans cette législation datant de 2004, législation pour laquelle nous avons une responsabilité commune, tous partis politiques confondus, en tout cas ceux présents au gouvernement fédéral. En effet, ce sont divers responsables ministériels qui, au fil du temps, se sont attelés à ce dossier.

D'emblée, je voudrais déplorer cette incapacité à prendre en considération cette proposition qui s'inscrivait dans une démarche positive et constructive. J'en viens très simplement aux quelques éléments - je ferai simplement la synthèse sans rentrer dans les détails énoncés en commission - pour lesquels, à titre personnel, je ne pourrai pas voter positivement pour ce qui concerne les dispositions en question.

Le premier élément que je souhaite mettre en évidence est fondamental. Sans doute ne pouvait-on pas le régler, aujourd'hui,

02.27 Charles Michel (MR): Het veiligheidsgevoel van onze medeburgers staat hier op het spel en dit is een zeer belangrijke kwestie. Ik betreur dat ik de commissie er niet van heb kunnen overtuigen de dringende correcties in overweging te nemen die het mogelijk maken het rechtsvacuüm weg te werken. Na het zomerreces zouden wij ons moeten beraden en de tekortkomingen van de wet van 2004, waarvoor wij allen collectief verantwoordelijk zijn, moeten evalueren.

Daarom zal ik persoonlijk niet voor dit ontwerp stemmen.

Ik betreur vooreerst dat men de gemeentelijke autonomie tot absoluut principe verheft, terwijl de gemeenten daarvoor geen vragende partij waren, maar liever hadden gezien dat men hun duidelijkheid zou schenken en de nodige middelen zou toewijzen, maar dat is niet het geval.

Wat de graffiti betreft, zal men in een zelfde politiezone met uiteenlopende gemeentelijke verordeningen te maken krijgen. Sommigen zullen beweren dat het beschadigen van een haag in Aarlen een andere betekenis heeft dan in Ukkel. Maar daar ben ik niet zo zeker van. De gemeenten zijn niet bevoegd om dergelijke regels vast te leggen. De veldwerkers

dans ce projet contenant des dispositions diverses: c'est la question de l'équilibre entre le principe fort chez nous, auquel je souscris, à savoir celui de l'autonomie communale et le message de clarté qui doit être adressé à nos concitoyens en matière de sécurité et même d'incivilités.

Dès le départ, cette législation pêche pour avoir pris en considération de manière trop absolue, trop extrême de mon point de vue, ce principe d'autonomie communale. J'ai même la sensation que les communes elles-mêmes n'en demandaient pas tant. Elles demandaient de la clarté, de la simplicité, des moyens aussi. Mais il s'agit d'un autre débat. Nous ne leur avons offert ni clarté ni simplicité et les moyens non plus n'ont pas été au rendez-vous.

Pourquoi suis-je circonspect par rapport à cette logique d'autonomie communale prise en considération de façon extrême? Pour une raison très simple: dans l'ensemble des communes de ce pays, on sait dorénavant, pour ce qui concerne ces éléments qui suscitent le tracasserie, l'irritation de la population que sont les incivilités, qu'il y a une incapacité à avoir un message clair.

Pour établir un parallèle, les jeunes dans nos écoles ne savent plus ce qu'il en est au sujet de l'usage ou de la détention de cannabis. Demain, pour les graffitis ou d'autres incivilités détaillées dans le projet de loi, on ne saura pas quel est le message clair: selon que telle commune aura pris un règlement communal ou pas, la réponse de la société sera différente, voire parfois inexistante. Je vais même au-delà: à l'intérieur d'une même zone de police, par défaut de la concertation requise pour des raisons politiques ou autres, il se peut que des règlements communaux différents appliquent cette législation, tant et si bien qu'il n'y a plus aucune clarté sur le sujet. Je le regrette. Je pense qu'on s'est trompé collectivement en 2004 en soutenant cette logique et j'en prends ma part de responsabilité au nom du Mouvement réformateur. On devrait avoir l'humilité, la modestie de reconnaître que nous nous sommes trompés collectivement.

On voit que cela ne fonctionne pas comme cela devrait, que ce n'est pas suffisamment clair, que cela pose des difficultés dans les communes. Faisons-le après avoir rencontré, entendu les mandataires communaux, les représentants des services de police, les représentants du parquet qui nous indiquent, à l'occasion des contacts quotidiens qu'on peut avoir, qu'il y a là une première difficulté particulièrement importante. Certes, par rapport à cet argument-là, monsieur le ministre, d'aucuns rétorqueront comme vous l'avez fait que la sensibilité est différente, que dégrader une haie à Arlon, ce n'est pas comme dégrader une haie à Uccle ou à Woluwe-Saint-Lambert. Qu'on parle de haies, de clôtures endommagées, de dégâts sur une façade d'immeuble, je ne suis pas persuadé qu'il faille considérer automatiquement qu'il appartient aux communes de définir la réaction appropriée ou éventuellement l'absence de réaction. Je déplore que cet excès d'autonomie communale en la matière nous fasse passer à côté d'un message clair à destination de la population mais aussi des mandataires communaux qui sont chargés d'appliquer la législation.

Le deuxième élément que je veux mettre en évidence dans ce débat est la situation particulière, technique, complexe – comme cela

hebben ons erop gewezen dat we ons in 2004 hebben vergist. Het is nu onze taak om een en ander recht te zetten.

Ik betreur dat men niet van de gelegenheid gebruik heeft gemaakt om de gemeentemandatarissen beter over de graffiti en de tags te informeren.

Wanneer de gemeenten een gemeentelijke verordening opstellen, zullen ze de bepalingen uit het Strafwetboek (over het beschadigen van hagen en grafzerken) moeten interpreteren om een reglement over graffiti op te stellen! Het is toch absurd dat de administratieve boete anders zal worden behandeld naargelang van de plaats waar de graffiti werden aangebracht. En dat geldt ook voor de procedure. Als de graffiti op een muur werden aangebracht, kan de gemeente onmiddellijk optreden. Als de graffiti echter op een deur of een venster werden aangebracht, moet de gemeente twee maanden op een eventuele reactie van het parket wachten!

Een oplossing had erin kunnen bestaan dat men in voorkomend geval de inhoud van de besluitwet van 1945, die beschadigingen op de openbare weg viseerde, opnieuw zou hebben ingevoerd.

In 2004 hadden wij voorzien in een mechanisme met een bestraffende ambtenaar en een vaststellende ambtenaar maar die eisen zouden erg belastend zijn geweest voor de gemeenten die over weinig middelen beschikken. Toch bevat het huidige ontwerp één positief punt: u zorgde ervoor dat een vaststellende ambtenaar over het hele grondgebied van een politiezone kan optreden.

Op de bevoegdheidsconcurrentie tussen de gemeente en de federale overheid kom ik niet terug.

ressort des textes qui nous sont proposés et tels qu'ils sont libellés – des graffitis ou des tags comme on les appelle plus communément. Je peux vous dire sans mauvais jeu de mots qu'on finit par y perdre son latin. En analysant le texte de manière circonstanciée, en tentant de suivre le cheminement juridique, on mesure à quel point on est passé à côté de la possibilité qu'il y aurait eu dans cette loi de réparation de clarifier les choses en ce qui concerne les graffitis, tant pour les publics concernés que pour les mandataires communaux. Monsieur le ministre, je regrette de vous le dire mais je le fais très calmement et sobrement, sans aucune agressivité personnelle puisque ce projet de loi a été validé par l'ensemble du gouvernement.

Je regrette que vous n'ayez pu le convaincre du fait d'une faiblesse dans le texte et qu'il y a, dès lors, pour les communes et pour les personnes concernées, un trouble évident pour un des éléments importants. Quand on parle d'incivilité, viennent naturellement à l'esprit de tout un chacun, un certain nombre de faits qualifiés d'infractions dans le Code pénal et les graffitis et les tags font partie de ces faits considérés communément comme étant des incivilités.

Qu'en est-il des tags et des graffitis? La situation est particulièrement complexe et particulièrement absurde, permettez-moi de le dire!

Vous prévoyez un certain nombre de dispositions et vous considérez, vous l'avez dit en commission, que ces dispositions du Code pénal, qui sont prises en considération dans la liste des faits pour lesquels les communes peuvent prendre un règlement communal, peuvent sans difficulté s'appliquer pour les tags. Donc, quand les communes devront prendre un règlement communal, elles devront comprendre, deviner, interpréter de façon extensible le Code pénal pour en déduire que la question des destructions de clôtures, la question des destructions ou dégradations de sépultures ou de biens mobiliers, ces questions visent en réalité les tags.

Mais encore, monsieur le ministre, à supposer que les communes puissent concevoir ce raisonnement, à supposer que, dans des circulaires simples et bien écrites, vous puissiez leur expliquer cela, encore faudrait-il être confronté à des situations réelles. Et que constate-t-on avec la prise en considération de ces trois dispositions exclusivement pour ce qui concerne la question des graffitis? Après vérification auprès des parquets quant à l'interprétation qui est donnée à ces dispositions, selon qu'un graffiti se situe sur la porte d'entrée d'un immeuble, public ou privé, ou qu'il soit juste à côté, sur la façade, il y aura un traitement distinct dans le cadre des amendes administratives, au sein de cette législation. Je considère cela comme étant totalement hallucinant. Je n'arrive pas à comprendre que l'on n'ait pas profité de l'occasion de cette loi de réparation pour établir les choses clairement, quitte, le cas échéant, à instituer une nouvelle incrimination dans le Code pénal qui vise de manière claire la définition du graffiti, la définition du tag. Ici, vous dites que les communes n'ont qu'à comprendre que ces dispositions du Code pénal peuvent permettre de viser dans les faits les graffitis; les services de police n'ont qu'à comprendre également qu'avec une interprétation extensive de ces dispositions du Code pénal, il y aura la capacité de viser aussi les graffitis. Même avec ce raisonnement, en toute hypothèse, il y a un certain nombre de situations, notamment celles que je viens d'énoncer, pour lesquelles il n'y aura pas de réaction possible.

Ik zal mij dus onthouden bij de stemming. Bij het begin van het nieuwe parlementaire jaar, zal ik met de gezamenlijke MR-fractie voorstellen doen om deze belangrijke wetgeving op een grondiger manier te verbeteren. Wij hopen dat wij de gelegenheid krijgen de mensen in het veld te horen om een nuttige en doeltreffende wetgeving uit te dokteren, wat hier dus niet het geval is.

Je vais encore plus loin dans mon raisonnement, toujours dans cette matière. A partir du moment où – et ce sera sans doute votre réponse – cela ne se trouve pas dans le Code pénal pour un certain nombre de cas, c'est-à-dire pour les graffitis sur la façade mais pas sur la porte d'entrée ou pas sur la fenêtre, libre à la commune d'instituer un règlement communal. Comble de l'absurde, dans ce genre d'hypothèse, selon que le graffiti soit sur la porte d'entrée ou sur la façade, la procédure sera différente puisque si la commune a pris un règlement visant la situation d'un graffiti qui n'est pas sur une porte d'entrée ou pas sur une fenêtre, la commune pourra réagir immédiatement alors que dans le premier cas de figure, si le graffiti est sur une porte ou sur une fenêtre, la commune devra attendre deux mois pour que le parquet réagisse éventuellement. Mesure-t-on le cheminement complexe, absurde, incompréhensible pour la population et pour les mandataires communaux auquel conduit le raisonnement suivi ici?

J'ai regretté que, dans le cadre de ce projet de loi, vous n'ayez pas eu une réflexion qui visait le cas échéant – je ne sais pas si c'était la bonne réponse d'un point de vue juridique – à réintroduire le contenu de l'arrêté-loi de 1945, qui visait des dégradations sur la voie publique. C'est peut-être un des éléments de réponse possible. Une autre formule pouvait porter sur l'incrimination particulière pour ce qui concerne les tags. Or, on voit dans le bref raisonnement juridique qui est porté ici qu'il y a une déficience, une défaillance dans le cadre de l'analyse qui a été faite.

Après l'autonomie communale et la problématique des tags, le troisième élément que je souhaite évoquer concerne la possibilité de mise en œuvre concrète de votre législation. Mme Galant reviendra tout à l'heure sur ce problème. Nous avons imaginé un mécanisme – nous y avons souscrit – dans le cadre duquel interviennent un agent sanctionnateur et un agent constatateur. Un problème particulier se pose pour les communes de taille plus modeste qui ont peu, voire pas de moyens pour mettre en œuvre la réglementation. En effet, à la question de savoir si un membre niveau 1 du Calog pouvait être agent sanctionnateur, nous n'avons pas eu le sentiment d'avoir une réponse claire au niveau de la commission. Mme Galant reviendra sur ce point. Peut-être, monsieur le ministre, pourriez-vous nous apporter une réponse afin de permettre aux mandataires communaux de savoir comment réagir concrètement?

Par contre, je me réjouis que vous ayez, en ce qui concerne les agents constatateurs, permis qu'un agent puisse intervenir sur tout le territoire d'une zone de police. C'est un élément positif qui est introduit dans votre nouvelle législation.

Voici les quelques éléments que nous souhaitons mettre en évidence. Il y a également d'autres points plus particuliers concernant des concurrences de compétences entre la commune et le pouvoir fédéral. Nous avons tenté de nous expliquer en commission à ce sujet, je ne rentre donc pas dans ce détail juridique même si je n'ai pas d'apaisement à ce sujet.

Monsieur le ministre, en conclusion et sous réserve de réponses nouvelles ou d'informations plus précises par rapport aux éléments transmis en commission, je m'abstiendrai dans le cadre du vote. De

plus, dès la rentrée parlementaire, avec l'ensemble du groupe MR de la Chambre, je viendrai avec des propositions qui visent à améliorer de manière plus fondamentale cette législation importante. Nous espérons que cela pourra se faire dans une démarche positive et constructive dans le cadre de laquelle nous aurons la possibilité d'écouter les acteurs de terrain qui ont certainement des choses intéressantes et utiles à nous dire pour permettre que soient votées des législations qui participent d'objectifs généreux: renforcer le sentiment de sécurité et renforcer la tranquillité publique mais d'une manière utile et efficace. Je suis désolé de considérer que la manière présentée ici n'est ni utile ni efficace.

02.28 Jean-Claude Maene (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, mon intervention portera sur deux points. J'aborderai d'abord le financement des services incendie puisqu'il était prévu qu'on pourrait le faire dans le cadre de l'examen du projet. Ensuite, je parlerai de la question des sanctions administratives qui a donné lieu à des débats animés au sein de notre commission.

En ce qui concerne le financement des services incendie, je ne reviendrai pas sur tous les considérants de l'article 10 de la loi de 1963 sur la protection civile. Mme Galant nous a clairement expliqué le sujet du débat de ce jour dans son brillant rapport de ce matin. Pour rappel, le but de l'opération est d'anticiper l'arrêt annoncé du Conseil d'Etat. Celui-ci est actuellement saisi d'un recours introduit par quatre communes contre une décision basée sur un recalcul, par l'un ou l'autre gouverneur, de la fameuse formule permettant de déterminer la redevance forfaitaire attribuée aux communes ayant en charge des services incendie.

En intégrant la formule dans la loi, le gouvernement vise à empêcher qu'elle soit déclarée illégale par le Conseil d'Etat et à éviter ainsi de devoir trouver, en urgence, un autre mode de répartition des redevances communales pour les services incendie. Comme le disait le ministre, l'annulation de cet arrêté ministériel par le Conseil d'Etat aurait pour effet de permettre aux communes de récupérer, devant un tribunal ordinaire, leur quote-part des cinq dernières années avec toutes les conséquences budgétaires qui s'ensuivent. On constaterait un phénomène de vases communicants: si une commune organisant un service incendie se voit retirer la dotation due par un autre service, celle-ci sera forcément à sa charge. Il y a donc lieu d'éviter que cela se produise.

Sur le fond, le texte reste inchangé par rapport à l'arrêté ministériel de 1977. Les quelques adaptations sont de pure forme sauf lorsque l'amendement instaure, à partir de 2006, une tutelle qui sera exercée par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. Cette tutelle visera à assurer un meilleur équilibre entre toutes les communes du Royaume et au sein de chaque province en particulier. Le ministre de l'Intérieur a annoncé qu'un nouvel arrêté ministériel est en préparation.

Il faut cependant bien constater que tous ces recours au Conseil d'Etat sont révélateurs d'un malaise dans la détermination du rôle respectif des gouverneurs et du fédéral dans la fixation des critères de répartition financière. Selon les quelques données financières que j'ai pu consulter, notamment celles fournies par Dexia – je sais que l'exercice n'a pas encore été réalisé au Nord du pays –, on constate

02.28 Jean-Claude Maene (PS): Wat de brandweerdiensten betreft, bestaat het doel erin de kwestie van de berekening van de forfaitaire vergoeding van de gemeenten te regelen en aldus een antwoord aan te reiken op de beroepen die bij de Raad van State werden ingesteld. Door de formule in de wet op te nemen, wil de regering voorkomen dat zij naar een andere wijze van verdeling van die gemeentelijke vergoedingen zou moeten zoeken.

Ten gronde blijft de tekst ongewijzigd in vergelijking met het ministerieel besluit van 1977. De aanpassingen zijn louter van vormelijke aard, met uitzondering van het amendement dat vanaf 2006 een toezicht door de minister van Binnenlandse Zaken instelt teneinde voor een beter evenwicht tussen de gemeenten en binnen de provincies te zorgen.

De bij de Raad van State ingestelde beroepen wijzen op een malaise met betrekking tot het bepalen van de respectieve rollen van de gouverneurs en de federale overheid op het gebied van de vaststelling van de criteria voor de financiële verdeling. Uit beschikbare gegevens kan worden afgeleid dat er ongelijkheden zijn op het stuk van de financiering per persoon met een orde van grootte gaande van 1 tot 3. De correcties ter zake doen de vraag rijzen van de herfinanciering van de brandweerdiensten en wij wachten ter zake op de voorstellen van de commissie-Paulus. Wij hebben echter vernomen dat die

des disparités en termes de financement par personne allant de 1 à 3. Ces disparités mériteraient une correction mais celle-ci pose à nouveau la question du financement des services incendie. Nous attendons les résultats ou, en tout cas, ce que nous proposera la commission Paulus en termes de refinancement des services incendie.

Il faut rester particulièrement attentif à l'évolution des travaux de cette commission. Nous avons invité le président de la commission Paulus à la réunion commune des commissions de l'Intérieur du Sénat et de la Chambre. Lors de cette réunion, il nous a indiqué que la commission n'avait toujours pas abordé la question du financement, pas plus que celle du statut des pompiers volontaires alors que ces deux problèmes sont les plus cruciaux! La restructuration ne nécessitait pas obligatoirement l'urgence.

Nous espérons qu'à l'avenir, nous y verrons plus clair dans l'ensemble du budget de toutes les communes chargées d'organiser ces services et nous espérons que le ministre s'attellera rapidement à ce travail.

Le projet de loi qui porte des dispositions diverses contient évidemment quelques articles qui améliorent, à nos yeux, singulièrement le système des sanctions administratives. Contrairement à l'orateur précédent à cette tribune, j'estime que le projet en examen va dans le bon sens. En tout cas, les modifications apportées montrent une volonté de permettre à l'ensemble des communes de mettre en œuvre ce système.

A l'instar de M. Michel, je tiens à attirer l'attention sur le fait que les services d'une même zone pourront, à l'avenir, se partager un agent coordonnateur. La réponse que vous avez apportée en commission, monsieur le ministre, concernant les risques de confusion de compétences avec le Calog m'a semblé tout à fait pertinente. Je rappelle que le problème des amendes administratives relève de la compétence communale et non zonale. C'est un élément qu'il faut constamment rappeler. Il est tout à fait logique qu'au sein d'une même zone - monsieur Michel, je peux vous citer l'exemple de la zone que je préside - il existe des règlements généraux de police qui diffèrent en fonction de la réalité de chaque commune.

02.29 Charles Michel (MR): Monsieur le président, permettez-moi d'interrompre brièvement M. Maene pour lui poser une question. Je tiens à préciser que je ne souhaite nullement polémique.

Monsieur Maene, nous nous trouvons devant un champ de faits qualifiés "d'infractions". Il est question de droit pénal, avec la volonté de réduire le temps de réaction pour les petites infractions qui empoisonnent la vie de tous les jours.

La législation votée ici vise à rendre disparates, en fonction des communes et non des zones de police, les réactions précises que l'on peut avoir face à de telles incivilités.

Dans ce cadre, une question fondamentale est posée – je ne reproche pas au ministre de ne pas y avoir répondu - depuis le début. N'aurait-il pas été plus logique de dresser une liste exhaustive de faits qualifiés d'infractions et de partir du principe qu'il appartiendrait aux communes d'appliquer un système de sanctions valable pour tous

commissie de kwestie van de herfinanciering en die van het statuut van de vrijwillige brandweerlieden, twee cruciale problemen, nog altijd niet heeft behandeld!

Dit wetsontwerp brengt een verbetering aan in het systeem van de administratieve boetes, dat voortaan door alle gemeenten zal kunnen worden toegepast.

De diensten van een en dezelfde zone zullen samen over een coördinatieambtenaar beschikken. Het antwoord dat de minister in de commissie verstrekke met betrekking tot het risico van bevoegdheidsoverlapping met het Calog-personeel, lijkt me relevant. De administratieve boetes vallen nu eenmaal onder de bevoegdheid van de gemeenten en niet van de zones. Het is logisch dat de algemene politiereglementen binnen een en dezelfde zone verschillend zijn omdat ze op de dagdagelijkse werkelijkheid in elk van de gemeenten zijn afgestemd.

02.29 Charles Michel (MR): Het ware logischer geweest mocht men een gedetailleerde lijst hebben opgesteld van de overtredingen waarover het gaat, teneinde al te grote verschillen tussen de gemeenten, ook binnen een en dezelfde zone, te voorkomen. Zo zal iemand die een haag beschadigt op dezelfde manier worden bestraft in Aarlen, Bastenaken, Waver en Beauraing.

afin d'éviter, vous le dites vous-même, d'éventuelles disparités à l'intérieur d'une zone? Bien entendu, dans un certain nombre de cas, les mandataires communaux tentent de pallier cette défaillance du système en élaborant des règlements qui soient les plus similaires possible, ce dont nous devons nous réjouir car cela constitue un premier élément de réponse mais il est très insuffisant. En effet, on aurait pu considérer qu'une série de faits qualifiés d'infractions ne relèvent plus du Code pénal, du parquet si, après deux mois, il ne réagit pas, mais bien de la compétence des communes avec une réaction identique partout et un message clair adressé à la population. Ainsi, si on dégrade une haie de manière volontaire à Arlon, à Bastogne, à Wavre ou à Beauraing, la réaction serait la même.

Le parlement devrait avoir l'humilité de reconnaître qu'il n'a pas su profiter de cette occasion et revenir, dans quelques semaines ou quelques mois, avec des éléments qui me semblent être l'expression du simple bon sens.

02.30 Jean-Claude Maene (PS): Monsieur le président, je tiens à rappeler que les sanctions administratives permettent aussi et avant tout de poursuivre à nouveau des faits qui ne l'étaient plus. Auparavant, c'était l'impunité. C'est désormais un véritable outil qui permettra aux communes de lutter contre les incivilités, ces mille petites choses qui pourrissent la vie de tous les jours.

Je trouve que vous avez été percutant en défendant le principe de l'amende administrative. C'est un besoin et c'est un des moyens que l'on pourra utiliser pour lutter contre ces incivilités qui contribuent au sentiment d'insécurité au sein de la population. Et on sait qui profite de ce sentiment d'insécurité!

En ce qui concerne la méthode de travail, je voudrais parler de la zone que j'ai l'honneur de présider et qui est mixte puisque nous avons l'Ardenne et la Famenne. La réalité ardennaise n'est pas nécessairement celle de la Famenne. L'heure de fermeture des dancings ou de la fin des activités publiques du samedi soir illustre cette situation. Mon collègue de Bièvre a estimé qu'il ne devait pas instaurer les mêmes limites que celles que nous avons fixées à Beauraing où des salles sont occupées tous les week-ends, tandis qu'à Bièvre, il n'y a un bal de village que de temps à autre. Nous avons estimé qu'il n'y avait pas de raison d'appliquer la même mesure. Nous avons créé ensemble un tronc commun. C'est la même chose que pour la hauteur des haies. Il faut tenir compte des réalités de terrain.

02.31 Charles Michel (MR): Monsieur Maene, je ne pense pas que votre exemple soit adéquat. Effectivement, lorsqu'il y a un bal du bourgmestre, il faut un peu de latitude en termes d'horaire, je dis cela avec le sourire!

Indépendamment du débat relatif à la législation sur les amendes administratives, il est évident que les communes disposent d'une autonomie pour fixer des règlements communaux sur les heures d'ouverture et de fermeture des débits de boissons ou des soirées dansantes. Cette législation-ci n'a pas d'implication directe dans ce domaine. Ce que vous évoquez est un bon exemple mais cela n'a aucun lien avec la législation dont nous parlons aujourd'hui.

02.30 Jean-Claude Maene (PS): De administratieve boetes bieden de mogelijkheid om opnieuw feiten te vervolgen die niet langer strafbaar waren en om overlast te bestrijden.

In de zone waar ik voorzitter van ben, in Beauraing, worden er elk weekend dansfeesten gehouden, terwijl er in Bièvre maar af en toe een bal plaatsvindt. Er is dus geen enkele reden om dezelfde sluitingsuren op te leggen.

02.31 Charles Michel (MR): Die regelgeving is daarop niet rechtstreeks van toepassing.

02.32 Jean-Claude Maene (PS): Nous sommes d'accord, au moins à ce sujet!

D'après moi, un certain nombre de choses peuvent encore être adaptées. Mais, nous allons être tout à fait à l'aise, monsieur Michel, puisque le ministre a convenu que cette législation continuera à évoluer; qu'elle n'est pas encore d'application dans toutes les communes, dont la mienne notamment.

02.33 Charles Michel (MR): (...)

02.34 Jean-Claude Maene (PS): Des problèmes techniques.

Je suis convaincu de la pertinence de cette législation qui, je le répète, est un bon outil pour lutter contre les incivilités qui empoisonnent la vie de nos concitoyens. Il faut avancer avec prudence. Aujourd'hui, nous apportons des améliorations à ce texte, ce qui permettra aux petites communes, qui ont très peu de moyens, d'appliquer rapidement ces dispositions, sans que cela leur coûte des fortunes.

Il faudra rester attentif à cette évolution puisque l'on sait que ce que l'on obtiendra en termes d'amendes ne permettra jamais de financer l'opération. C'est encore une fois dans la poche du citoyen, du contribuable communal qu'il faudra puiser, mais je pense que cela vaut vraiment la peine dans le cadre de la lutte que nous devons mener contre certaines incivilités.

Je suis inquiet en entendant les chiffres donnés par notre collègue Claes. Il nous dit que 80% des communes de Flandre pourraient ne pas appliquer ce système; pourtant, peut-être disposeraient-elles là d'un outil très pratique pour lutter contre diverses situations qui nous inquiètent et qui produisent d'autres effets, tels que nous pouvons les vivre au sein de notre assemblée.

Voilà l'essentiel de ce que je voulais vous dire, en soulignant notre attachement à ce système d'amendes administratives.

Monsieur le ministre, nous voterons donc ce projet sans aucun problème. Nous nous réjouissons de votre annonce selon laquelle le point sera régulièrement fait sur l'évolution du système et de l'application de ses dispositions.

02.35 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de eerste poging om een aantal kleine criminele feiten – noem het overlast – door de gemeente op een efficiënte manier te kunnen laten aanpakken dateert van 1999. Tot op heden, anno 2005, hebben we geen antwoord kunnen geven op hetgeen door velen – althans zeker in Vlaanderen – wordt ervaren als een van de redenen voor verzuring en verrechtsing van de politiek. Mensen hebben het gevoel dat het gerecht kleine feiten zoals overlast, nachtlawaai en graffiti niet wenst aan te pakken met het eeuwige excuus hiervoor geen tijd te hebben terwijl de gemeenten op dit vlak over geen enkele bevoegdheid beschikten om hier paal en perk aan te stellen.

In 1999 waren we het omzeggens eens over hetgeen moest

02.34 Jean-Claude Maene (PS):

Ik ben overtuigd van het nut van die wetgeving. Vandaag brengen wij verbeteringen aan in die tekst, waardoor de kleine gemeenten die bepalingen snel kunnen toepassen, zonder dat zulks hen handenvol geld kost.

Volgens de heer Claes zouden 80 percent van de Vlaamse gemeenten het systeem niet kunnen toepassen. Het is evenwel een erg praktisch instrument dat in de diverse situaties waarmee we te maken hebben, kan worden aangewend.

Wij zullen dus probleemloos voor het ontwerp stemmen. Het verheugt ons dat een regelmatige evaluatie van het systeem wordt aangekondigd.

02.35 Willy Cortois (VLD): La première tentative de confier aux communes la répression des actes criminels mineurs date déjà de 1999. A ce jour, nous ne sommes pas parvenus à résoudre un problème considéré par beaucoup comme la cause du phénomène d'agrissement.

En 1999, nous étions pourtant pratiquement d'accord sur la marche à suivre. Toutefois, une sanction ne pouvant être

gebeuren. Men heeft evenwel moeten vaststellen dat het niet zo eenvoudig was vermits het principe gold dat niet tweemaal in dezelfde sanctie voor dezelfde feiten kon worden voorzien in het geval reeds in een sanctie was voorzien in een andere wet. Op die manier is de wet van 1999 grotendeels, maar niet helemaal – ik zal dit nog aantonen – dode letter gebleven. Bovendien is de rechterlijke macht, eens men is beginnen knabbelen aan de gerechtelijke bevoegdheden, op de tenen gaan staan. Met de gemeenteraadverkiezingen van 2000 voor de boeg en de energie die men daarna heeft moeten steken in de politiehervorming is er van een echte poging op gemeentelijk vlak om van de gemeentelijke administratieve sancties werk te maken niet veel in huis gekomen.

Omwille van het uitblijven van een beleid op gemeentelijk vlak heeft men vorig jaar een eerste poging ondernomen door een aantal van die kleine feiten te depenaliseren. Collega's, ik heb me steeds met gemeentepolitiek beziggehouden en ik heb moeten vaststellen dat de meeste gemeenten na deze opening van april 2004 er andermaal niet in geslaagd zijn er veel van te bakken.

De heer Claes heeft de vraag gesteld wat de gemeenten sinds 2004 met hun nieuwe bevoegdheden hebben gedaan. De overgrote meerderheid van de gemeenten heeft er helemaal niets mee gedaan. Bitter weinig gemeenten – Antwerpen is een uitzondering – hebben beslist het gemeentelijk politiereglement aan te passen en een aantal administratieve sancties in te voeren.

Dat is in het gros van de gemeenten, in Vlaanderen althans, niet gebeurd. In Wallonië zal het wellicht niet veel beter geweest zijn. Het excuus was dat het allemaal niet duidelijk was. Men vroeg zich af of het wel zou kunnen. De magistratuur pruttelde tegen en zei dat men moest oppassen.

Ik wil van hier toch wel eens de bal terugspelen naar het kamp van de gemeenten. In de meeste gemeenten heeft men nagelaten om zelfs maar een minimale inspanning te doen.

Ik moet vaststellen – althans voor Vlaanderen – dat in de meeste gemeenten vandaag zelfs geen aangepast politiereglement bestaat.

02.36 Charles Michel (MR): Mijnheer Cortois, ik deel uw mening daaromtrent. Ik denk echter dat de gemeenten niets hebben ondernomen omdat het te ingewikkeld is. De grote steden beschikken over de middelen om iets te doen. Dat is het geval in Antwerpen en in sommige deelgemeentes van Brussel. De kleine gemeenten beschikken echter over weinig middelen, zelfs om de tekst te begrijpen. Dat lijkt mij heel duidelijk.

02.37 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, dat is gedeeltelijk juist. Mijnheer Michel, het departement van Binnenlandse Zaken heeft ondertussen heel wat rondzendbrieven en modellen gestuurd aan de diverse gemeenten waarin werd gezegd hoe het allemaal moest gebeuren. De gemeenten hebben daarvan echter weinig werk gemaakt. Antwerpen heeft inderdaad het goede voorbeeld gegeven en heeft nu een codex.

prononcée à deux reprises pour les mêmes faits, la loi de 1999 est en grande partie demeurée lettre morte. En outre, le pouvoir judiciaire s'est opposé à une limitation de ses compétences. En raison de l'attention considérable accordée à la réforme des polices, il n'est pas advenu grand chose des sanctions administratives communales.

L'année dernière, certains faits ont été dépenalisés pour la première fois, mais la plupart des communes n'ont pas usé de la nouvelle compétence qui leur permet d'instaurer des sanctions administratives par le biais du règlement de police communal, prétextant à cet égard le manque de clarté. L'initiative a suscité le mécontentement de la magistrature qui a lancé une mise en garde.

02.36 Charles Michel (MR): Je partage l'avis de M. Cortois mais les communes n'ont rien entrepris car l'affaire est trop compliquée. Les grandes villes telles qu'Anvers et certaines communes bruxelloises disposent de suffisamment de moyens, ce qui n'est pas le cas des petites communes.

02.37 Willy Cortois (VLD): Ce que vous dites est en partie vrai. Le département de l'Intérieur a entre-temps transmis aux communes de nombreuses circulaires ainsi que des modèles pour clarifier les choses mais les

Ik ben het met u eens dat het voor de kleinere gemeenten heel moeilijk was. De gemeenten zelf hebben de minister gevraagd om de wet van 2004, die duidelijk een opening liet opdat de gemeenten zelf een aantal taksen of boetes zouden kunnen invoeren via hun reglementen, pas toe te passen vanaf 1 maart 2005. Zij hebben dat nog altijd nagelaten en ik betreur dat. Dat is godgeklagd. Uiteindelijk heeft de minister de datum vastgelegd op 1 april 2005.

Mijnheer de minister, het is inderdaad minder dringend en minder noodzakelijk in de kleine gemeenten. Ik stel na al die maanden echter vast dat het duidelijk is dat Binnenlandse Zaken een grote inspanning zal moeten leveren om met de pas gewijzigde nieuwe wet de gemeenten ertoe aan te zetten de nodige maatregelen te nemen en het systeem in werking te laten treden.

Ik verwijs opnieuw naar Antwerpen. De stad Antwerpen sloot een akkoord met de procureur-generaal. Daarbij werd duidelijk afgesproken wat het parket wel zal vervolgen, wat het parket in geen geval zal vervolgen en wat dus een exclusieve opdracht van de gemeenten is en waarover er via een overlegprocedure twijfel kan bestaan. Ook in het Leuven van de heer Tobback werd een dergelijk akkoord gesloten tussen het parket en de interzonale politie.

Ik weet dat men daarmee in het gerechtelijk arrondissement Brussel bezig is. Is dat ook in de andere arrondissementen het geval? De wet zal immers opnieuw grote twijfels doen rijzen als er niet snel akkoorden tot stand komen in de gerechtelijke arrondissementen tussen enerzijds de gerechtelijke overheid en anderzijds één- of meerpolitiezones. Zonder dergelijke akkoorden zal er weer niets gebeuren. Dan moet u ons niet meer komen vragen, mijnheer de minister, om nog een vierde keer in het Parlement een wijziging van wet te bespreken en goed te keuren, wanneer ik nadien moet vaststellen dat zowel de uitvoerende macht in Brussel als de gemeentelijke macht zegt dat wat er ook wordt beslist, nooit goed genoeg zal zijn. De federale overheid moet dus een duidelijk signaal geven, opdat de wet zou worden toegepast.

Er rijzen nog enkele problemen in de kleinere gemeenten. Daarover ben ik het met u eens, mijnheer de minister. Wie zal de hele procedure op gang brengen? De gemeentesecretarissen vinden dat ze te veel werk hebben. Dat zal wel zo zijn. Men zal dus een inspanning moeten leveren. Het kan moeilijk gebeuren in een politiezone. Daar rijst ook weer het probleem welke ambtenaar, die bijna een jurist moet zijn, de hele procedure, de sancties, de beroepsprocedures enzovoort zal volgen. Hoe gaat men dat oplossen?

Mijnheer Michel, wanneer men de begroting van de landelijke Waalse en Vlaamse gemeenten de voorbije jaren bekijkt, zult u het met mij eens zijn dat zij procentueel nooit veel hebben geïnvesteerd in politie. Zij vinden altijd wel geld om allerhande zaken te doen, maar voor politie was er in kleinere gemeenten dikwijls een achterstand. Daar ondergaan zij nu de gevolgen van, omdat de misdaad zich door de mobiliteit uitbreidt. Een dief kan evengoed inbreken diep in Luxemburg als in de kleinste gemeenten van West-Vlaanderen. Criminaliteit is overal aanwezig. De kleinere gemeenten, met dikwijls lagere fiscale aanslagvoeten, zullen ook op dat vlak een inspanning

communes ont fait preuve d'immobilisme. Anvers dispose à présent toutefois d'un codex. Il est vrai que les choses sont plus compliquées pour les communes de plus petite taille. Ce sont les communes elles-mêmes qui avaient demandé au ministre de n'appliquer qu'à partir du 1er mars 2005 la loi de 2004 permettant aux communes d'instaurer elles-mêmes des taxes et des amendes par le biais de leurs règlements. Elles ont cependant omis de le faire et le ministre a en fin de compte fixé la date au 1er avril 2005.

Le besoin est moins pressant dans les petites communes mais le département de l'Intérieur devra tout de même consentir un effort important pour inciter les communes à prendre des mesures par le biais de la loi qui vient d'être modifiée. A Anvers, le procureur général et les autorités de la ville ont conclu des accords précis à propos des affaires qui seront poursuivies par le parquet, des affaires qui relèvent exclusivement des communes et des affaires à propos desquelles un doute peut exister. A Louvain également, un accord a été conclu entre le parquet et la police interzonale.

Quiconque examine les budgets des communes rurales wallonnes et flamandes des années précédentes constatera qu'on n'a jamais beaucoup investi dans la police, en pourcentage. Les petites communes en subissent aujourd'hui les conséquences, étant donné que la délinquance s'étend en même temps que la mobilité augmente. Ces communes, dont le régime de taxation est souvent inférieur, devront consentir des efforts.

La Justice et l'Intérieur se concertent-ils à propos de l'accord que chaque arrondissement judiciaire doit conclure? L'autonomie communale fera en

moeten leveren.

Mijnheer de minister, kunt u mij een antwoord geven op de vraag of er enig overleg is tussen Justitie en Binnenlandse Zaken? Het akkoord dat in ieder gerechtelijk arrondissement tot stand moet komen, wil een en ander in de praktijk werken, zal in de komende weken moeten worden gesloten. De heer Michel heeft daarover een aantal opmerkingen gemaakt. In naam van de gemeentelijke autonomie, die ons allemaal dierbaar is, zal het aantal reglementen in eenzelfde meergemeentepolitiezone nog altijd verschillen van gemeente tot gemeente. Dat zal het leven af en toe gecompliceerd maken, vooral in de perceptie van de mensen. Ik neem dat aan, maar ik denk dat dat altijd het geval zal zijn. Dat is, mijns inziens, onvoldoende excuus om voor een aantal essentiële elementen de overlast niet proberen aan te pakken.

Ik denk dat dat zowat mijn voornaamste bedenkingen zijn.

Ook andere bedenkingen heb ik gemaakt. Quid het probleem van de identificatie van de daders. De gemachtigde ambtenaar moet op de goodwill rekenen van degene die hij aanspreekt: "Mijnheer, u hebt uw vuilniszak buitengezet. Laat mij eens uw identiteitskaart zien." Als die man ze niet geeft, dan geeft hij ze niet, want die gemachtigde ambtenaar heeft daarover geen enkele bevoegdheid. Er is terzake een bepaalde samenwerking met de politie nodig.

Ook het probleem van de opleiding zou ik nog kunnen aanraken.

Mijnheer de minister, ik denk dat het essentieel is, vermits men daarvoor heeft gekozen, dat in ieder gerechtelijk arrondissement klare afspraken worden gemaakt, zoals in Antwerpen, tussen enerzijds het parket en anderzijds de politiezone of -zones, zodat men precies weet waar de administratieve sancties toegepast zullen worden en waar het parket verder haar werk zal doen.

Ik wil besluiten met het volgende te zeggen. We zijn er nu zes jaar mee bezig geweest. Ik denk dat we nu vanuit de federale overheid een nieuwe impuls moeten geven aan de gemeenten. Maar ik aarzel niet te zeggen dat ik ook vind dat ook de gemeenten zich de voorbije jaren dikwijls achter gemakkelijke excuses hebben verschuild in plaats van gebruik te maken van de nieuwe mogelijkheden die de administratieve sancties ongetwijfeld bieden en die vooral betrekking hebben op de fameuze overlast die zo veel mensen ergert. De gemeenten moeten toch wel stoppen met allerhande excuses uit te vinden. Het wordt de hoogste tijd dat zij op dat vlak ook een beleid ontwikkelen.

02.38 Jacqueline Galant (MR): Monsieur le président, je voudrais revenir très brièvement sur deux points importants dont l'un vous concerne, monsieur le ministre, tandis que l'autre concerne le ministre de l'Intérieur. En son absence, je m'adresserai au ministre Dupont.

En ce qui concerne le financement des services d'incendie, en commission, je me suis abstenue sur l'amendement du gouvernement qui consacre dans la loi le mécanisme de l'arrêté ministériel de 1977. Sur le fond, je persiste à trouver le système peu transparent. En effet, les communes se voient imposer une quote-part dont les montants et les variations de montants ne leur sont que très

sorte que certains règlements resteront différents d'une commune à l'autre au sein d'une même zone de police, mais c'est un prétexte insuffisant pour ne pas s'en prendre aux nuisances.

Pour l'identification des auteurs, le fonctionnaire délégué est tributaire du bon vouloir de son interlocuteur car dans ce cadre, il n'a aucun pouvoir. Aussi une collaboration avec la police est-elle indispensable. Il est essentiel que, comme à Anvers, le parquet et les zones de police concluent dans chaque arrondissement judiciaire des accords dénués de toute ambiguïté sur l'application des sanctions administratives et le rôle des parquets. Le fédéral se doit de donner une impulsion nouvelle aux communes, lesquelles doivent de leur côté, en matière de sanctions administratives, élaborer d'urgence une politique spécifique car ces dernières années, elles se sont souvent retranchées derrière des excuses faciles.

02.38 Jacqueline Galant (MR): Principeel blijf ik erbij dat het financieringssysteem van de brandweerkorpsen weinig doorzichtig is. Ik zal minister Dewael vragen om in het kader van de diepgaande hervorming van de brandweerdiensten het denkproces over dit thema aan te zwengelen.

mal expliqués.

En outre, ces contributions sont signifiées en contretemps avec la période d'élaboration des budgets communaux. Donc, je demanderai au ministre Dewael d'ouvrir la réflexion sur cette question dans le cadre de la grande réforme des services d'incendie. A ce sujet, il me plairait également de savoir si le ministre Dewael maintient le timing qu'il avait renseigné, selon lequel il inscrivait le début des travaux pour la rentrée parlementaire. Si vous possédez la réponse, ce serait aimable de me la transmettre.

J'ajoute que le système de rétroactivité préconisé dans le texte en projet me paraît ouvrir la porte à une multitude de recours de la part des communes. C'est la deuxième raison qui explique mon scepticisme à l'égard de cette disposition de la loi-programme. Je comprends qu'on ne puisse faire rétroagir une disposition légale dans les procédures en cours, mais dire cela, c'est aussi dire aux communes que la loi ne les concernera pas si elles agissent en récupération de leur quote-part versée sur une base illégale avant l'entrée en vigueur du nouveau texte. Je crois que certaines communes-centres peuvent se préparer à d'importantes difficultés budgétaires.

En ce qui concerne les matières qui relèvent de votre compétence, je voudrais m'arrêter sur les dispositions correctrices relatives à la législation sur les amendes administratives. Le moins que l'on puisse dire, c'est que les discussions ont été animées à cet égard tant en commission de l'Intérieur qu'aujourd'hui encore, en séance plénière, malgré un public peu nombreux.

Je crois que la matière méritait ce débat. A vrai dire, elle aurait même pu mériter d'être extraite de la loi-programme tant elle est décisive et justifie une attention particulière.

Au sortir de cette discussion, je veux personnellement faire confiance aux interprétations défendues par le ministre Dupont. Néanmoins, je note que les explications relatives notamment à la poursuite des mineurs de moins de 16 ans auteurs de tags restent très floues. Il est à craindre qu'elles ne suffisent à convaincre le parquet de sa compétence en la matière, auquel cas et considérant, monsieur le ministre, que vous n'avez pas voulu donner suite aux remarques et inquiétudes formulées en commission par M. Charles Michel, le groupe MR ne manquera pas de rappeler que l'échec éventuel de cette nouvelle législation visant la lutte contre les incivilités ressort d'une discussion précipitée qui pouvait être évitée et dont vous assumerez la responsabilité politique.

Certes, vu l'incurie actuelle, il fallait légiférer rapidement, mais cela aurait pu se faire avec davantage de sérénité et de garanties juridiques. Mon collègue, Charles Michel, est revenu sur cette question et personnellement j'insiste pour que cette matière soit suivie au plus près et débouche très prochainement sur une évaluation réunissant les principaux acteurs concernés.

Le problème des incivilités peut être rencontré.

Le système de 2004 est extrêmement compliqué. Sans doute, gagnerait-il à être remplacé par un dispositif définissant clairement ce

Zal de vooropgestelde termijn worden nageleefd?

De terugwerkende kracht waarin de ontwerptekst voorziet, zal de gemeenten mijns inziens talrijke klachten ontlokken.

Wat de corrigerende bepalingen met betrekking tot de wetgeving inzake de administratieve boetes betreft, vertrouw ik op uw interpretaties zoals ze door de heer Dupont werden verdedigd. Ik stel evenwel vast dat de toelichting bij de vervolging van minderjarigen jonger dan zestien jaar erg vaag blijft. Bij dit wetgevend initiatief had men serener te werk kunnen gaan en meer rechtswaarborgen kunnen bieden.

Het systeem voor 2004 blijft uitermate ingewikkeld. Er is een regelgeving nodig waarin duidelijk wordt omschreven wat onder de bevoegdheid van de gemeenten valt en wat bij het parket blijft. Ten slotte bent u niet ingegaan op mijn pleidooi om het Calog-personeel van niveau 1 voor het uitvaardigen van de sancties in te zetten. Ik blijf ervan overtuigd dat die werkwijze doeltreffender zou zijn.

qui relève des communes et ce qui demeure au parquet. Du reste, un amendement a déjà dû être déposé pour que le texte correcteur ne soit pas privé d'effets utiles en renvoyant à un article du Code pénal qui n'avait pu être établi. Nous serons très attentifs à vérifier sur le terrain si les communes n'exigent pas de remettre sur le métier ce qui se veut une correction efficace.

Je voudrais revenir également sur l'amendement que j'avais l'intention de déposer en commission concernant l'utilisation d'un membre du personnel Calog de niveau 1 des zones pour exercer la fonction d'agent sanctionnateur. Vous n'avez pas voulu suivre mon argument mais je suis également présidente d'une zone de police et je suis convaincue qu'utiliser un Calog de niveau 1 présent dans une zone et déjà rémunéré par cette zone serait plus efficace en termes de fonctionnement et en termes de coût, ce qui éviterait d'engendrer des coûts supplémentaires pour les communes. Vous avez gentiment mis à la disposition des communes des agents des provinces pour exercer cette fonction mais le système de financement est basé sur les receveurs régionaux et on sait que cette pratique coûte extrêmement cher.

02.39 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, ik zou mij eerst willen verontschuldigen, omdat ik wat laat was. Ik zat een interministeriële conferentie voor. Ik kon niet vroeger aanwezig zijn, anders had ik die interministeriële conferentie moeten verlaten. Ik heb mijn best gedaan om op tijd te komen.

Ik zou de heer Claes willen danken voor zijn naar mijn mening evenwichtige toespraak. Het is waar dat er problemen zijn en we geen gemakkelijke wetgeving hebben. De heer Cortois heeft de geschiedenis van deze wetgeving geschetst, vanaf 1999 over 2004 en tot in 2005.

Er werd geprobeerd om een antwoord te bieden voor een reëel probleem dat zowel in Vlaanderen, Wallonië als in Brussel tot verzuring leidt. Tot nu toe is de overheid daar niet in geslaagd, behalve in bepaalde, grote steden, waar het systeem effectief werkt, zoals in Brussel bijvoorbeeld. In Wallonië zijn Luik, La Louvière, Bergen en Charleroi daarvan goede voorbeelden.

De heer Claes zei ook dat er problemen zijn voor de kleine gemeenten. Dat is correct. Ik ben zelf burgemeester van een kleine gemeente geweest. Ik heb de reacties van mijn collega-schepenen gezien en gehoord, toen ik met twee andere, bevoegde ministers de omzendbrief ondertekende.

Wat hebben wij gedaan? Wij hebben geprobeerd om de zaak zo gemakkelijk mogelijk te maken voor de kleine gemeenten.

Hoe hebben wij dat gedaan? Er is een modelreglement. Mijnheer Michel, u mag van neen schudden, maar het modelreglement bestaat en het zal naar de gemeenten worden gezonden. Het is een modelreglement voor de politiezones en niet alleen voor politiezone X.

02.40 **Charles Michel** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, je vous rassure, je n'ai pas l'intention de vous interrompre longuement.

02.39 **Christian Dupont**, ministre: A partir de 1999, les autorités ont tenté - en légiférant - de résoudre un problème qui suscite effectivement un sentiment d'aigreur mais elles n'y sont pas encore parvenues, si ce n'est dans quelques grandes villes de Wallonie, où le système fonctionne bien.

Il est vrai que les petites communes sont aussi confrontées à des problèmes, même si les autorités ont tenté de leur faciliter la tâche autant que possible en instaurant un règlement type pour toutes les zones de police.

02.40 **Charles Michel** (MR): Uw argumentering op zich toont aan dat dit wetgevend initiatief tekortkomingen vertoont. Eerst

Simplement, monsieur le ministre, votre argumentation démontre en soi qu'il y a une défaillance, une difficulté. En effet, vous faites voter une législation qui instaure une disparité parmi les communes et, comme M. Cortois avant vous, vous réagissez en disant que ce n'est pas grave, qu'il suffit d'établir des règlements types, des règlements modèles. A mon sens, il eût été plus simple d'instaurer une législation uniforme.

Je rappelle que les faits sont identifiés dans le Code pénal même si, pratiquement – et c'est un problème contre lequel il fallait réagir –, c'est l'impunité qui règne vis-à-vis d'un certain nombre d'entre eux. Ils sont traités de la même manière puisque c'est le Code pénal qui définit la réaction à engendrer.

Je ne vois pas où est le problème à considérer, à l'avenir, que le même type de sanctions serait toujours envisagé selon les cas et le type de faits, qualifiés "infractions", mais avec une exécution en proximité à assumer par les communes. Ce n'est ni plus ni moins que cela, le sens de la proposition. D'une certaine façon, vous mettez de l'eau au moulin de mon argumentation en disant que l'instauration de règlements communaux types supprimerait tout problème.

Le **président**: Il est bien entendu que les membres auront encore la possibilité de répliquer après les réponses du ministre.

02.41 **Minister Christian Dupont**: Voor de kleine gemeenten is er een modelreglement. Er zal een folder worden uitgegeven om de hele procedure te verduidelijken.

Het probleem lag bij de sanctieambtenaar. Dat lag moeilijk voor een aantal kleine gemeenten. De gemeentesecretaris heeft andere dingen te doen. Daarom hebben wij beslist dat het mogelijk is om zo'n ambtenaar te delen met verschillende gemeenten binnen een politiezone. Dat deze moeilijkheden bestaan kan ik niet verloochenen. Het is een nieuwe wetgeving.

De heer Claes vroeg mij ook naar de cumul van kwalificaties. Dat kwam ook voor in een van de vragen van de heer Michel. Ik weet niet of ik hem nog kan overtuigen, maar ik zal het proberen.

Over de cumul van kwalificaties bepaalt de nieuwe wet dat er iets is. De wet van 17 juni had geen maatregelen bepaald in het geval van cumul van kwalificaties. Nu wordt in de correctie bepaald dat dergelijke inbreuken behandeld zullen worden door het parket, conform de inbreuken van de tweede categorie. Er moet een evaluatie komen. Ik zal zo vlug mogelijk persoonlijk in september een evaluatie doen om te zien hoe men op het terrein reageert.

Monsieur Michel, pour ce qui est de la liste précise des infractions que vous souhaitez, je pense qu'il y a deux choses à dire.

On ne peut pas simplement, me semble-t-il – je ne suis pas juriste, vous l'êtes –, dresser une liste exhaustive de toutes les infractions qui peuvent se produire un jour. Le droit évolue, les infractions évoluent. Pour répondre à votre demande, je vous signale que la circulaire de janvier précisait clairement quelles étaient les infractions qui pouvaient être considérées comme des infractions de première classe (il y en a 15), quelles étaient celles de deuxième classe et celles de

créërt u een ongelijkheid tussen de gemeenten, en vervolgens beveelt u de toepassing van modelreglementen aan om ze weg te werken. Het ware eenvoudiger geweest om een eenvormige wetgeving uit te werken. Waarom past u in de toekomst niet dezelfde sanctie toe op hetzelfde feit dat als strafbaar wordt beschouwd, maar waarbij de gemeenten voor de uitvoering van de sanctie instaan?

02.41 **Christian Dupont, ministre**: Pour plusieurs petites communes, le fait que le secrétaire communal soit le fonctionnaire désigné posait un problème dans la mesure où il a déjà bien assez de travail. C'est la raison pour laquelle un fonctionnaire de police officiera dans différentes communes au sein de la même zone.

La loi du 17 juin ne prévoyait aucune mesure en cas de cumul des compétences. Il est désormais prévu que les infractions de ce type seront traitées par le parquet, comme les infractions de la deuxième catégorie. Cette mesure sera évaluée dès septembre.

Men kan geen gedetailleerde lijst van alle overtredingen opstellen. In dat verband omschrijft de omzendbrief van januari duidelijk welke overtredingen als overtredingen van de eerste, tweede of derde graad kunnen worden beschouwd. De overtredingen van de tweede en derde graad zijn overtredingen die

troisième classe. Il y a deux pages complètes que je peux vous transmettre. Je vous signale aussi que les infractions de deuxième et troisième classes sont des infractions que la commune peut laisser au parquet, en concertation avec ce dernier. Elle peut très bien ne pas appliquer de sanctions administratives et laisser le parquet agir sur ces matières. C'est clair et précis, me semble-t-il.

Pour ce qui est de l'équilibre entre l'autonomie communale et le message global de politique cohérente de lutte contre les infractions, il me semble que le modèle de règlement communal que l'on va au moins demander aux zones de police de prendre en commun va résoudre la question. De plus, il s'agit d'un modèle de règlement communal national. Je suis plutôt de ceux qui pensent que ce ne serait pas mal de l'adopter dans chacune des communes tel qu'il est. Mais vous connaissez, comme moi, la loi communale, vous connaissez la loi sur la fonction de police, c'est le genre de règlement qui est voté par les communes et par les zones de police. Nous ne pouvons, ni vous ni moi, interférer dans cette affaire.

Vous signalez qu'un certain nombre de mises en œuvre concrètes posent problème. C'est évident! Si cela n'avait pas été le cas, depuis 1999, la loi fonctionnerait. On l'a corrigée en 2004 et je pense que maintenant on corrige ce qui était un manquement, à savoir le fait que les mineurs de moins de 16 ans n'étaient plus punis pour des infractions qu'ils commettent fréquemment, nous dit-on. C'est la raison pour laquelle on les pénalise à nouveau. Il me semble que nous avons maintenant les armes pour réussir.

Que faut-il pour mettre sur pied des amendes administratives dans une petite commune? Il faut un règlement communal qui les prévoit et qui prévoit éventuellement avec le parquet ce qu'on lui laisse. Cette concertation doit avoir lieu avec le parquet.

Mijnheer Cortois, er is natuurlijk overleg geweest met het parket. Ik herhaal dat deze wetgeving getekend is door de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie. Zij hebben natuurlijk overleg gepleegd met het parket.

Het parket heeft inderdaad een paar opmerkingen gezonden naar mevrouw Onkelinx en – denk ik – naar de heer Dewael. Voor mij is dit overleg er dus geweest en er moet in iedere zone een overleg zijn tussen....

02.42 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de minister, als ik het goed heb begrepen, is er overleg per gerechtelijk arrondissement?

02.43 Minister Christian Dupont: Tussen de gemeenten en het parket moet er een...

02.44 Willy Cortois (VLD): In ieder gerechtelijk arrondissement moet er dus een protocol worden afgesloten tussen enerzijds het parket en anderzijds de gemeenten, eengemeentezone of meerdere politiezones. Neem bijvoorbeeld het gerechtelijk arrondissement Brussel, waarin men meerdere politiezones heeft. Zal dat overal zo gebeuren?

02.45 Minister Christian Dupont: Dat moet per zone gebeuren.

de gemeente in onderling overleg aan het parket kan overlaten.

Wat de gemeentelijke autonomie betreft, brengt het gemeentelijk modelreglement soelaas. Ten slotte wijst u erop, mijnheer Michel, dat de toepassing van sommige maatregelen problemen doet rijzen. Als dat niet het geval was geweest, denk ik dat de wet al vanaf 1999 naar behoren zou hebben gewerkt. Mijns inziens beschikken we nu over de nodige middelen om dit alles tot een goed einde te brengen. Voor de afhandeling van de administratieve boetes in een kleine gemeente is immers een gemeentereglement en overleg met het parket vereist.

La présente loi a été signée par les ministres de l'Intérieur et de la Justice, bien évidemment après concertation avec le parquet.

02.44 Willy Cortois (VLD): Dans chaque arrondissement judiciaire, le parquet et les communes ou zones de police devront donc conclure un protocole?

02.46 Willy Corts (VLD): Het moet overal gebeuren?

02.47 Minister Christian Dupont: Ja. Het moet ook per zone gebeuren. Als een politiezone de gemengde inbreuken in administratieve sancties wil veranderen, dan moet zij overleggen met het parket. Anders blijven ze een bevoegdheid van het parket.

02.47 Christian Dupont, ministre: Oui. Si une zone veut sanctionner administrativement certaines infractions, elle devra en parler au parquet. Pour le reste, ces infractions restent de la compétence du parquet.

02.48 Willy Corts (VLD): Er zijn een aantal arrondissementen waar het al gebeurt. U hebt geen idee of het zo is voor het ganse land?

02.48 Willy Corts (VLD): Les choses se passent-elles déjà comme ça dans tout le pays?

02.49 Minister Christian Dupont: Neen, ik heb er geen idee van. Ik vind het een goed idee, want het geeft coherentie aan een beleid van repressie. Ik ben geen minister van Justitie, maar ik zou het aanraden.

02.49 Christian Dupont, ministre: La ministre de la Justice pourra vous répondre. A mon estime personnelle, ce serait souhaitable si nous voulons mener une politique répressive cohérente.

Le **président:** Monsieur le ministre, M. Michel souhaite également intervenir sur ce point.

02.50 Charles Michel (MR): Effectivement, j'ai une inquiétude sur ce point très précis. Cela signifie-t-il que les protocoles qui doivent être conclus conditionnent l'entrée en vigueur des règlements communaux? Me le confirmez-vous? Je n'ai pas lu cela dans la loi.

02.50 Charles Michel (MR): Betekent dit dat de gemeentelijke regelingen niet in voege kunnen treden als die protocollen niet zijn gesloten? Als het zo is, heb ik dat niet in de wet gelezen.

02.51 Christian Dupont, ministre: Selon moi, cela figure bien dans la loi ou dans la circulaire. Lorsqu'il est question d'infractions mixtes, monsieur Michel, il est clair que celles-ci peuvent être laissées au parquet. Mais pour qu'il en soit ainsi, une concertation doit avoir lieu avec ce dernier.

02.51 Minister Christian Dupont: Dat staat wel degelijk in de wet of in de omzendbrief. Het parket kan de gemengde overtredingen ook in de toekomst blijven behandelen indien er met dit laatste overleg werd gepleegd.

02.52 Charles Michel (MR): (.....)

02.53 Christian Dupont, ministre: Il s'agit pourtant d'une évidence. Cela figure dans un texte. Cette concertation peut avoir lieu très rapidement. Cela ne date pas d'aujourd'hui. Depuis 2004, les communes peuvent, en accord avec le parquet, faire savoir qu'elles refusent de traiter un certain nombre d'infractions comme, par exemple, celles relatives à des vols simples ou à des coups et blessures.

02.53 Minister Christian Dupont: Dit soort overleg werd al in 2004 ingevoerd. De gemeenten kunnen in eenklank met het parket laten weten of ze weigeren bepaalde overtredingen te behandelen.

02.54 Charles Michel (MR): Vous ne répondez pas à ma question.

02.55 Christian Dupont, ministre: Quelle est votre question?

02.56 Charles Michel (MR): Je voudrais savoir si les règlements communaux dépendent d'un acte particulier, en l'occurrence un protocole entre le parquet et les zones de police ou les communes. Un tel protocole signé, validé en bonne et due forme est-il formellement nécessaire? Une tutelle est-elle exercée par le ministre

02.56 Charles Michel (MR): Graag vernam ik of de gemeentereglementen pas in werking kunnen treden nadat het parket met de politiezones of de

de la Justice ou votre ministère sur ce genre de protocole? Cela conditionne-t-il son entrée en vigueur? Si c'est le cas, il faut tenir compte d'un élément supplémentaire pour l'entrée en vigueur des règlements communaux, tout au moins pour certains types de faits qualifiés d'infractions. Mais votre réponse m'a permis de comprendre un élément qui m'échappait jusqu'ici.

Le **président**: C'est à cela que servent les débats, monsieur Michel.

02.57 Christian Dupont, ministre: Monsieur Michel, pour pouvoir avoir la compétence sur les infractions dites mixtes qui sont des infractions plus lourdes que les infractions ou les contraventions de première classe, un accord avec le parquet, dans lequel ce dernier accepte de se dessaisir, doit être conclu.

02.57 Minister **Christian Dupont**: De gemeenten kunnen de zogeheten gemengde overtredingen slechts behandelen nadat er met het parket een akkoord werd gesloten waarin dat laatste aanvaardt dat die materie aan haar bevoegdheid wordt onttrokken.

02.58 Charles Michel (MR): A défaut, la loi n'entre pas en vigueur?

02.59 Christian Dupont, ministre: A défaut, les infractions mixtes ne sont pas intégrées dans les sanctions administratives. Un accord du parquet est nécessaire. On peut très aisément prendre connaissance du point de vue du parquet à ce sujet lors d'une concertation interzonale ou en tout cas par ressort de parquet. Les parquets ont quelque peu évolué. Aujourd'hui, ils regrettent finalement que les sanctions administratives leur aient échappé. Une concertation sur la mise en œuvre de cette législation est donc souhaitable.

02.59 Minister **Christian Dupont**: Zoniet zullen de gemengde overtredingen niet in de administratieve sancties worden opgenomen. Via interzonaal overleg zal men kunnen nagaan welk standpunt het parket inneemt. Het is mogelijk dat dit liever de afhandeling van de administratieve sancties voor zicht houdt.

Je ne sais pas si je dois revenir sur la problématique des graffitis. Toutefois, il me semble que les réponses qui ont été données ne vous ont pas convaincu, monsieur Michel, ce que je regrette car j'aurais aimé vous convaincre que les juristes de l'Intérieur, de la Justice, de l'administration des grandes villes ont effectué un travail sérieux. Pour information, je rappelle que les tags et les graffitis sont aujourd'hui dépenalisés (...)

De manier waarop de graffiti zullen worden aangepakt, heeft u niet kunnen overtuigen. Nochtans is het ontwerp dat tags en graffiti uit het strafrecht haalt, het resultaat van degelijk werk.

02.60 Charles Michel (MR): (.....)

02.61 Christian Dupont, ministre: (...) les introduire dans le règlement communal afin d'en permettre la répression. Cela me semble assez clair.

02.62 Willy Cortois (VLD): Monsieur le ministre, l'accord entre le parquet et les communes ou les zones communales doit-il être approuvé par le conseil communal?

Personnellement, je pense que la réponse est "oui".

02.62 **Willy Cortois** (VLD): Moet de overeenkomst tussen het parket en de gemeenten of de gemeentezones worden goedgekeurd door de gemeenteraad? Ik denk het wel.

02.63 Christian Dupont, ministre: Monsieur Cortois, c'est comme le reste. Puisque cela figurera dans le règlement communal, cela fait partie du règlement. Dès lors, cet accord doit être approuvé.

02.63 Minister **Christian Dupont**: Inderdaad, aangezien dat in het gemeentelijk reglement zal staan.

Pour les tags et graffitis, on peut transformer la peine en amende

Wat graffiti betreft, kan de straf

administrative. Le problème, c'est que cette infraction n'ayant pas été repénalisée, si elle est commise par un mineur de moins de 16 ans, le parquet peut agir. Je sais que nous ne sommes pas d'accord sur les articles et, personnellement, je ne réclame aucune compétence dans la nomenclature des articles du Code pénal. On me dit qu'il s'agit des articles 526, 545, 563 § 2 et 599. Si nous ne sommes pas nécessairement d'accord, nous n'avons pas forcément tort!

Je termine en abordant l'intervention de Mme Galant qui nous disait que le fonctionnement de cette nouvelle loi nous interpellait tous et nous renvoyait à nos responsabilités démocratiques. Je suis d'accord. Effectivement, cela nous renvoie tous à nos responsabilités démocratiques. Ceux qui disaient qu'il était dommage que le parquet ne poursuive plus ce type d'infractions sont aussi renvoyés à leurs responsabilités démocratiques, comme d'ailleurs les ministres successifs de coalitions différentes.

Demain, il faut que cela fonctionne, c'est notre souhait à tous. Vous l'avez dit, monsieur Michel et vous aussi, monsieur Cortois. Je n'ai pas entendu d'agressivité dans les propos de M. Claes qui disait, à raison, que c'était difficile.

Demain, il faut que nous fassions fonctionner le système. Si ce n'est pas le cas au niveau communal, il faut que les parquets aient l'occasion de reprendre réellement la compétence, en la rendant effective, ce qu'elle n'était plus, ce que dit tout le monde, puisque l'on ne poursuivait plus. Je ne l'ai pas inventé. Je l'ai lu cinquante fois. J'ai entendu des policiers de toutes les zones dire que, malgré les faits constatés, on ne poursuivait pas. Je pense que ce n'était pas tout à fait exagéré tout le temps! Je pense aussi que la demande de ceux qui, in tempore non suspecto et dans des vies gouvernementales diverses, ont voulu le faire, n'était pas non fondée et stupide, au contraire!

Qu'il y ait des difficultés, c'est certain. Que l'on se trouve de temps en temps sur la frontière de plusieurs dispositions légales, c'est évident. Il ne faut pas voir l'arbre qui cache la forêt, mais plutôt constater les possibilités données et chacun, dans la mesure de ses compétences et de sa fonction, devra faire en sorte que la situation s'améliore.

02.64 **Jacqueline Galant** (MR): Monsieur le président, très brièvement.

D'abord, j'aimerais obtenir une réponse de M. Dewael à mes questions, mais j'ignore par quel biais je pourrais les recevoir. C'est toujours gênant de ne pas avoir en face de soi les ministres concernés par certains éléments d'une loi-programme, quel que soit leur parti.

Ensuite, monsieur Dupont, je pense être une bourgmestre qui prend ses responsabilités. Notre zone est peut-être l'une des seules à disposer déjà d'un règlement général de police commun. A présent, j'entends qu'une fois de plus, on a travaillé à l'envers: une brochure sera prochainement mise à disposition dans laquelle il sera possible de trouver un règlement de police commun. Je trouve que, dans ce pays, tout est toujours fait à l'envers, en voilà encore une preuve. J'estime avoir été l'une des premières à prendre mes responsabilités, mais les choses n'ont pas suivi au niveau fédéral, ce n'est pas de ma

worden omgezet in een administratieve boete. Aangezien die inbreuk niet opnieuw strafbaar werd gemaakt, rijst het probleem dat als die inbreuk wordt gepleegd door een minderjarige die jonger is dan 16 jaar het parket kan ingrijpen. Het zou gaan om de artikelen 526, 545, 563 § 2 en 599 van het Strafwetboek.

Mevrouw Galant zei ons dat we door die nieuwe wet voor onze democratische verantwoordelijkheid worden geplaatst. Iedereen moet inderdaad de uitdaging aangaan. Morgen zullen we het nieuwe systeem moeten toepassen. De gemeenten zullen het moeten waarmaken. Zoniet moeten de parketten terzake opnieuw echt bevoegd worden. Zoals uit talrijke vragen is gebleken, moest de wetgeving worden aangepast.

Elkeen zal, op grond van zijn bevoegdheden en zijn functie, de geboden mogelijkheden moeten aanwenden om de toestand te verbeteren.

02.64 **Jacqueline Galant** (MR): Ik zou willen dat de heer Dewael op mijn vragen antwoordt.

Mijnheer Dupont, ik ben, naar ik meen, een burgemeester die haar verantwoordelijkheid opneemt. Eens te meer heeft men echter het paard achter de wagen gespannen: binnenkort wordt immers een brochure met een gemeenschappelijk politie-reglement ter beschikking gesteld. De federale Staat volgt de initiatieven die door een aantal gemeenten worden genomen niet.

faute!

Le **président**: Madame Galant, je retiens votre première question. Avec le président De Croo, nous apporterons une réponse cet après-midi.

02.65 Charles Michel (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, pour ce qui concerne les questions relatives à l'autonomie communale, c'est une mauvaise compréhension du principe de cette autonomie.

Je ne reviendrai pas sur le détail de ce que j'ai présenté tout à l'heure, mais l'autonomie communale, ce n'est pas la souveraineté totale pour les communes. Ce parlement, autorité législative, a la capacité de définir le champ d'intervention des communes.

La meilleure démonstration, je le répète, concerne les faits qualifiés d'infractions: c'est le Code pénal qui régit aujourd'hui la matière. Je plaide donc simplement pour que l'on définisse une liste exhaustive des faits qualifiés "infractions" qui, dans toutes les communes, feraient obligatoirement - et ce ne serait pas incompatible avec l'autonomie communale - l'objet de sanctions administratives.

Deuxième élément, monsieur le ministre, je le dis sincèrement et avec le sourire: pour ce qui concerne la question des graffitis et des tags, je me trouve extrêmement peiné. Comme je vous sens un peu irrité sur cette question, je n'en parlerai plus, je ne développerai plus d'argumentations et je me réfère à ce que j'ai dit tout à l'heure. Cependant, j'entends bien qu'il n'y a pas de réponse donnée, si ce n'est une phrase laconique. C'est dépénalisé, certes, mais j'ai exposé concrètement les difficultés, la manière dont le parquet envisageait les choses par rapport aux dispositions concernées. Néanmoins, ni en commission ni aujourd'hui, je n'ai entendu de réponse à ce sujet.

Troisièmement, je ne doute pas de votre parfaite sincérité pour ce qui concerne les petites et moyennes communes. Vous êtes vous-même un municipaliste de terrain. Je mesure bien que vous êtes parfaitement lucide sur les difficultés concrètes engendrées par la législation que votre austère devoir vous force à faire voter par cette assemblée.

Le **président**: Merci beaucoup, monsieur Michel. Je prends acte de votre intervention avec le sourire. S'il n'y a pas d'autres demandes d'intervention dans cette discussion concernant les compétences de M. Dupont – que nous remercions encore – nous pouvons clôturer la séance de ce matin. Je rappelle que la séance de l'après-midi reprend à 14.30 heures.

La séance est levée.
De vergadering is gesloten.

*La séance est levée à 13.42 heures. Prochaine séance le mercredi 13 juillet 2005 à 14.30 heures.
De vergadering wordt gesloten om 13.42 uur. Volgende vergadering woensdag 13 juli 2005 om 14.30 uur.*

02.65 Charles Michel (MR): De gemeentelijke autonomie wordt verkeerd begrepen. Het gaat niet om een vorm van gemeentelijke soevereiniteit. Dit Parlement kan het actieterrein van de gemeenten afbakenen. Dat blijkt alleen al uit de omschrijving van de strafbare feiten, die we in het Strafwetboek terugvinden. Ik pleit voor het opstellen van een exhaustieve lijst van "strafbare feiten" die in alle gemeenten met administratieve sancties zouden moeten worden bestraft.

Ten tweede zit uw antigraffitibeleid me niet lekker. U houdt het erbij dat die feiten uit het strafrecht werden gehaald, terwijl ik een concrete opsomming heb gegeven van de problemen waarmee de parketten worden geconfronteerd. Toch kreeg ik, noch in commissie, noch vandaag, enig antwoord.

Ten derde twijfel ik niet aan uw oprechtheid wat de kleine en de middelgrote gemeenten betreft. Ik merk dat u een klare kijk hebt op de concrete moeilijkheden die de wetgeving meebrengt.

ANNEXE**BIJLAGE****SÉANCE PLÉNIÈRE****PLENUMVERGADERING****MERCREDI 13 JUILLET 2005****WOENSDAG 13 JULI 2005****CHAMBRE****KAMER****DEMANDES D'INTERPELLATION****INTERPELLATIEVERZOEKEN****Dépôts****Ingediend**

1. M. Benoît Drèze au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek".

(n° 645 – renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société)

1. de heer Benoît Drèze tot de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het militair hospitaal te Neder-over-Heembeek".

(nr. 645 – verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing)

SÉNAT**SENAAT****Projets transmis****Overgezonden ontwerpen**

Par message du 30 juin 2005, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 30 avril 2004 entre l'Etat fédéral, les régions et les communautés relatif à l'accompagnement et au suivi actifs des chômeurs (n° 1907/1).

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Par messages du 7 juillet 2005, le Sénat transmet tel qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets suivants:

- . projet de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition II (n° 1925/1);
- . projet de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition IV (n° 1926/1);
- . projet de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition V (n° 1927/1);
- . projet de révision du titre IX de la Constitution, en vue d'abroger la disposition VI, §§ 1^{er}, 2, 4 et 5 (n° 1928/1).

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

Par messages du 7 juillet 2005, le Sénat transmet tel qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants:

Bij brief van 30 juni 2005 zendt de Senaat het wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 30 april 2004 tussen de Federale Staat, de gewesten en de gemeenschappen betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen (nr. 1907/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Bij brieven van 7 juli 2005 zendt de Senaat de volgende ontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen:

- . ontwerp van herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling II op te heffen (nr. 1925/1);
- . ontwerp van herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling IV op te heffen (nr. 1926/1);
- . ontwerp van herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling V op te heffen (nr. 1927/1);
- . ontwerp van herziening van titel IX van de Grondwet, om bepaling VI, §§ 1, 2, 4 en 5 op te heffen (nr. 1928/1);

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

Bij brieven van 7 juli 2005 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen:

. projet de loi modifiant la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques (n° 1929/1);

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

. projet de loi portant assentiment au Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, fait à La Haye le 26 mars 1999 (n° 1930/1);

. projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République islamique du Pakistan concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 23 avril 1998 (n° 1931/1);

. projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relative à la concession à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord d'un terrain en vue de l'extension, la réadaptation et la transformation du siège permanent de cette Organisation, signée à Bruxelles le 5 octobre 2000 (n° 1932/1);

. projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relative à la concession à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord d'un terrain en vue de l'extension et l'implantation des nouvelles infrastructures du Siège permanent de cette Organisation, signée à Prague le 21 novembre 2002 (n° 1933/1);

. projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République hellénique tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Athènes le 25 mai 2004 (n° 1934/1);

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Par message du 7 juillet 2005, le Sénat transmet, tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi complétant la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, en ce qui concerne l'interdiction des sous-munitions (n° 1935/1).

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

. wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt (nr. 1929/1);

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

. wetsontwerp houdende instemming met het Tweede Protocol inzake het Verdrag van 's-Gravenhage van 1954 inzake de bescherming van culturele goederen in geval van een gewapend conflict, gedaan te 's-Gravenhage op 26 maart 1999 (nr. 1930/1);

. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Islamitische Republiek Pakistan inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 23 april 1998 (nr. 1931/1);

. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie betreffende de concessie aan de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie van een terrein voor de uitbreiding, de aanpassing en de verbouwing van de permanente Zetel van deze Organisatie, ondertekend te Brussel op 5 oktober 2000 (nr. 1932/1);

. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie betreffende de concessie aan de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie van een terrein voor de uitbreiding en de inplanting van de nieuwe infrastructuur van de permanente Zetel van deze Organisatie, ondertekend te Praag op 21 november 2002 (nr. 1933/1);

. wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Helleense Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Athene op 25 mei 2004 (nr. 1934/1);

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Bij brief van 7 juillet 2005 zendt de Senaat het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 3 januari 1933 op de vervaardiging van, de handel in en het dragen van wapens en op de handel in munitie, wat betreft het verbod op submunitie (nr. 1935/1), zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Projet de loi amendé

Par message du 30 juin 2005, le Sénat renvoie tel qu'il l'a amendé en séance de cette date, le projet de loi modifiant les articles 259bis, 314bis, 504quater, 550bis et 550ter du Code pénal (n° 1294/12).

Renvoi à la commission de la Justice

Projets transmis en vue de la sanction royale

Par message du 30 juin 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi-programme (n° 1820/18).

Pour information

- Par message du 30 juin 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi concernant l'instauration d'une cotisation annuelle à charge de certains organismes (n° 1694/3), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Par message du 5 juillet 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 20 janvier 1999 visant la protection du milieu marin dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique (n° 1805/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Par message du 7 juillet 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière (n° 1428/16).

Pour information

Par message du 7 juillet 2005, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi visant à transposer certaines dispositions de la directive services financiers à distance et de la directive vie privée et communications électroniques (n° 1776/6), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Projets évoqués

Par message du 1^{er} juillet 2005, le Sénat informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 1^{er} juillet 2005, le projet de loi modifiant les lois coordonnées du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière (n° 1428/16).

Pour information

COUR DES COMPTES

Imputations budgétaires

Geamendeerd wetsontwerp

Bij brief van 30 juni 2005 zendt de Senaat terug, zoals hij het in vergadering van die datum heeft geamendeerd, het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 259bis, 314bis, 504quater, 550bis en 550ter van het Strafwetboek (nr. 1294/12).

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Bij brief van 30 juni 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het ontwerp van programmawet (nr. 1820/18).

Ter kennisgeving

- Bij brief van 30 juni 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoeerde wetsontwerp betreffende de invoering van een jaarlijkse bijdrage ten laste van bepaalde instellingen (nr. 1694/3).

Ter kennisgeving

Bij brief van 5 juli 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoeerde wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 20 januari 1999 ter bescherming van het mariene milieu in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België (nr. 1805/4).

Ter kennisgeving

Bij brief van 7 juli 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het wetsontwerp tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer (nr. 1428/16).

Ter kennisgeving

Bij brief van 7 juli 2005 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoeerde wetsontwerp tot omzetting van verschillende bepalingen van de richtlijn financiële diensten op afstand en van de richtlijn privacy en elektronische communicatie (nr. 1776/6).

Geëvoeerde ontwerpen

Bij brief van 1 juli 2005 deelt de Senaat mede dat hij op 1 juli 2005, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer (nr. 1428/16), heeft geëvoeerd.

Ter kennisgeving

REKENHOF

Budgettaire aanrekeningen

Par lettre du 5 juillet 2005, le premier président de la Cour des comptes transmet le relevé des imputations budgétaires réalisées au cours du deuxième trimestre 2005 sur le budget de la Cour des comptes pour l'année 2005.

Dépôt au greffe et renvoi à la commission de la Comptabilité

CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

Avis

Par lettre du 7 juillet 2005, le président du Conseil supérieur de la Justice transmet l'avis du Conseil supérieur de la Justice sur les propositions de loi suivantes:

- proposition de loi de M. Philippe Monfils modifiant l'article 975 du Code judiciaire, en ce qui concerne le rapport sur l'état d'avancement des experts (n° 51 73/1);
- proposition de loi de M. Melchior Wathelet modifiant les dispositions du Code judiciaire relatives à l'expertise judiciaire (n° 51 432/1);
- proposition de loi de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs et Mme Gerda Van Steenberge relative aux listes d'experts à établir par les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail et les tribunaux de commerce (n° 51 780/1);
- proposition de loi de MM. Daniel Bacquellaine et Alain Courtois modifiant l'article 962 du Code judiciaire relatif à la qualification des médecins experts (n° 51 991/1);
- proposition de loi de M. Melchior Wathelet et Mme Marie Nagy modifiant les articles 965, 981 et 989 du Code judiciaire en vue d'accélérer les procédures d'expertise (n° 51 1025/1);
- proposition de loi de M. Eric Massin, Mme Sophie Pécriaux, M. André Perpète et Mme Karine Lalieux modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'expertise judiciaire (n° 51 1347/1);
- proposition de loi de M. Alfons Borginon, Mme Martine Taelman, M. Claude Marinower et Mme Sabien Lahaye-Battheu modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'expertise (n° 51 1535/1).

Renvoi à la commission de la Justice et impression

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Bij brief van 5 juli 2005 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof de lijst van de budgettaire aanrekeningen die in de loop van het tweede kwartaal 2005 op de begroting van het Rekenhof zijn uitgevoerd voor het jaar 2005.

Ingediend ter griffie en verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Advies

Bij brief van 7 juli 2005 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het advies van de Hoge Raad voor de Justitie over de volgende wetsvoorstellen:

- wetsvoorstel van de heer Philippe Monfils tot wijziging van het artikel 975 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het voortgangsrapport van de deskundigen (nr. 51 73/1);
 - wetsvoorstel van de heer Melchior Wathelet tot wijziging van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het deskundigenonderzoek (stuk nr. 51 432/1);
 - wetsvoorstel van de heren Bart Laeremans en Bert Schoofs en mevrouw Gerda Van Steenberge betreffende de lijsten van deskundigen op te maken door de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel (nr. 51 780/1);
 - wetsvoorstel van de heren Daniel Bacquellaine en Alain Courtois tot wijziging van het artikel 962 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de kwalificatie van de geneesheren-deskundigen (nr. 51 991/1);
 - wetsvoorstel van de heer Melchior Wathelet en mevrouw Marie Nagy tot wijziging van de artikelen 965, 981 en 989 van het Gerechtelijk Wetboek teneinde de procedures voor het deskundigenonderzoek te versnellen (nr. 51 1025/1);
 - wetsvoorstel van de heer Eric Massin, mevrouw Sophie Pécriaux, M. André Perpète en mevrouw Karine Lalieux tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat het gerechtelijk deskundigenonderzoek betreft (nr. 51 1347/1);
 - wetsvoorstel van de heer Alfons Borginon, mevrouw Martine Taelman, de heer Claude Marinower en mevrouw Sabien Lahaye-Battheu tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het deskundigenonderzoek (nr. 51 1535/1).
- Verzonden naar de commissie voor de Justitie en te drukken*

REGERING

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé le projet de loi introduisant un mécanisme structurel d'adaptation au bien-être des plafonds et seuils de revenus ainsi que des prestations sociales dans la sécurité sociale des travailleurs indépendants (n° 1924/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution) pour lequel l'urgence a été demandée par le Gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

De regering heeft het wetsontwerp tot invoering van een structureel aanpassingsmechanisme aan de welvaart van plafonds en inkomensdrempels alsook van sociale uitkeringen in de sociale zekerheid der zelfstandigen (nr. 1924/1) ingediend. (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet) waarvoor de spoedbehandeling door de Regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

RAPPORTS DÉPOSÉS EN VERTU DE DISPOSITIONS LÉGALES

Fonds de vieillissement

Par lettre du 6 juin 2005, le président du conseil d'administration du Fonds de vieillissement transmet, conformément à l'article 41 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement, le rapport annuel 2004 du Fonds de vieillissement.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget

Coopération technique belge

Par lettre du 1^{er} juillet 2005, le ministre de la Coopération au Développement transmet, en application de l'article 30, § 3, alinéas 1^{er} et 5, de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public:

- le rapport de gestion 2004 de la Coopération technique belge;
- les comptes annuels 2004 de la Coopération technique belge;
- le rapport du Collège des commissaires concernant l'exercice clôturé le 31 décembre 2004.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Relations extérieures

SCNB

Par lettre du 8 juillet 2005, le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques transmet, conformément à l'article 27, § 3, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, le rapport annuel, les comptes annuels consolidés et le

KRACHTENS EEN WETSBEPALING INGEDIENDE VERSLAGEN

Zilverfonds

Bij brief van 6 juni 2005 zendt de voorzitter van de raad van bestuur van het Zilverfonds, overeenkomstig artikel 41 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds, het jaarverslag 2004 van het Zilverfonds.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Belgische Technische Coöperatie

Bij brief van 1 juli 2005 zendt de minister van Ontwikkelingssamenwerking, met toepassing van artikel 30, § 3, 1^{ste} en 5^{de} lid, van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht:

- het beleidsverslag 2004 van de Belgische Technische Coöperatie;
 - de jaarrekeningen 2004 van de Belgische Technische Coöperatie;
 - het verslag van het College van commissarissen over het boekjaar afgesloten op 31 december 2004.
- Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

NMBS

Bij brief van 8 juli 2005 zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, overeenkomstig artikel 27, § 3, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, het jaarverslag, de geconsolideerde jaarrekening en het

rapport du collège des commissaires de la société anonyme de droit public Société nationale des Chemins de fer Belges relatif à l'exercice 2004.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Service central de la Régie du travail pénitentiaire

Par lettre du 1^{er} juillet 2005, le conseiller auprès du Service central de la Régie du travail pénitentiaire transmet, en exécution de l'article 17 de l'arrêté royal organique de la Régie du travail pénitentiaire du 3 novembre 1931, les comptes annuels de la Régie relatifs aux exercices 1991 à 1995.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

verslag van het college van commissarissen van de naamloze vennootschap van publiek recht Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen over het dienstjaar 2004.

Ingediend ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Centrale Dienst van de Regie van de gevangenisarbeid

Bij brief van 1 juli 2005 zendt de adviseur bij de Centrale Dienst van de Regie van de gevangenisarbeid, overeenkomstig artikel 17 van het koninklijk besluit tot regeling van de Regie van de gevangenisarbeid van 3 november 1931, de jaarrekeningen van de Regie voor de begrotingsjaren 1991 tot 1995.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

AUTRES RAPPORTS

Allocations aux personnes handicapées

Par lettre du 4 juillet 2005, un attaché de la direction générale Personnes handicapées du SPF Sécurité sociale transmet les statistiques annuelles 2005 relatives aux allocations aux personnes handicapées.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

OVERIGE VERSLAGEN

Tegemoetkomingen aan personen met een handicap

Bij brief van 4 juli 2005 zendt een attaché van de directie-generaal Personen met een handicap van de FOD Sociale Zekerheid de jaarlijkse statistieken 2005 over de tegemoetkomingen aan personen met een handicap.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

MOTIONS

Dépôts

Par lettre du 1^{er} juillet 2005, le bourgmestre de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve transmet une motion de soutien de la ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve en faveur de Mme Aung San Suu Kyi et des démocrates en Birmanie.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

MOTIES

Ingediend

Bij brief van 1 juli 2005 zendt de burgemeester van de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve een motie waarbij de stad Ottignies-Louvain-la-Neuve haar steun uitspreekt aan mevrouw Aung San Suu Kyi en aan de democraten in Birma.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen